

限由頭來入口載出。此項垃圾收貯於此處，交通影響甚大。

中國證件

男童遭撞傷

(特訊)一名僅六歲，昨日傍晚於甘密街，被一部英國汽車撞倒，當場受傷，送醫院留醫情況不佳。傷者立立，昨日晚間由北角醫院轉往瑪利遜街瑪利遜街，疑因不熟識瑪利遜街，被一部英國汽車撞倒，當場受傷，送醫院留醫情況不佳。

昨午(二時)左右，瑪利遜街，於該處，一名女童乘梯上樓，被一部英國汽車撞倒，當場受傷，送醫院留醫情況不佳。

色狼電梯內 向女童胸襲

年老看更目送遁去

(特訊)一名色狼，昨晚在瑪利遜街，向一名女童胸襲，當場受傷，送醫院留醫情況不佳。

昨午(二時)左右，瑪利遜街，於該處，一名女童乘梯上樓，被一部英國汽車撞倒，當場受傷，送醫院留醫情況不佳。

市民使用煤氣 注意爐具安全

(港訊)本港公共房屋安裝煤氣爐具日多，使用煤氣爐具之安全，引起注意。

昨午(二時)左右，瑪利遜街，於該處，一名女童乘梯上樓，被一部英國汽車撞倒，當場受傷，送醫院留醫情況不佳。

文雀施舊橋 遭識破就擒

(特訊)一名文雀，昨日在沙咀，向一名女童胸襲，當場受傷，送醫院留醫情況不佳。

昨午(二時)左右，瑪利遜街，於該處，一名女童乘梯上樓，被一部英國汽車撞倒，當場受傷，送醫院留醫情況不佳。

九龍城道路安全日 亞龍老街球場舉行

(港訊)九龍城道路安全日，昨日在亞龍老街，舉行。

昨午(二時)左右，瑪利遜街，於該處，一名女童乘梯上樓，被一部英國汽車撞倒，當場受傷，送醫院留醫情況不佳。

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

區區廣告及其他機構，在華僑立十二個廣告位，收費較低，效果較大。

昨午(二時)左右，瑪利遜街，於該處，一名女童乘梯上樓，被一部英國汽車撞倒，當場受傷，送醫院留醫情況不佳。

本港新聞

立成底年本料

電售排安仍決解已多欸條作合
超高不費收障保定檢將局政行
降必本成惠特廠電核予將國中

【本報訊】香港電力局與中華電力公司，就解決電力供應問題，達成初步協議。雙方決定，在明年一月一日起，將電價調低百分之十，以減輕市民負擔。同時，電力局亦將加強對電網的維修及保養，以確保電力供應的穩定。此舉獲得各界好評，認為政府及電力局均表現負責任。

協議所提宗教自由 教徒仍抱懷疑態度

強調政治宗教社會安定繁榮基石
宗教人士要求將來信仰自由權利

【本報訊】宗教自由問題，在當前社會環境下，仍引起不少爭議。雖然政府提出相關協議，但部分宗教團體及信徒對此仍持保留態度。他們認為，宗教自由應是基本人權，不應受到任何限制。同時，他們亦希望政府能進一步明確相關法律，以保障宗教活動的正常進行。

印本港野生雀鳥圖片名稱背面印實助人

小糖包負具意義任務
將保護野生生物訊息帶給香港人士

【本報訊】一項名為「印本港野生雀鳥圖片名稱背面印實助人」的計劃，正積極進行中。該計劃旨在通過發售印有雀鳥圖片的小糖包，向公眾普及野生生物保護知識。每包小糖包背面均印有雀鳥的學名及俗名，並附有簡短的保护說明。此舉獲得環保團體的支持，認為能有效提高市民的環保意識。

英商甚瞭解港市場 「香港工業展覽會」配合港情

展具精巧靈活實用特點
根據公對對己國家產品極感興趣

【本報訊】最近舉行的「香港工業展覽會」，吸引了眾多英商參加。據悉，英商對香港市場的了解程度極高，其展出的產品均具有精巧、靈活、實用的特點，深受本地消費者喜愛。此外，英商亦對香港政府的政策表示理解，認為其能有效促進貿易發展。展覽會的成功，顯示出英商對香港市場的信心。

新郵政協會提出警告 勢必影響醫療服務

房屋強租租金仍低於市價水平

【本報訊】新郵政協會近日提出警告，指政府強租政策將對醫療服務產生負面影響。協會表示，由於租金低廉，部分醫療機構被迫遷往偏遠地區，導致市民就醫不便。同時，強租政策亦可能影響醫療設備的更新及人員的待遇，最終影響到醫療服務質量。協會呼籲政府應重新考慮強租政策，以保障醫療服務的穩定。

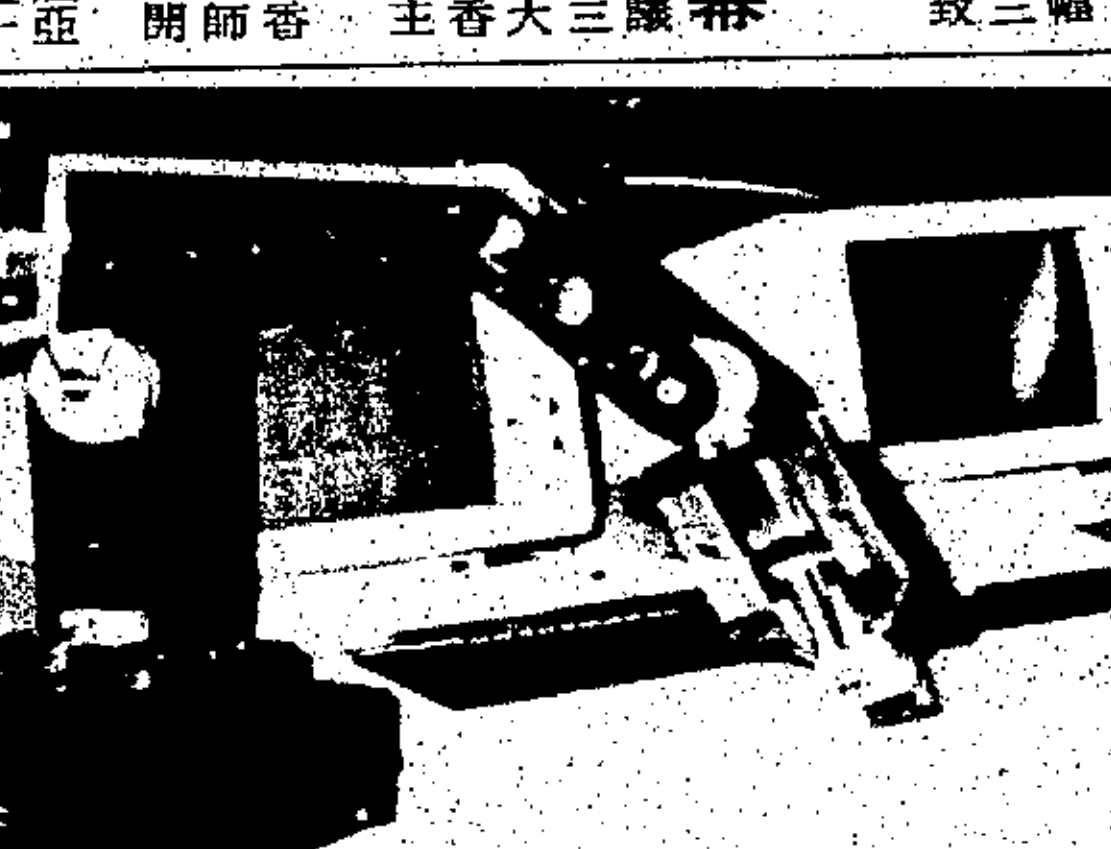


（本報記者攝）

迷你機械手 轉翻及握抓可

台平探鑽油石式腿張
性定穩台平節調動自

【本報訊】一項名為「迷你機械手」的技術研發項目，近日取得重大突破。該機械手具有轉翻及握抓功能，操作簡便，適用於多種工業場景。研發人員表示，該機械手的設計緊湊，運行穩定，能有效提高生產效率。目前，該項目已進入測試階段，預計近期內可投入市場。



（本報記者攝）

吸引港商投資工業 駐港領事館開辦介紹名譽領事

駐港領事館開辦介紹名譽領事
多項優惠產品銷售不受配額限制

【本報訊】為進一步吸引港商投資工業，駐港領事館近日開辦了名譽領事介紹計劃。該計劃旨在為港商提供有關工業投資的諮詢及服務，並協助其了解當地的市場環境及政策。此外，政府亦推出多項優惠措施，鼓勵港商在工業領域進行投資。此舉獲得港商界的積極響應。

謝汪曉高先生 主理安樂於

昨（廿）日在世界殯儀館出殯
親友參加安葬禮 惠賜厚禮 高

謝汪曉高先生於昨日（廿日）在世界殯儀館舉行出殯儀式。當日到場親友眾多，場面莊嚴。謝汪先生生前熱心公益，深受各界愛戴。其家屬對各界的厚愛表示衷心感謝。

港大管理學會代表 應邀訪問北京八天

將與經濟發展委員會商討經濟
問題並參觀大學工廠商討經濟

【本報訊】香港大學管理學會代表團，應邀訪問北京八天。代表團將與當地的經濟發展委員會進行深入交流，商討有關經濟發展的問題。此外，代表團亦將參觀當地的工廠及企業，了解其生產情況及管理模式。此次訪問旨在加強港京兩地在管理學領域的合作與交流。

莊母葉惠波太夫人 於主曆一九八

四年十月十日下午五時卅分息勞
主在居六十七載遺體於十月廿日（星期一）移移香港殯儀館

莊母葉惠波太夫人於主曆一九八四年十月十日下午五時卅分息勞。其遺體將於十月廿日（星期一）移移香港殯儀館。莊母生前慈祥溫和，深受家人愛戴。其家屬將擇於近日舉行安葬儀式。

先夫莫池府君 於主曆一九八四年十月

十九日下午五時三十分在南明醫院
主在居八十一載移移香港殯儀館治喪

先夫莫池府君於主曆一九八四年十月十九日下午五時三十分在南明醫院逝世。其遺體將於近日移移香港殯儀館。莫君生前為人正直，熱心社會事務。其家屬將擇於近日舉行安葬儀式。

謝汪曉高先生 主理安樂於

昨（廿）日在世界殯儀館出殯
親友參加安葬禮 惠賜厚禮 高

謝汪曉高先生於昨日（廿日）在世界殯儀館舉行出殯儀式。當日到場親友眾多，場面莊嚴。謝汪先生生前熱心公益，深受各界愛戴。其家屬對各界的厚愛表示衷心感謝。

先夫林公錦洪府君 於公曆一九八

年十月廿三日上午三時五十分終老
於沙伯醫院安葬禮治喪

先夫林公錦洪府君於公曆一九八四年十月廿三日上午三時五十分終老。其遺體將於近日移移沙伯醫院。林君生前為人誠實，熱心公益。其家屬將擇於近日舉行安葬儀式。

謝汪曉高先生 主理安樂於

昨（廿）日在世界殯儀館出殯
親友參加安葬禮 惠賜厚禮 高

謝汪曉高先生於昨日（廿日）在世界殯儀館舉行出殯儀式。當日到場親友眾多，場面莊嚴。謝汪先生生前熱心公益，深受各界愛戴。其家屬對各界的厚愛表示衷心感謝。

先夫莫池府君 於主曆一九八四年十月

十九日下午五時三十分在南明醫院
主在居八十一載移移香港殯儀館治喪

先夫莫池府君於主曆一九八四年十月十九日下午五時三十分在南明醫院逝世。其遺體將於近日移移香港殯儀館。莫君生前為人正直，熱心社會事務。其家屬將擇於近日舉行安葬儀式。

謝汪曉高先生 主理安樂於

昨（廿）日在世界殯儀館出殯
親友參加安葬禮 惠賜厚禮 高

謝汪曉高先生於昨日（廿日）在世界殯儀館舉行出殯儀式。當日到場親友眾多，場面莊嚴。謝汪先生生前熱心公益，深受各界愛戴。其家屬對各界的厚愛表示衷心感謝。

聞

治喪處：香港殯儀館
電話：六五五式六八

此處為香港殯儀館的治喪處，提供有關安葬禮儀的諮詢及服務。電話號碼為六五五式六八。

聞

治喪處：香港殯儀館
電話：六五五式六八

此處為香港殯儀館的治喪處，提供有關安葬禮儀的諮詢及服務。電話號碼為六五五式六八。

聞

治喪處：香港殯儀館
電話：六五五式六八

此處為香港殯儀館的治喪處，提供有關安葬禮儀的諮詢及服務。電話號碼為六五五式六八。

聞

治喪處：香港殯儀館
電話：六五五式六八

此處為香港殯儀館的治喪處，提供有關安葬禮儀的諮詢及服務。電話號碼為六五五式六八。

四百七十元，燐七百	本地大豬十五
頭，最高成五百八十元	百元，深圳大
，普通貨成五百二十元	頭，成六百五

肯總統或其他有趣事項。稿件不可以小過八吋乘十一吋。月廿四日。稿件可寄香港郵箱四十七號，南華早報星期日

[illegible]

三十八元，華僑日報總社，中區，
書局均有發售。

至十五及初級組十一歲

1. **Introduction**

繪畫比賽由英文南華早報星期日刊青少年版及香港美國中央大選委員會辦，由萬國寶通銀行贊助送出獎金。十九歲以下讀者可參加，投稿數次不計。每組三名優勝者可獲獎金如下：

比賽分三組，高級組由十六至十九，中級由十二至十五及初級組十一歲以下。

100

日用參考資料

華僑日報及各書局有售

一九八四香港年鑑(第三十七回)內容豐富，分十六大類，「日用參考」一欄，包括中國大廈分佈詳圖，香港、九龍各區大廈一覽，香港房屋委員會公共屋邨一覽，香港房屋協會公屋一覽，香港可上蓋十利亞等。

鹿兩駒，戰地飛鷹五倍
無敵神鷹十倍，金運來
六倍，起步，金運來，
能，戰地飛鷹，英皇之

[illegible]

100

華僑日報及各書局有售

、九龍各
虛協會公
辦事處及
市民生

新版香港年鑑每本售價三十八元，華僑日報總社、中區、旺角各辦事處及各大書局均有發售。

本港新聞

為擴闊公主道天橋 附近地段須向後移

料兩年內完成收地問題已進行

【本報訊】政府計劃擴闊公主道天橋，並會合道路進行擴闊工程，以改善交通。擴闊工程包括：擴闊天橋橋面，增加車道；擴闊天橋兩側的人行道，增加綠化；擴闊天橋兩側的綠化帶，增加綠化。擴闊工程預計耗資一千萬元，預計兩年內完成。收地問題已進行，預計兩年內完成。

檢討禁重車行東邊街 運輸署報告書

忽路道路安全

【本報訊】運輸署已發表一份報告書，檢討禁重車行東邊街。報告書指出，東邊街目前交通繁忙，重車行駛會造成交通阻塞，並對行人安全造成威脅。報告書建議，應禁止重車行駛東邊街，並加強交通管理。報告書已提交給政府，預計兩年內完成。

民安隊肩負重任 為理想社會奮鬥

【本報訊】民安隊在過去一年中，為理想社會奮鬥，肩負重任。民安隊在過去一年中，共執行了多項任務，包括：打擊犯罪、維護治安、協助警方等。民安隊在過去一年中，共執行了多項任務，包括：打擊犯罪、維護治安、協助警方等。民安隊在過去一年中，共執行了多項任務，包括：打擊犯罪、維護治安、協助警方等。

經絡平衡 醫療可治

【本報訊】經絡平衡療法，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。經絡平衡療法，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。經絡平衡療法，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。經絡平衡療法，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。

精神可治 緊張

【本報訊】精神治療，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。精神治療，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。精神治療，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。精神治療，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。

【本報訊】精神治療，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。精神治療，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。精神治療，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。精神治療，是一種新型的醫療方法，可以治療多種疾病。



張建忠與家人合影

東區行人天橋設計 無顧及傷殘者使用

【本報訊】東區行人天橋設計，無顧及傷殘者使用。東區行人天橋設計，無顧及傷殘者使用。東區行人天橋設計，無顧及傷殘者使用。東區行人天橋設計，無顧及傷殘者使用。

業餘無線電訊 勿涉及商業政治

【本報訊】業餘無線電訊，勿涉及商業政治。業餘無線電訊，勿涉及商業政治。業餘無線電訊，勿涉及商業政治。業餘無線電訊，勿涉及商業政治。

深水埗及東尖 明起更改交通

【本報訊】深水埗及東尖，明起更改交通。深水埗及東尖，明起更改交通。深水埗及東尖，明起更改交通。深水埗及東尖，明起更改交通。

青少年犯攻讀課程 認可資格利於謀職

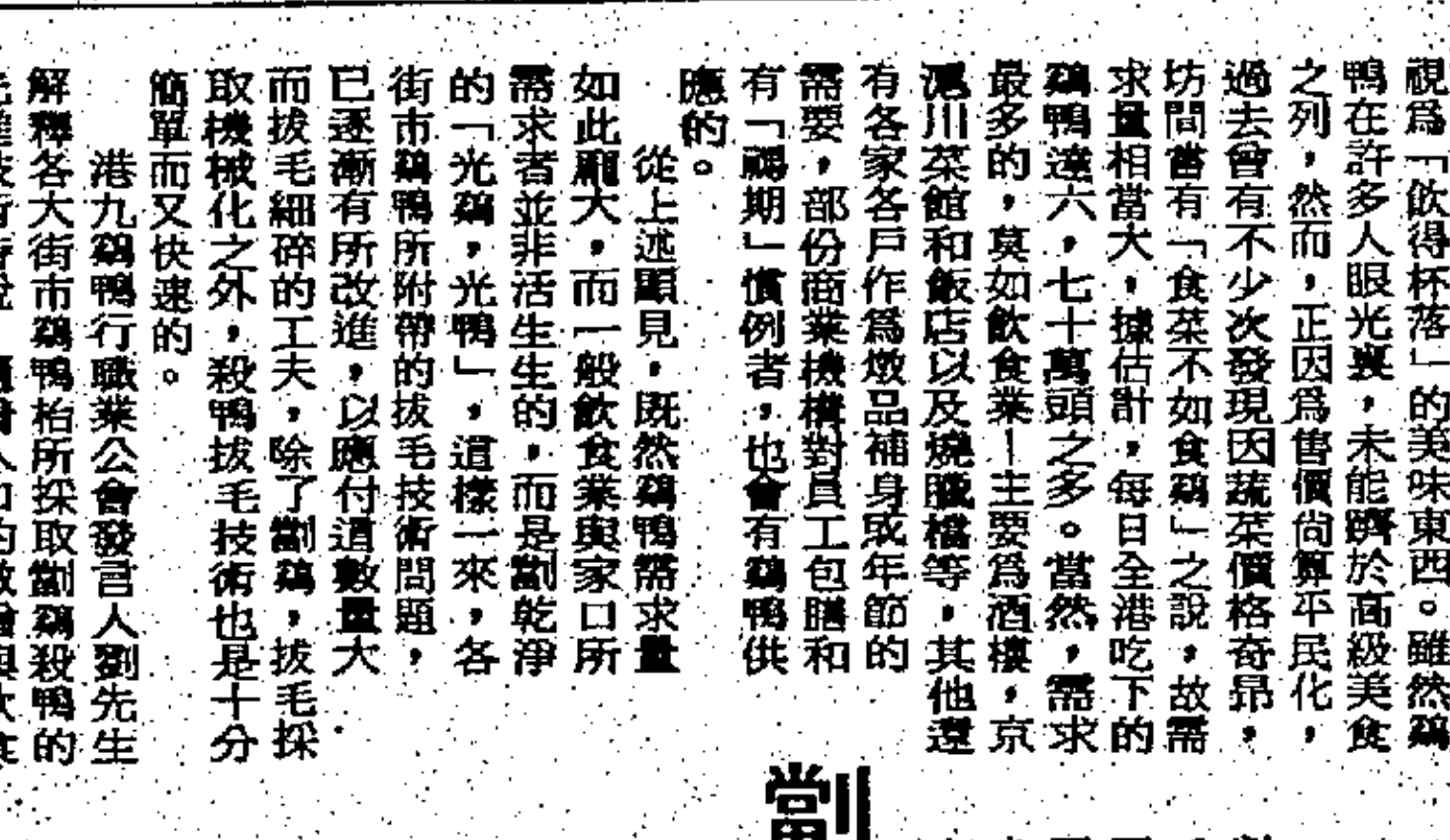
【本報訊】青少年犯攻讀課程，認可資格利於謀職。青少年犯攻讀課程，認可資格利於謀職。青少年犯攻讀課程，認可資格利於謀職。青少年犯攻讀課程，認可資格利於謀職。

聯合聯絡小組工作 應延至二〇四七年

【本報訊】聯合聯絡小組工作，應延至二〇四七年。聯合聯絡小組工作，應延至二〇四七年。聯合聯絡小組工作，應延至二〇四七年。聯合聯絡小組工作，應延至二〇四七年。

要市民對五十年不變更具信心

【本報訊】要市民對五十年不變更具信心。要市民對五十年不變更具信心。要市民對五十年不變更具信心。要市民對五十年不變更具信心。



張建忠與家人合影

先進技術拔毛快速

【本報訊】先進技術拔毛快速。先進技術拔毛快速。先進技術拔毛快速。先進技術拔毛快速。

割雞殺鴨每日高達六十萬頭

【本報訊】割雞殺鴨每日高達六十萬頭。割雞殺鴨每日高達六十萬頭。割雞殺鴨每日高達六十萬頭。割雞殺鴨每日高達六十萬頭。

六合彩頭獎一注中

【本報訊】六合彩頭獎一注中。六合彩頭獎一注中。六合彩頭獎一注中。六合彩頭獎一注中。

積極推動居民 參與地方行政

【本報訊】積極推動居民，參與地方行政。積極推動居民，參與地方行政。積極推動居民，參與地方行政。積極推動居民，參與地方行政。

鄰舍輔導會週年大會

【本報訊】鄰舍輔導會週年大會。鄰舍輔導會週年大會。鄰舍輔導會週年大會。鄰舍輔導會週年大會。

六合彩頭獎一注中

【本報訊】六合彩頭獎一注中。六合彩頭獎一注中。六合彩頭獎一注中。六合彩頭獎一注中。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

德國鑽石

代理：德國鑽石

地址：九龍彌敦道四四四號

巴拉圭移民

本公司經該國有關機構認可，專門代辦移民簽證，無須投資，便可轉化入籍，所辦證件，入境居留，絕對有效，現已開始接受委託辦理，歡迎查詢。

康達旅遊公司

彌敦道748A 始創行801室

K 924132, 924122, 930417

惠風牌油壓叉車

各種款式俱備

起重、推動、控制簡易

大省人力，耐用穩當。

中國冷氣有限公司

電話：5-295581 0-6586061

今日成立

（本報訊）今日成立。今日成立。今日成立。今日成立。

街道地圖

詳載 街道地圖

每冊港幣拾捌元

香港九龍新界各區，均有代售。

附並入列有均，道街新區各島離界新龍九港香。

閱查便利，圖詳道街區各界新龍九港香輪新。

〈售代有局書大各〉

綠楊邨居民投訴 地鐵噪音難受

港府將計劃改建 其住宅將作商業樓宇 料亦蓋上廠車

【特訊】綠楊邨居民投訴地鐵噪音，港府將計劃改建其住宅，料亦蓋上廠車。地鐵公司表示，目前正考慮在綠楊邨車站附近興建一座商業樓宇，並將該處之住宅改建為商業用途。地鐵公司表示，目前正考慮在綠楊邨車站附近興建一座商業樓宇，並將該處之住宅改建為商業用途。地鐵公司表示，目前正考慮在綠楊邨車站附近興建一座商業樓宇，並將該處之住宅改建為商業用途。



大埔——雀鳥的天堂

（特訊）大埔區內有雀鳥天堂之稱，其特點是有很多紅樹林，十分適宜鳥類棲息。大埔區內有雀鳥天堂之稱，其特點是有很多紅樹林，十分適宜鳥類棲息。大埔區內有雀鳥天堂之稱，其特點是有很多紅樹林，十分適宜鳥類棲息。

推行公屋老人服務 表達市民愛護關懷

（特訊）沙田區議會為推行公屋老人服務，表達市民愛護關懷。沙田區議會為推行公屋老人服務，表達市民愛護關懷。沙田區議會為推行公屋老人服務，表達市民愛護關懷。

元朗舉辦十數活動 歡迎區內居民參加

（特訊）元朗區議會為慶祝成立十週年，舉辦十數活動，歡迎區內居民參加。元朗區議會為慶祝成立十週年，舉辦十數活動，歡迎區內居民參加。元朗區議會為慶祝成立十週年，舉辦十數活動，歡迎區內居民參加。

有車無路行，有路無車行 交通改善不當 大埔居民不滿

（特訊）大埔區內有車無路行，有路無車行，交通改善不當，大埔居民不滿。大埔區內有車無路行，有路無車行，交通改善不當，大埔居民不滿。大埔區內有車無路行，有路無車行，交通改善不當，大埔居民不滿。

堆沙模型「費思巧」 二百青少年一較高下

（特訊）二百青少年一較高下，堆沙模型「費思巧」。二百青少年一較高下，堆沙模型「費思巧」。二百青少年一較高下，堆沙模型「費思巧」。

海濱青年會今清水灣舉行 慶祝成立十週年

（特訊）海濱青年會今清水灣舉行，慶祝成立十週年。海濱青年會今清水灣舉行，慶祝成立十週年。海濱青年會今清水灣舉行，慶祝成立十週年。

屯門陳志廉紀念圖書館 下月舉辦三類不同活動

（特訊）屯門陳志廉紀念圖書館，下月舉辦三類不同活動。屯門陳志廉紀念圖書館，下月舉辦三類不同活動。屯門陳志廉紀念圖書館，下月舉辦三類不同活動。

蛇販遇襲擊 飯館頭竄去

（特訊）蛇販遇襲擊，飯館頭竄去。蛇販遇襲擊，飯館頭竄去。蛇販遇襲擊，飯館頭竄去。

西貢區議員明起收集 市民對「白皮書」意見

（特訊）西貢區議員明起收集，市民對「白皮書」意見。西貢區議員明起收集，市民對「白皮書」意見。西貢區議員明起收集，市民對「白皮書」意見。

廈門「青山」練武區 下週起開始日期

（特訊）廈門「青山」練武區，下週起開始日期。廈門「青山」練武區，下週起開始日期。廈門「青山」練武區，下週起開始日期。

宵夜灣街坊福利會 祝街坊節敬老聯歡

（特訊）宵夜灣街坊福利會，祝街坊節敬老聯歡。宵夜灣街坊福利會，祝街坊節敬老聯歡。宵夜灣街坊福利會，祝街坊節敬老聯歡。

女偷渡客判囚九月 二度遭巡警截獲

（特訊）女偷渡客判囚九月，二度遭巡警截獲。女偷渡客判囚九月，二度遭巡警截獲。女偷渡客判囚九月，二度遭巡警截獲。

私運卅八公斤珍珠 大陸船員坐牢一季

（特訊）私運卅八公斤珍珠，大陸船員坐牢一季。私運卅八公斤珍珠，大陸船員坐牢一季。私運卅八公斤珍珠，大陸船員坐牢一季。

麗晶花園單位平均售予 公屋及私人樓宇申請人

（特訊）麗晶花園單位平均售予，公屋及私人樓宇申請人。麗晶花園單位平均售予，公屋及私人樓宇申請人。麗晶花園單位平均售予，公屋及私人樓宇申請人。

道教博覽會今日開幕

（特訊）道教博覽會今日開幕。道教博覽會今日開幕。道教博覽會今日開幕。



元朗舉辦十數活動 歡迎區內居民參加

（特訊）元朗區議會為慶祝成立十週年，舉辦十數活動，歡迎區內居民參加。元朗區議會為慶祝成立十週年，舉辦十數活動，歡迎區內居民參加。元朗區議會為慶祝成立十週年，舉辦十數活動，歡迎區內居民參加。

堆沙模型「費思巧」 二百青少年一較高下

（特訊）二百青少年一較高下，堆沙模型「費思巧」。二百青少年一較高下，堆沙模型「費思巧」。二百青少年一較高下，堆沙模型「費思巧」。

海濱青年會今清水灣舉行 慶祝成立十週年

（特訊）海濱青年會今清水灣舉行，慶祝成立十週年。海濱青年會今清水灣舉行，慶祝成立十週年。海濱青年會今清水灣舉行，慶祝成立十週年。

屯門陳志廉紀念圖書館 下月舉辦三類不同活動

（特訊）屯門陳志廉紀念圖書館，下月舉辦三類不同活動。屯門陳志廉紀念圖書館，下月舉辦三類不同活動。屯門陳志廉紀念圖書館，下月舉辦三類不同活動。

蛇販遇襲擊 飯館頭竄去

（特訊）蛇販遇襲擊，飯館頭竄去。蛇販遇襲擊，飯館頭竄去。蛇販遇襲擊，飯館頭竄去。

西貢區議員明起收集 市民對「白皮書」意見

（特訊）西貢區議員明起收集，市民對「白皮書」意見。西貢區議員明起收集，市民對「白皮書」意見。西貢區議員明起收集，市民對「白皮書」意見。

廈門「青山」練武區 下週起開始日期

（特訊）廈門「青山」練武區，下週起開始日期。廈門「青山」練武區，下週起開始日期。廈門「青山」練武區，下週起開始日期。

宵夜灣街坊福利會 祝街坊節敬老聯歡

（特訊）宵夜灣街坊福利會，祝街坊節敬老聯歡。宵夜灣街坊福利會，祝街坊節敬老聯歡。宵夜灣街坊福利會，祝街坊節敬老聯歡。

蛇販遇襲擊 飯館頭竄去

（特訊）蛇販遇襲擊，飯館頭竄去。蛇販遇襲擊，飯館頭竄去。蛇販遇襲擊，飯館頭竄去。

西貢區議員明起收集 市民對「白皮書」意見

（特訊）西貢區議員明起收集，市民對「白皮書」意見。西貢區議員明起收集，市民對「白皮書」意見。西貢區議員明起收集，市民對「白皮書」意見。

道教博覽會今日開幕

（特訊）道教博覽會今日開幕。道教博覽會今日開幕。道教博覽會今日開幕。

麗晶花園單位平均售予 公屋及私人樓宇申請人

（特訊）麗晶花園單位平均售予，公屋及私人樓宇申請人。麗晶花園單位平均售予，公屋及私人樓宇申請人。麗晶花園單位平均售予，公屋及私人樓宇申請人。

本港新聞

九龍區大總會主席黃湛談中英協議 排除憂慮符合港人意願 為解決香港問題好辦法

【本報訊】九龍區大總會主席黃湛，昨日在九龍區大總會會議中，對中英兩國政府達成中英聯合聲明，表示滿意。黃湛表示，中英兩國政府達成中英聯合聲明，是解決香港問題的好辦法，符合港人的意願。他認為，中英兩國政府達成中英聯合聲明，是解決香港問題的好辦法，符合港人的意願。他認為，中英兩國政府達成中英聯合聲明，是解決香港問題的好辦法，符合港人的意願。



九龍區大總會主席黃湛昨日在九龍區大總會會議中，對中英兩國政府達成中英聯合聲明，表示滿意。

副差館估價署長 服務廿八年榮休

【本報訊】副差館估價署長，昨日在差館舉行榮休儀式。該署長在差館服務了二十八年，為差館的估價工作做出了傑出的貢獻。在榮休儀式上，差館高層人員向該署長頒發了榮休證書，並祝賀他退休生活愉快。

男子 扭刀傷 求創 救

【本報訊】一名男子，昨日在街頭被刀傷。該男子在街頭行走時，突然被一名歹徒從後方砍傷。傷者隨即倒地，血流不止。路過的市民立即報警，並有人上前止血。警方接報後迅速趕到現場，將傷者送往醫院救治。

案血出弄遂不錢借 求創 救

【本報訊】一名男子，昨日在街頭被刀傷。該男子在街頭行走時，突然被一名歹徒從後方砍傷。傷者隨即倒地，血流不止。路過的市民立即報警，並有人上前止血。警方接報後迅速趕到現場，將傷者送往醫院救治。

第一場灣仔擊敗南區

【本報訊】昨日在灣仔舉行的足球賽，第一場比賽中，灣仔隊以二比零擊敗了南區隊。比賽過程激烈，灣仔隊在比賽中展現了強大的實力，最終取得了勝利。

十八區區際足球賽

【本報訊】十八區區際足球賽昨日在灣仔舉行。比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。灣仔隊在比賽中表現出色，最終獲得了勝利。

鄧華堅爵士獲委 為首名榮譽勳章 首任名譽勳章

【本報訊】鄧華堅爵士昨日獲委任為首名榮譽勳章。鄧爵士在社會各界享有盛譽，此次獲委任為首名榮譽勳章，是對他多年來為社會做出貢獻的肯定。

參觀展覽有意外收穫 幸運兒中獎獲贈電腦

【本報訊】昨日參觀展覽的幸運兒，中獎獲贈電腦。該展覽吸引了眾多市民參加，其中一名幸運兒在抽獎活動中獲得了電腦獎。

六十四區街坊會 明日聯誼街坊節

【本報訊】六十四區街坊會將於明日舉行聯誼街坊節。該活動旨在增進街坊之間的友誼，並慶祝社區的繁榮發展。

尖沙咀商厦單位 遭夜盜連環爆竊

【本報訊】尖沙咀商厦單位昨日遭夜盜連環爆竊。警方接報後迅速趕到現場，但為時已晚，損失慘重。警方目前正在全力追緝嫌犯。

歐美長程遊覽團 半島園口碑載道

【本報訊】歐美長程遊覽團昨日在園口碑載道。該遊覽團在園期間，行程豐富，服務周到，獲得了遊客的廣泛好評。

環美園國際有限公司 委區經理任營業部經理

【本報訊】環美園國際有限公司昨日委任區經理為營業部經理。區經理在該公司工作多年，經驗豐富，此次獲委任為營業部經理，是對他能力的肯定。

學童責備家長同意 需得家長同意

【本報訊】學童責備家長同意，需得家長同意。家長在處理子女的教育問題時，應充分尊重子女的意見，並與子女進行溝通。

中學階段母語授課 訓練教師說普通話

【本報訊】中學階段母語授課，訓練教師說普通話。教育局將加強對中學母語授課的監管，並對教師進行普通話培訓。

青年文學 徵文比賽

【本報訊】青年文學徵文比賽，歡迎參加。此次比賽旨在鼓勵青年文學愛好者創作優秀作品，並提高他們的寫作水平。

華僑日報教育版 中國語文園地

【本報訊】華僑日報教育版，中國語文園地。該版塊將為讀者提供豐富的語文知識和學習資源。

教師中心活動受歡迎

【本報訊】教師中心活動受歡迎。教師中心將舉辦一系列活動，旨在提高教師的專業素養和教學水平。

廿一屆學校舞蹈節 接受中小學生報名

【本報訊】廿一屆學校舞蹈節，接受中小學生報名。該節將為中小學生提供展示舞蹈才華的機會，並促進學校舞蹈教學的發展。

世界兒童畫展 報名及費用下月二十前交同

【本報訊】世界兒童畫展，報名及費用下月二十前交同。該展覽旨在展示全球兒童的繪畫作品，並促進兒童藝術教育的交流。

周氏上午校學生 七人獲成績優異

【本報訊】周氏上午校學生，七人獲成績優異。該校學生在最近的考試中表現出色，獲得了優異成績。

學友社辦讀書講座 協助掌握讀書方法

【本報訊】學友社辦讀書講座，協助掌握讀書方法。該講座旨在幫助讀者掌握正確的讀書方法，提高閱讀效率。

今日開始舉行 威爾斯錦標賽

【本報訊】今日開始舉行威爾斯錦標賽。該比賽是威爾斯地區的一項重要體育賽事，吸引了眾多觀眾到場觀看。

明日聯誼街坊節 六十四區街坊會

【本報訊】明日聯誼街坊節，六十四區街坊會。該活動旨在增進街坊之間的友誼，並慶祝社區的繁榮發展。

尖沙咀商厦單位 遭夜盜連環爆竊

【本報訊】尖沙咀商厦單位昨日遭夜盜連環爆竊。警方接報後迅速趕到現場，但為時已晚，損失慘重。警方目前正在全力追緝嫌犯。

歐美長程遊覽團 半島園口碑載道

【本報訊】歐美長程遊覽團昨日在園口碑載道。該遊覽團在園期間，行程豐富，服務周到，獲得了遊客的廣泛好評。

環美園國際有限公司 委區經理任營業部經理

【本報訊】環美園國際有限公司昨日委任區經理為營業部經理。區經理在該公司工作多年，經驗豐富，此次獲委任為營業部經理，是對他能力的肯定。

學童責備家長同意 需得家長同意

【本報訊】學童責備家長同意，需得家長同意。家長在處理子女的教育問題時，應充分尊重子女的意見，並與子女進行溝通。

中學階段母語授課 訓練教師說普通話

【本報訊】中學階段母語授課，訓練教師說普通話。教育局將加強對中學母語授課的監管，並對教師進行普通話培訓。

明年一月十日至廿一日舉行 廿一屆學校舞蹈節

【本報訊】明年一月十日至廿一日舉行廿一屆學校舞蹈節。該節將為中小學生提供展示舞蹈才華的機會，並促進學校舞蹈教學的發展。

世界兒童畫展 報名及費用下月二十前交同

【本報訊】世界兒童畫展，報名及費用下月二十前交同。該展覽旨在展示全球兒童的繪畫作品，並促進兒童藝術教育的交流。

周氏上午校學生 七人獲成績優異

【本報訊】周氏上午校學生，七人獲成績優異。該校學生在最近的考試中表現出色，獲得了優異成績。

學友社辦讀書講座 協助掌握讀書方法

【本報訊】學友社辦讀書講座，協助掌握讀書方法。該講座旨在幫助讀者掌握正確的讀書方法，提高閱讀效率。

今日開始舉行 威爾斯錦標賽

【本報訊】今日開始舉行威爾斯錦標賽。該比賽是威爾斯地區的一項重要體育賽事，吸引了眾多觀眾到場觀看。

明日聯誼街坊節 六十四區街坊會

【本報訊】明日聯誼街坊節，六十四區街坊會。該活動旨在增進街坊之間的友誼，並慶祝社區的繁榮發展。

尖沙咀商厦單位 遭夜盜連環爆竊

【本報訊】尖沙咀商厦單位昨日遭夜盜連環爆竊。警方接報後迅速趕到現場，但為時已晚，損失慘重。警方目前正在全力追緝嫌犯。

歐美長程遊覽團 半島園口碑載道

【本報訊】歐美長程遊覽團昨日在園口碑載道。該遊覽團在園期間，行程豐富，服務周到，獲得了遊客的廣泛好評。

環美園國際有限公司 委區經理任營業部經理

【本報訊】環美園國際有限公司昨日委任區經理為營業部經理。區經理在該公司工作多年，經驗豐富，此次獲委任為營業部經理，是對他能力的肯定。

學童責備家長同意 需得家長同意

【本報訊】學童責備家長同意，需得家長同意。家長在處理子女的教育問題時，應充分尊重子女的意見，並與子女進行溝通。

中學階段母語授課 訓練教師說普通話

【本報訊】中學階段母語授課，訓練教師說普通話。教育局將加強對中學母語授課的監管，並對教師進行普通話培訓。

華僑日報教育版 中國語文園地

【本報訊】華僑日報教育版，中國語文園地。該版塊將為讀者提供豐富的語文知識和學習資源。

教師中心活動受歡迎

【本報訊】教師中心活動受歡迎。教師中心將舉辦一系列活動，旨在提高教師的專業素養和教學水平。

青年文學 徵文比賽

【本報訊】青年文學徵文比賽，歡迎參加。此次比賽旨在鼓勵青年文學愛好者創作優秀作品，並提高他們的寫作水平。

學友社辦讀書講座 協助掌握讀書方法

【本報訊】學友社辦讀書講座，協助掌握讀書方法。該講座旨在幫助讀者掌握正確的讀書方法，提高閱讀效率。

今日開始舉行 威爾斯錦標賽

【本報訊】今日開始舉行威爾斯錦標賽。該比賽是威爾斯地區的一項重要體育賽事，吸引了眾多觀眾到場觀看。

明日聯誼街坊節 六十四區街坊會

【本報訊】明日聯誼街坊節，六十四區街坊會。該活動旨在增進街坊之間的友誼，並慶祝社區的繁榮發展。

尖沙咀商厦單位 遭夜盜連環爆竊

【本報訊】尖沙咀商厦單位昨日遭夜盜連環爆竊。警方接報後迅速趕到現場，但為時已晚，損失慘重。警方目前正在全力追緝嫌犯。

歐美長程遊覽團 半島園口碑載道

【本報訊】歐美長程遊覽團昨日在園口碑載道。該遊覽團在園期間，行程豐富，服務周到，獲得了遊客的廣泛好評。

環美園國際有限公司 委區經理任營業部經理

【本報訊】環美園國際有限公司昨日委任區經理為營業部經理。區經理在該公司工作多年，經驗豐富，此次獲委任為營業部經理，是對他能力的肯定。

學童責備家長同意 需得家長同意

【本報訊】學童責備家長同意，需得家長同意。家長在處理子女的教育問題時，應充分尊重子女的意見，並與子女進行溝通。

中學階段母語授課 訓練教師說普通話

【本報訊】中學階段母語授課，訓練教師說普通話。教育局將加強對中學母語授課的監管，並對教師進行普通話培訓。

1985

中學會考試題預習專欄

經濟

(五)

明德出版社 王啓光 陳勵德 提供資料

ECONOMICS (5)

K.K. WONG & L.T. CHAN
MILL & DALE PRESS LTD.

Factors of production

I. Factors of production
Since production is defined as any activity directed to satisfy human wants by manufacturing goods and services with the assistance of available resources, the producers require a number of inputs in production. For example, for growing crops, cultivated land, irrigation machinery and workers are needed.

The factor inputs involved in the production process are termed factors of production in economics. They include all the productive resources in human economy.

Therefore, factors of production can be defined as all productive resources available to produce goods and services in order to satisfy human wants.

There are four factors of production namely, land, capital, labour and entrepreneur. Land and capital are called the non-human factors where labour and the entrepreneur are called human factors. The production units (the individual enterprisings and firms) could make full use of the factors of production by combining them in the more appropriate way so as to achieve the greatest output and maximize the profit.

1. Land:
Land refers not only to the site where production activities can be carried out, but also the natural resources made available from the nature. Therefore land includes agricultural land, industrial site, mineral resources, forests, mountains, seas, grasslands and climate, land is often regarded as a free gift of nature because it is provided for everyone in the society. Furthermore land is also limited in supply.

2. Capital:
Capital refers to those man-made resources or capital goods which are employed in every stage of production. Usually, the capital goods are not needed directly for immediate consumption and they are used for further stage of production to make consumer goods directed to the hands of consumers.

3. Labour:
Labour refers to all actual effort, mental and physical, skilled and unskilled, applied to the production of goods and services and for which payment to labour is called wages. Because labour

is a human factor in production, the provision of labour depends upon population, mobility of labour and the social and psychological aspects of the workers.

4. Entrepreneur:
Entrepreneur is a human factor separated from labour. Entrepreneurship refers to the organization ability and managerial skills in production. It is because the entrepreneur have to combine and fully utilize the other three factors of production in business decision making. In other words, the entrepreneur may be the industrialists or the managers in the production unit. He or she has to make vital decisions of policy regarding the method of production to be employed and the quality of the output. In addition to receiving residual profit, the entrepreneur bears the risk of production because the firm may have the chance to suffer loss.

II. The law of diminishing returns.

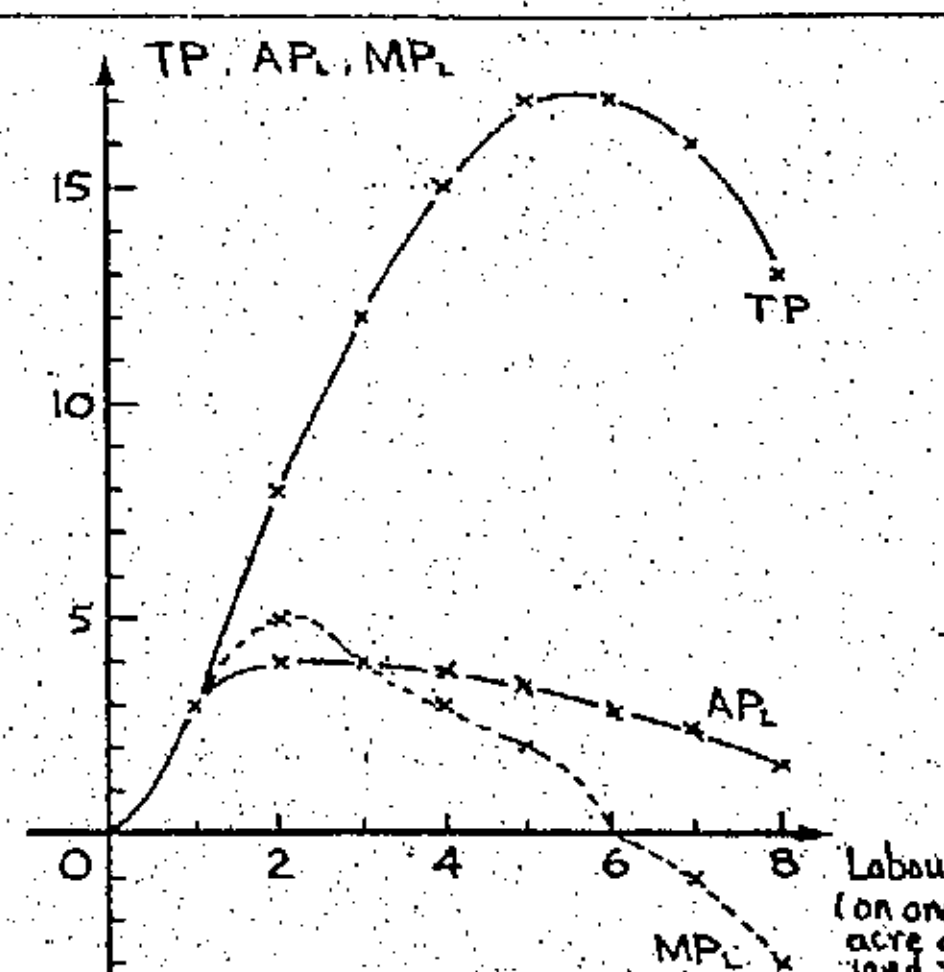
Supposing that the production of a commodity require two factors of production, land and labour. If successive units of a variable factor (one whose amount can vary) are added to a given quantity of a fixed factor (one whose amount cannot be altered), the addition of more and more units of the variable factor will in the end lead to a decline in the additional output resulting from the addition of an extra unit of the variable factors.

For example, in the production of wheat we are using various alternative quantities of labour per unit of time to farm a fixed amount of land and recording the resulting alternative outputs of wheat per unit of time.

The average product of labour (AP_L) is then defined as total product (TP) divided by the number of units of labour used. The marginal product of labour (MP_L) is given by the change in the TP per unit change in the quantity of labour used. In the table below, land is measured in acres, labour in man-years and total product (TP) in bushels.

(1) Land	(2) Labour	(3) TP	(4) AP_L	(5) MP_L
1	0	0	0	0
1	1	3	3	3
1	2	8	4	5
1	3	12	4	4
1	4	15	3.75	3
1	5	17	3.4	2
1	6	17	2.83	0
1	7	16	2.29	-1
1	8	13	1.63	-3

According to the diagram, the MP_L rises at first, reaches a maximum (before the AP_L reaches its maximum) and then declines. The MP_L



becomes zero when the TP is maximum and negative when the TP begins to decline. The following position of the MP_L a sure illustrate the law of diminishing returns.

The law of diminishing returns states that if one factor of production is increased by small, constant amounts, all other factor quantities being held constant, then after some point the resulting increases in output become smaller and smaller.

This law is propounded only on the assumption that the state of technology is given and that no new production methods are introduced during any period in which the law applies.

III. The application of the law of diminishing returns:

1. Land is subject to the law of diminishing returns.

Land is a factor which particularly suffered from the law of diminishing returns. If the certain quantity of the factor land is given, with the land the entrepreneur combines increasing quantity of land or capital. It is found that sooner or later the addition of further quantities of labour and capital would result in diminishing returns. As a result, the output per unit of the additional factors would be decreasing.

2. Other factors of productions are also subject to the law of diminishing returns.

Today, the theory of diminishing returns restricts not only land in production, but also the other productive factors such as labour, capital and entrepreneur. Because of the increasing scale of production, the losses in production would be more possible.

歷史 (五)

明德出版社黃玉瑤 提供資料

HISTORY (5)

VIOLA WONG YUK-YUE
MILL & DALE PRESS LTD.

In the previous two issues, you learnt about the major international crises that nearly led to a world war from about 1900 to 1913, and then you learnt about the international crisis that really led to the First World War in the summer of 1914. Revise the basic facts and ideas again. Familiarize yourselves with them first. Then read the following question and decide for yourself what you could include for such a question. It is not wise

to look at the model answer provided below the question immediately. Think first. The question is not an easy, so don't feel upset if you have no ideas in mind. As pointed out in the first issue of this column, training of this kind is very important. You have to learn how to select relevant facts and ideas for inclusion in an answer, and you have to write an essay with the facts and ideas.

In what ways did the major international crises from 1900 to 1914 contribute to the outbreak of the First World War?

In Europe in 1900-1914, there were a number of major international crises, namely, the First Moroccan Crisis of 1905-06, the Bosnian Crisis of 1908-09, the Second Moroccan Crisis of 1911, and the Balkan Wars of 1912-13. In the two Moroccan Crises, Germany tried to challenge France's position in Morocco, although Morocco was internationally considered a French protectorate. In the end, however, other powers except Austria and Italy supported France, and Germany backed down and suffered a diplomatic defeat. In the Bosnian Crisis of 1908-09 and the Balkan Wars of 1912-13, Austria used an aggressive policy in the Balkans against Serbia. Russia stood behind Serbia, but Germany supported Austria. On both occasions, Austria succeeded in silencing Serbia and Russia. None of these crises led to a war between two great powers, but their harmful effects on the relations between the great powers must not be under-estimated. For one thing, Franco-German relations became worse, although the bad relations started since 1871 and not the 1900s. We can say that European history from 1871 to 1945 was greatly shaped by the hostility between Germany and France, which contributed to the outbreak of both the First and Second World Wars.

How did the Bosnian Crisis and the Balkan Wars affect the policies of Serbia and Russia? In 1914, Serbia did not yield to Austria's ultimatum after the Sarajevo assassination completely, and Russia later decided on a forceful policy — mobilization against both Germany and Austria. All this could be explained by the setback that Serbia and Russia suffered in the Bosnian Crisis and the Balkan Wars. By 1914, the two countries were determined not to show weakness in any crisis that involved Germany and Austria.

Germany too was determined to use a strong policy by 1914. The reason was that she had suffered a diplomatic defeat in the two Moroccan Crises. Consequently, she decided to assert Germany's power in any future crisis. This helped explain Germany's decision to make war on both France and Russia in 1914, a step that turned the local Sarajevo crisis into a major war between the great powers. Indeed, throughout the crises in 1900-1914,

Germany felt that Britain, France and Russia were acting together against her. The fear of being encircled by enemies on all sides made Germany decide on a war policy in 1914. This also explained the support that Germany gave Austria in the Bosnian Crisis of 1908, the Balkan Wars of 1912-13, and most importantly, in the summer of 1914. As it happened, the "blank cheque" of 1914 made Austria more confident to start a war against Serbia.

In conclusion, the crises in 1900-1914 increased tension and distrust between Germany and Austria on the one hand and Britain, France and Russia on the other. In many ways, these crises explained the steps taken by these great powers in the summer of 1914. It was these steps that led up to the outbreak of the First World War.

附加數 (五)

明德出版社高樹方提供資料

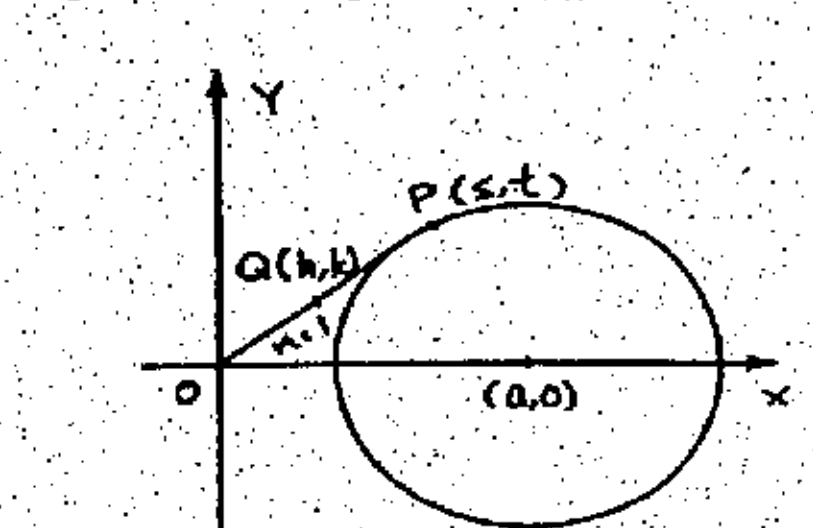
ADDITIONAL MATHEMATICS (5)

S.F. KO
MILL & DALE PRESS LTD.

Exercise 3: Co-ordinate Geometry

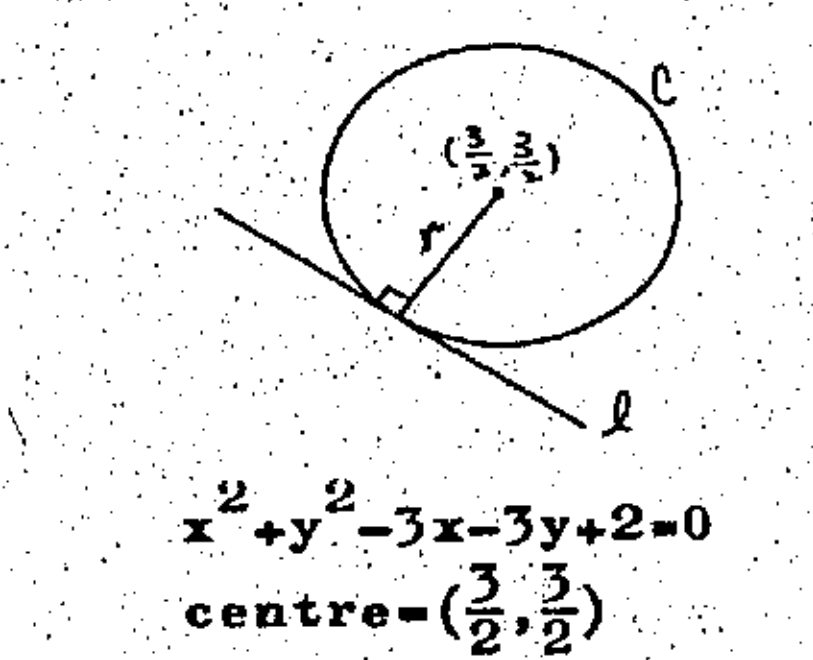
Worked Examples:

1. P(s,t) is any point on the circle $(x-a)^2 + y^2 = a^2$ and Q is a point on the line OP, where O is the origin, such that $OP = n \cdot OQ$. Prove that the locus of Q is given by $(n+1)(x^2 + y^2) - 2anx = 0$



From the fig., let Q be (h,k).
 $\therefore \frac{h}{1+n} = \frac{s}{n} \Rightarrow h = \frac{s(1+n)}{n}$
 $\frac{k}{1+n} = \frac{t}{n} \Rightarrow k = \frac{t(1+n)}{n}$
Since P(s,t) lies on the circle $(x-a)^2 + y^2 = a^2$,
 $\therefore (\frac{h(1+n)}{n} - a)^2 + (\frac{k(1+n)}{n})^2 = a^2$
 $\therefore \frac{h^2(1+n)^2}{n^2} - \frac{2ah(1+n)}{n} + a^2 + \frac{k^2(1+n)^2}{n^2} = a^2$
 $\therefore \frac{(1+n)^2}{n^2} (h^2 + k^2) - \frac{2ah(1+n)}{n} = 0$
 $\therefore (1+n)(h^2 + k^2) - 2anh = 0$
 \therefore the locus of Q is $(1+n)(x^2 + y^2) - 2anx = 0$ (Ans.)

2. Given that the line, $l: x+3y=1$ and the circle, $c: x^2 + y^2 - 3x - 3y + 2 = 0$
(a) Show that l touches c.
(b) Find the co-ordinates of the point of contact.
(c) Prove, by calculation, that the point P(3,2.5) lies outside the circle.
(d) Calculate the length of the tangent drawn to the circle from P.



$$\text{radius} = \sqrt{\left(\frac{3}{2}\right)^2 + \left(\frac{3}{2}\right)^2} - \frac{1}{2} = \frac{\sqrt{10}}{2}$$

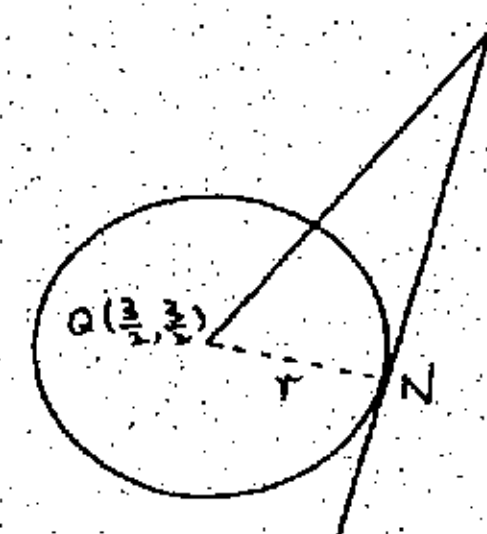
Now, if l touches c, then distance from centre to l must be equal to the radius

$$\text{Distance} = \frac{\left|\left(\frac{3}{2}\right) + 3\left(\frac{3}{2}\right) - 1\right|}{\sqrt{1^2 + 3^2}} = \frac{\left|\frac{5}{2}\right|}{\sqrt{10}} = \frac{\sqrt{10}}{2} = \text{radius}$$

(a) l touches c. (Ans.)
(b) Since l touch c, then $(1-3y)^2 + y^2 - 3(1-3y) - 3y + 2 = 0$
 $1-6y+9y^2+y^2-3+9y-3y+2=0$
 $\therefore y=0$
 $\therefore x=1$

\therefore point of contact = (1,0) (Ans.)

(c) P(3,2.5)



$$\text{Length of P from the centre} = \sqrt{(1.5-3)^2 + (1.5-2.5)^2} = \sqrt{3.25} = 1.8$$

$$\text{But radius} = \frac{\sqrt{10}}{2} = 1.58$$

$\therefore PQ > r$
 \therefore P(3,2.5) lies outside the circle (Ans.)

(d) PN = length of tangent
 $= \sqrt{(PQ)^2 - r^2} = \sqrt{3.25 - 0.75} = 0.866$ (Ans.)

Exercise 3

1. Find the equation of the circle which passes through the points A(5,-3) and B(0,6), and whose centre lies on the line $2x-3y-6=0$.

2. Given that P(4,1), and the line, $l: 4y-3x-2=0$. P is joined to any point Q on l and PQ is produced beyond Q to R so that PQ:PR = 1:3. Find the equation of the locus of R as Q moves.

3. The sides AB, BC, CA of a triangle ABC lie along the line $2x+3y=0$, $y-2x=0$ and $4x+5y=7=0$ respectively. Find the co-ordinates of the orthocentre.

4. Find the equation of the normal to the parabola $x^2 = 4ay$ at the point A(2a,a) on it. If this normal cuts the parabola again in B, find the co-ordinates of B. Find the angle subtended at the origin by AB.

5. Given that the line $l: y-t=m(x-a)$ and the circle, $c: x^2 + y^2 = r^2$. Show that $(a^2 - r^2)m^2 - 2atm + t^2 - r^2 = 0$ if l touches c. Find the values of m so that the line $y-4=m(x-7)$ touches the circle $x^2 + y^2 - 64 = 0$, and find the equations of the tangents from (7,4) to the circle.

6. Given:
 $C_1: x^2 + y^2 = a^2$
 $C_2: (x-a)^2 + y^2 = a^2$
(a) Find the length of the tangent AP from P(h,k) to C_1 at the point of contact A.
(b) Find the length of the tangent BP from P(h,k) to C_2 at the point of contact B.
(c) If AP=4BP, find the locus of P.

本港新聞

寫與讀靠單能不文英習學 語英利流講聽能欲 手入式形交社以宜

【本報訊】香港教育委員會主席李卓人，日前在一個研討會上，強調英、粵、國語三種語言，在社會交往中，應以英語為主，國語、粵語為輔。他認為，在學習英語方面，應以「聽、說、讀、寫」四項技能為重，而「聽」與「說」是首要的。他並指出，在學習英語時，應多利用「聽」與「說」的機會，而「讀」與「寫」則是次要的。他認為，在學習英語方面，應以「聽、說、讀、寫」四項技能為重，而「聽」與「說」是首要的。他並指出，在學習英語時，應多利用「聽」與「說」的機會，而「讀」與「寫」則是次要的。

本港人才設施佳 王安作維修基地

【本報訊】王安電腦公司，日前在一個研討會上，強調英、粵、國語三種語言，在社會交往中，應以英語為主，國語、粵語為輔。他認為，在學習英語方面，應以「聽、說、讀、寫」四項技能為重，而「聽」與「說」是首要的。他並指出，在學習英語時，應多利用「聽」與「說」的機會，而「讀」與「寫」則是次要的。

僑港姚氏宗親會 歡慶大馬路訪問團

【本報訊】僑港姚氏宗親會，日前在一個研討會上，強調英、粵、國語三種語言，在社會交往中，應以英語為主，國語、粵語為輔。他認為，在學習英語方面，應以「聽、說、讀、寫」四項技能為重，而「聽」與「說」是首要的。他並指出，在學習英語時，應多利用「聽」與「說」的機會，而「讀」與「寫」則是次要的。

樂道英文中學 舉行第八屆水運會

【本報訊】樂道英文中學，日前在一個研討會上，強調英、粵、國語三種語言，在社會交往中，應以英語為主，國語、粵語為輔。他認為，在學習英語方面，應以「聽、說、讀、寫」四項技能為重，而「聽」與「說」是首要的。他並指出，在學習英語時，應多利用「聽」與「說」的機會，而「讀」與「寫」則是次要的。

標準渣打銀行 宣佈委任新職

【本報訊】標準渣打銀行，日前在一個研討會上，強調英、粵、國語三種語言，在社會交往中，應以英語為主，國語、粵語為輔。他認為，在學習英語方面，應以「聽、說、讀、寫」四項技能為重，而「聽」與「說」是首要的。他並指出，在學習英語時，應多利用「聽」與「說」的機會，而「讀」與「寫」則是次要的。

樓宇玉邨雲彩龍九 員委屆四會委互 禮職就行舉昨日

【本報訊】樓宇玉邨雲彩龍九，日前在一個研討會上，強調英、粵、國語三種語言，在社會交往中，應以英語為主，國語、粵語為輔。他認為，在學習英語方面，應以「聽、說、讀、寫」四項技能為重，而「聽」與「說」是首要的。他並指出，在學習英語時，應多利用「聽」與「說」的機會，而「讀」與「寫」則是次要的。

聖類斯教育機構 會賞欣樂音辦學

【本報訊】聖類斯教育機構，日前在一個研討會上，強調英、粵、國語三種語言，在社會交往中，應以英語為主，國語、粵語為輔。他認為，在學習英語方面，應以「聽、說、讀、寫」四項技能為重，而「聽」與「說」是首要的。他並指出，在學習英語時，應多利用「聽」與「說」的機會，而「讀」與「寫」則是次要的。

馬迷告馬會要求賠償 一九九九年十月廿一日

【本報訊】馬迷告馬會要求賠償，一九九九年十月廿一日。馬迷告馬會要求賠償，一九九九年十月廿一日。馬迷告馬會要求賠償，一九九九年十月廿一日。

下月改善政府衛生待遇 港大學生討論校政問題

【本報訊】下月改善政府衛生待遇，港大學生討論校政問題。港大學生討論校政問題，下月改善政府衛生待遇。港大學生討論校政問題，下月改善政府衛生待遇。

森那美香港有限公司 主席宣佈委任四要職

【本報訊】森那美香港有限公司，主席宣佈委任四要職。森那美香港有限公司，主席宣佈委任四要職。森那美香港有限公司，主席宣佈委任四要職。

地產與樓房 每天收費

【本報訊】地產與樓房，每天收費。地產與樓房，每天收費。地產與樓房，每天收費。

鹿苑 屯門新市172地段

【本報訊】鹿苑，屯門新市172地段。鹿苑，屯門新市172地段。鹿苑，屯門新市172地段。

植樹九十棵 紀念九十年

【本報訊】植樹九十棵，紀念九十年。植樹九十棵，紀念九十年。植樹九十棵，紀念九十年。

香港安醫院 設眼科專科診所

【本報訊】香港安醫院，設眼科專科診所。香港安醫院，設眼科專科診所。香港安醫院，設眼科專科診所。

馮浩泓在扶輪社演講指出 香港性病似乎已受控制

【本報訊】馮浩泓在扶輪社演講指出，香港性病似乎已受控制。馮浩泓在扶輪社演講指出，香港性病似乎已受控制。馮浩泓在扶輪社演講指出，香港性病似乎已受控制。

從深圳特區看一國兩制

【本報訊】從深圳特區看一國兩制。從深圳特區看一國兩制。從深圳特區看一國兩制。

重新調整售價 灣仔大王西餅6-10號 999年期

【本報訊】重新調整售價，灣仔大王西餅6-10號 999年期。重新調整售價，灣仔大王西餅6-10號 999年期。重新調整售價，灣仔大王西餅6-10號 999年期。

永安大棧 即日開售 特價廉售

【本報訊】永安大棧，即日開售 特價廉售。永安大棧，即日開售 特價廉售。永安大棧，即日開售 特價廉售。

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】香港人遊香港，寶蓮寺大澳水鄉遊。香港人遊香港，寶蓮寺大澳水鄉遊。香港人遊香港，寶蓮寺大澳水鄉遊。

葵涌廠廈出售

【本報訊】葵涌廠廈出售。葵涌廠廈出售。葵涌廠廈出售。

銀行舖位租售

【本報訊】銀行舖位租售。銀行舖位租售。銀行舖位租售。

學助童教 報日僑華

【本報訊】學助童教 報日僑華。學助童教 報日僑華。學助童教 報日僑華。

七海旅遊有限公司

【本報訊】七海旅遊有限公司。七海旅遊有限公司。七海旅遊有限公司。

學助童教 報日僑華

【本報訊】學助童教 報日僑華。學助童教 報日僑華。學助童教 報日僑華。

委內幕交易審裁會 調查國城股票買賣

審裁會聆訊將在內庭進行，聆訊結束後會編成報告書發表。此乃為第一次委任審裁會調查上市公司交易。

買家吸購興趣顯感增濃

恆生指數重創一千點關，創今年四月中旬以來最高紀錄，收市指數為一〇三一點八〇，升四八點六六，升幅為百分之四點九四，全週開做總值增加至九億九千二百七十四萬元，比上週增加百分之六十三點七〇。賣家沽售壓力非輕，惟大市仍能夠有力挺升，以全週最高指數收市。

本週（由十月十五日起至十九日）香港股市係是交投發現，市價亦亦未明靜，恆生指數總過一點點心懸空，且創自今年四月中旬以來首度升勢，惟初期上升之風波漸平，已接近二千點關之邊，係上週中週天早牛皮狀態，且在�本週首个交易日下午一般觀人士交易易下，而週收市跌而不升不免驚於買家懨懨度。其後由於買家明顯回升，次天開市有有力挺升，只是獲利和離散。收市已創四月中旬以來紀錄。經過兩天大漲，週三市價轉現性回調，性質祇是大漲小同感淡靜。週市初則有感淡靜，是受週二晚間影響相後由於該會帶轉有力挺升，而週三再獲利好，亦由於跌而不升，買家交易益受刺激，故續升。

報時融金
點九十升回數
。市收
月十九日
倫敦股市
一連三
跌後，
跌回揚

天低跌後

轉現反彈

指股業工種十三
五點三五八以上，

指數。會跌四十七點。

經紀稱：投資者相信其他的產油國，將不

市是受到亞洲恐慌、冷僻和股
善及華爾街地位
市反彈所刺激。
內，在金融地產
三十種工業股
工價和合和業

恆隆
亞洲險
怡和
仁怡和股
豐隆地產
新域地產
新鴻基地產
新鴻基地產
新鴻基地產
中環
中環
中環
中環

刺激，故隨後雖爲十一月十四日至廿八日。松下電器每十股遂出貨獲利。在紐約證券

政 息		截上過戶日期(官廳開市)
期息一點七仙半	十月廿二日	
期息一點五仙	十月廿二日	
期息八仙	十月廿二日	
期息八仙	十月廿二日	
期息一仙	十月廿三日	
期息一角	十月廿四日	
派發未期息	十月廿四日	
期息五仙	十月廿四日	
期息七仙	十月廿五日	
期息四角	十月廿六日	
期息一角	十月廿九日	
期息二點五仙	十月廿九日	
期息四仙	十月一日	
期息四仙	十月一日	
派發股息	十月一日	
期息二仙	十月一日	
期息三角	十月三日	
期息一角	十月三日	
期息一仙	十月五日	

紐約股市交投激增

杜達斯工業平均指數收市
一二二五點九三，仍微升零點
五。成交量則達一億八千六百
十萬股，為歷史上市三大成交
量之一。

（紐約十月十九日）

電 紐約股市星期日是
平靜的，但由於美聯儲主席
便星期四所提出現貨
券利率，股價回落。

收盤時，道瓊斯三十二種
股指數閉市初段收跌
半點，但到收市前
半點時，下探接近大
盤，結算全日以一
五五九點九三收市，微升
三五五。全週指數升三
三點。

開市初期交投活躍
但隨後平淡下來。
由於挪威、英國和

連續跌逾一億
六千九百萬股，是
史上最大成交量
的一個交易日。成
交額四十九萬五千
四萬股。

紐約證券交易
所指數升零點零
九，收市九點八
一。

每週

0
80
69

股名	上週收市價	本週收市價	最高價
聯合企業	五·八〇	五·七〇	五·七〇

[illegible]

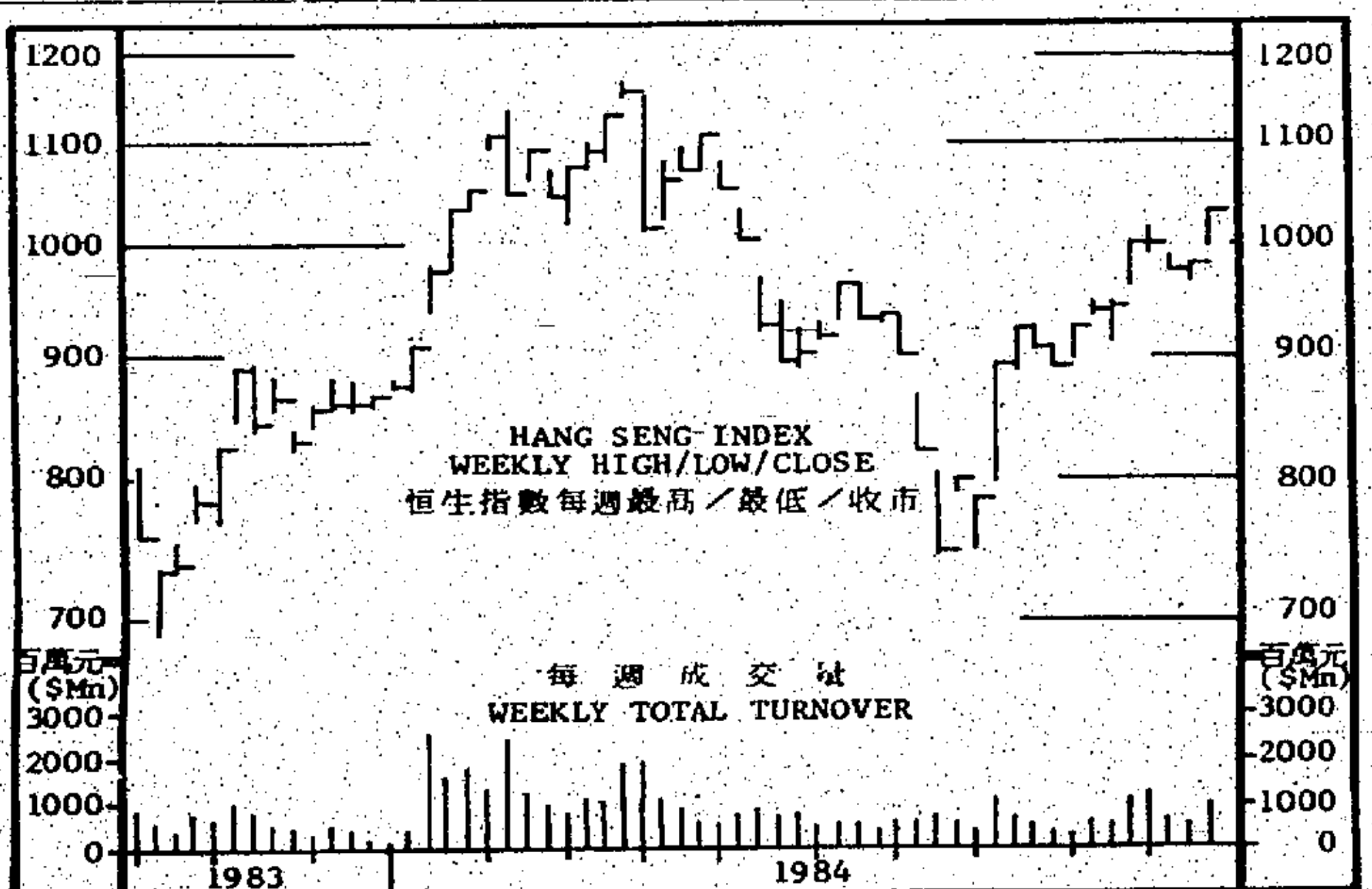
數上升零點零五，
九十六點八六。

消息入市迅起變化而顯
呈反覆不定。

僑資全國
全與穩健

恒 生 指 數		HANG SENG INDEX		
15/10	16/10	17/10	18/10	19/10
999.09	1020.01	1017.43	1028.11	1031.80
+15.95	+20.92	-2.58	+10.68	+3.69

15/10	16/10	17/10	18/10	19/10
124.67	240.89	142.39	227.02	257.77



三思堂

週末拆借十分呆滯

美電在週末在平靜交易中微跌
英鎊因油價影響收市再降為九元三角
人民幣對港突升值港匯牌價跌二小點

(特訊)本港週一各金融條件雖具備，但銀行會於昨日召開開盤前，決定是否維持不變。使市場對本港前途的預測全面空虛。由於銀行會保持不變，美金在週末半日仍維持平穩，英鎊繼續下跌，周息及日則上升，而人民幣兌港元比價值亦升了百分一點一點。昨午，港匯漲後再報跌二小點。美銀美元兌換率，低息。

記者：香港士文士：「(粵語)下星期起，本地黃金市場易口走底均已

價格將不知其間抄高

仍有阻力，蛋市目前是稍好而非大旺。大陸來量仍充足、南非、泰國及美國亦續有貨到。

(特訊)本港蛋品銷量近期間緩慢增加，價格仍未保持平穩。除大陸外，其牠地區蛋價頗有抵步。

據蛋品商人表示：自天氣驟熱後，島市白已見轉好，其中以雞蛋最為明顯，目前約銷至八千餘盒，比較平時多二千餘盒左右。雞蛋則因上市較早，故受天候影響不大致於停滯不前。不過，現時之蛋價調升無可避免。不

閩省市片是在兩月的情況下所得的，而實際上仍保守大半，料一兩個星期後天氣驟降時，蛋商將收現時更佳。

蛋商稱：各款蛋品價格近期間大致維持平穩，但招討往年行情，天氣轉冷，蛋品價值三級三百廿四元，二級二百六十四元，一級一百九十八元；二級四百二十四元，一級三百十三元。

江蘇鎮遠：○裝大超每箱一千零四十元，超級每千壹佰四十元，三級三百廿四元，二級二百六十四元，一級一百九十八元；三級三百十三元。

批發指數
九月八月是點九九月份之分數為百分之二點二點
助批發長期的百點二點

大增馬樂經

此舉則對蛋品生意仍有
：南非雞蛋三大〇裝二
級每盒二百零四元、三
士

[illegible]

三〇〇裝鴨蛋超級五
零八元，一級四百八
元。

測的百分三爲

[illegible]

批發物
瑞士貿易

大馬路 經樂
增長
批價指數
點九，八月是
八。
九月的三點一
月爲百分之零
動。批發年長
的百分之二點
動。批發年長

年的增長率會測的百分之三為

[illegible]

立
法
局
非
官
守
議
員
范
徐
麗
泰
稱
適
當
推
行
公
民
教
育
有
助
提
高
責
任
意
識

之的兒智較聰明。在智力、法律力、音樂能力、反應靈敏度和能與同輩兒童相處的能力都較佳。其中反應靈敏力尤為突出。

苗苗是兩歲的兒童，聰明得獨佔鰲頭。他不僅懂得獨立處理事情，而且能思考，俗語稱「較較能」。

過去，測定兒童的體重的量量，是將體中體液中的水抽出，用酒精測定酒精的濃度，然後用化學的辦法反映出在體內以前吸入的氧氣的含量，這與體內氧氣的含量和人都用過約兒童和老人都是。

生活環境中船舶的污染，主要自汽車中排出的廢氣，為汽油油缸已吸入了一定的船，往來於港內的遊覽客船，二十米長的船內，

「五嶽」是中國五
勝地之一。

爲什麼以往均以爲
北嶽最高呢？原來是因

點九米、南峰二
六十點五米、西
八十二點六米

買耳筒
消委

車主也表支

發富人呼籲購買
可供試聽的音响店，
因為先付了錢，可能
所以消費者要盡
除却種
香港

中表表著。因爲它
爲本港帶來鉅額外
消費都較去年增加。這
對於本港是甚有好處。
人士比本港顧客多付
一倍價錢，外國遊客
多出兩倍價錢。雖然

香港和南非兩地距離何止十萬八千里，人對南非的印象，除種族分歧，富格林金外，其餘可謂一無所，惟事實上，如說在界上需找尋一個類似港的地方，則當以南為首選。

此兩個地方，在觀上，無一相異，最

如果同時有五十架不朽古董名車放在府上作爲陳列，一般家庭想容是經細緻玲瓏，巧奪

另一方面，就是的問題，南非本身並固定食糧，集歐陸乃亞洲諸國口味于一爐且由于物產豐富，可通訊之便，成世界三金融中心之一。

香港國際生活體驗
國際生活

八四一	獨立黨	卅大詹森	一九六三
八四二	獨立黨	卅七尼克遜	一九六九

愛吃榴槤的
說它香噴噴，味
。而馬來西亞有
說：「榴槤熟，
大馬人對榴槤之
衣物當掉也在所
不愛吃榴槤
比，像是臭貓屎
來不及，更不用
在大馬住久了，

往往是深信不疑。

[illegible]

各式英國燻肉、火
牛扒肉餅、肉批和

輕跟機

產六對

需要更換一個模塊
可壓縮至零。它能使
高度達到三、五米之
限。

一型是最適合於小
型的堅固而可靠的
生產設備。

這台機器設有
鐘錶和自動的繫
以便使機器裝
冷卻器、引發動
動的管接裝置。
一次時節用(以
汽缸推動)便可
汽牛頓順便可以
生油、脫脂、裝
和是力機動控制
和是力機動控制

祕藏，在英字圖中，亦必
必定地位。

在德國有一百五十個工人耗費三天時間，合力製成一個重達一
十公斤的巨型肝醬芝士，創下世界紀錄。

德國斯華比亞區有一間天使肉食店為慶祝新店開幕，特別製造

距何止十萬八千里，港
人對南非的印象，除却
爲譽世圭臬，歐美佳餚
，又何不俱備。

雖然如此，兩者在
角大羚羊，兩者俱備
節，主菜是紅酒餡
，分大種白班羚羊

實中 地耗 經過 中最 目波 綠地 雅一

布殊及贊羅拉舌戰唇槍，爲的是入主白
所謂白宮，祇是從英文中直譯，基

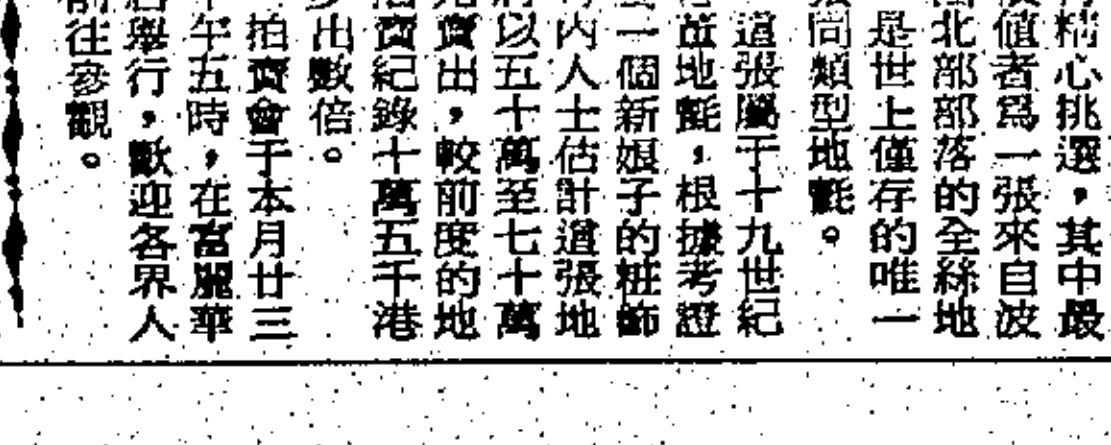
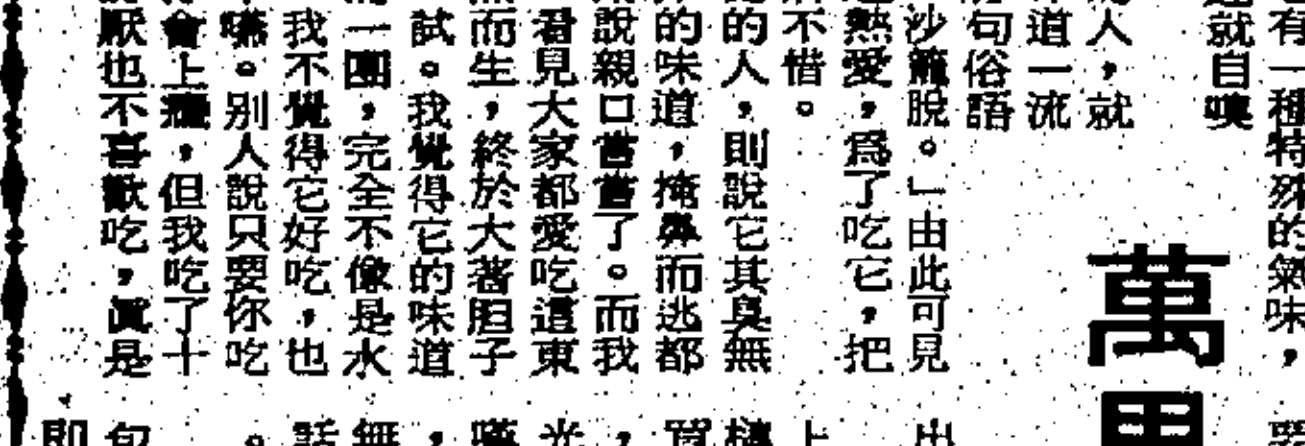
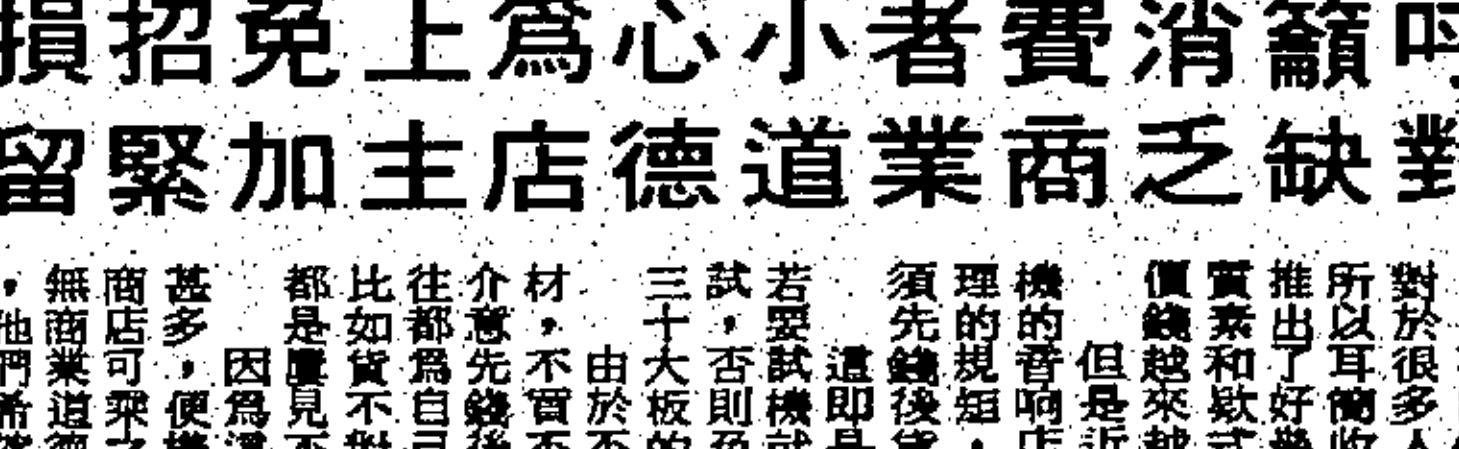
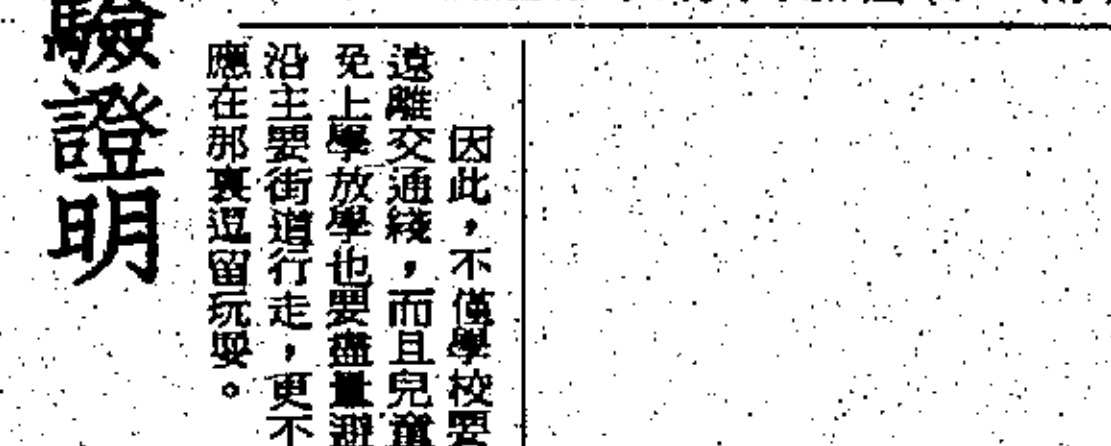
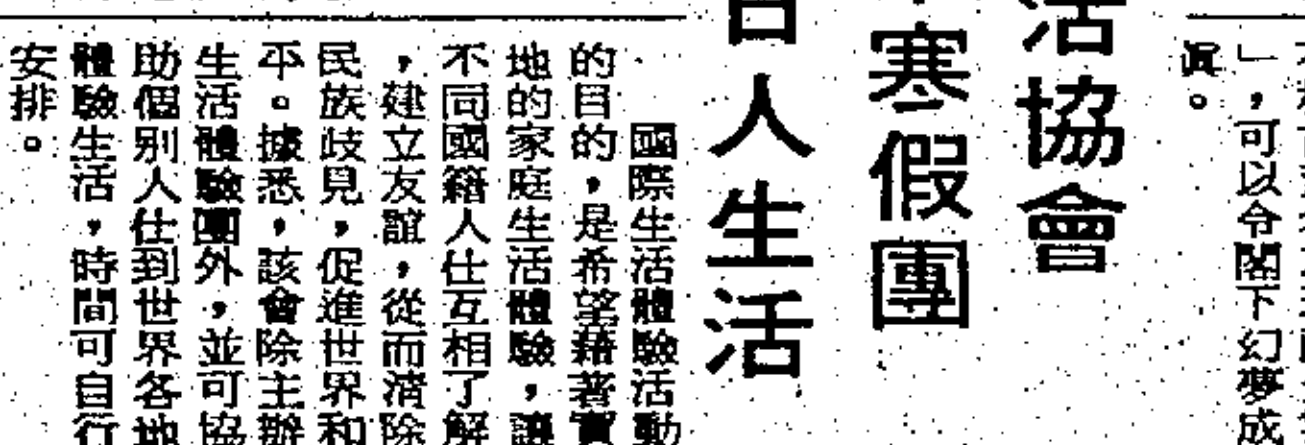
道無一相異

一八八五	一八八五	共和
一八八五	一八八五	民主
一八八五	一八八五	共和

人喜愛的一種水果

榴槤是馬來王國之寶，與果中之「大王」無異。從外表看起來，大小不一，厚薄不均，硬硬的像鐵球一樣，必須用錘子敲開。

上也能嗅到它的香味。攤上堆滿了榴
槌，真使人眼花撩亂，不知要挑那個
壯的，



娛樂圈

未婚夫孝義雙全品學兼優

恬妞宣佈明年結婚

上月廿八日在台北與印尼華僑葉聰豪訂婚，葉君年廿八，經營造紙業。

恬妞與葉君是在去年三月間，在台北認識的。葉君當時在台北經營造紙業，恬妞則在台北從事演藝工作。兩人認識後，感情迅速升温。葉君不僅事業有成，而且為人孝順，對恬妞更是傾心傾力。恬妞在宣佈訂婚時表示，葉君是一個品學兼優的年輕人，她感到非常榮幸。訂婚儀式在台北舉行，葉君的父母也親自到場，場面溫馨。



恬妞宣佈明年結婚

陶大宇入院割盲腸

關禮傑接替其角色

李國新劇「武俠豪門恩怨」，劇中陶大宇因患盲腸炎，不能參加演出，公司通知他前往醫院接受手術。陶大宇在手術後表示，他對這次手術感到滿意，並希望早日康復，繼續投入工作。公司負責人表示，在陶大宇手術期間，關禮傑將接替他的角色，確保劇集的拍攝進度不受影響。



陶大宇入院割盲腸

入仙過海戲劇化過程

林迪安遭水火二險

林迪安在拍攝「八仙過海」時，經歷了戲劇化的過程。他在拍攝一場戲時，不慎被火燒傷，隨後又在水中溺水，險些喪命。林迪安在經歷了這兩次危險後，對「八仙過海」的戲劇化過程有了更深刻的體會。他表示，這次經歷雖然痛苦，但對他的演技和對戲劇的理解都有很大的幫助。



張龍談從影經過

收視率被踢出十大

歡樂今宵再展救亡

「歡樂今宵」節目在最近的收視率調查中，被踢出了十大熱門節目之列。節目負責人表示，他們對此感到非常遺憾，並決定在下一期節目中，將推出全新的內容，以吸引觀眾的注意力。他們表示，「歡樂今宵」一直以來都是觀眾喜愛的節目，他們有信心通過不斷的努力，重新回到十大熱門節目的行列。



收視率被踢出十大



收視率被踢出十大



收視率被踢出十大



收視率被踢出十大

張龍談從影經過

張龍在談到他的從影經過時，表示他從小就對電影產生了濃厚的興趣。他回憶起自己第一次進片場拍攝的經歷，感到非常興奮和緊張。他認為，從影是一條充滿挑戰的道路，需要不斷的努力和堅持。他感謝那些在電影行業中幫助過他的人，並表示他將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。

谷峯明赴加拍片

谷峯明最近前往加拿大拍攝新片。他表示，這次拍攝經歷非常豐富，他與當地的演員和導演合作愉快。他認為，加拿大的自然風光和人文景觀都非常優美，為拍攝提供了很好的背景。他預計這部新片將在不久後上映，並對觀眾的反應充滿信心。

婉辭金馬獎頒獎

某位知名演員婉辭了金馬獎頒獎典禮的邀請。他表示，由於工作繁忙，無法親自出席。他向主辦單位表示歉意，並表示他非常榮幸能夠獲得這個獎項，他會通過其他方式表達對金馬獎的敬意。

雛鳳慈善演出

雛鳳慈善演出活動近日在社區舉行。活動旨在為慈善事業籌集資金，並提高公眾對慈善事業的認識。演出節目豐富多彩，吸引了眾多觀眾參加。籌得款項將全部用於支持慈善事業，幫助有需要的人。

徐小鳳初拍電影

徐小鳳最近開始了她的電影生涯。她表示，這次拍攝電影是她的一個新挑戰，她感到非常興奮。她認為，電影和音樂一樣，都是藝術的表現形式，她希望通過電影，能夠將她的音樂事業進一步推廣開去。

麥嘉讚定斯文

麥嘉最近讚揚了某位導演的作品。他表示，這部作品展現了極高的藝術水平，給人以深刻的啟發。他認為，這位導演的作品不僅具有藝術價值，還具有社會意義，值得觀眾去欣賞和學習。

「香江樂府」

「香江樂府」節目內容豐富，包括多個精彩節目。節目旨在弘揚中華文化，展現香港音樂人的才華。節目內容包括流行音樂、傳統音樂、器樂演奏等，吸引了廣大觀眾的關注。

紅泥葬玉人

「紅泥葬玉人」是一個感人至深的故事。故事描述了一位美麗的女子在遭遇不幸後，被埋在紅泥中。她的故事在民間廣為流傳，成為了一段佳話。故事通過對個人命運的描寫，反映了社會的黑暗和人性的扭曲。

洞庭送別

「洞庭送別」是一個充滿情感的故事。故事描述了一位男子在洞庭湖邊送別他的朋友。兩人的離別充滿了感傷和不舍，但他們都相信，友誼會永遠存在。故事通過對離別場景的描寫，表達了對友情的珍視。

木石盟心

「木石盟心」是一個關於愛情和承諾的故事。故事描述了一對男女在經歷了重重困難後，最終走到了一起。他們的愛情堅貞不渝，成為了一段佳話。故事通過對愛情過程的描寫，表達了對真愛的追求。

雷峯塔

「雷峯塔」是一個關於傳說和歷史的故事。故事描述了一座古老的雷峯塔，它見證了無數的風雨飄搖。塔中隱藏著許多秘密，吸引了無數人前來探索。故事通過對雷峯塔的描述，展現了中華文化的博大精深。

香港第二台

香港第二台節目表如下：節目內容豐富，包括多個精彩節目。節目旨在為觀眾提供多樣化的選擇，滿足不同觀眾的需求。節目表如下：

時間	節目名稱
7:00	新聞報導
8:00	兒童樂園
9:00	體育新聞
10:00	音樂節目
11:00	綜藝節目
12:00	午間新聞
13:00	影視新聞
14:00	體育新聞
15:00	兒童樂園
16:00	音樂節目
17:00	綜藝節目
18:00	新聞報導
19:00	影視新聞
20:00	體育新聞
21:00	兒童樂園
22:00	音樂節目
23:00	綜藝節目
24:00	新聞報導

娛樂圈

乍暖還涼時候 吳君如對天氣敏感 人緣好自稱是虛偽

吳君如日前在「勁歌金曲」頒獎典禮上，表示最近天氣忽冷忽熱，他對此非常敏感，甚至有點感冒。他笑稱自己人緣好，但其實是一個虛偽的人，因為他怕冷，所以會裝出一副熱情的樣子，以應付那些怕冷的人。



。戀性同抗拒不如君吳

八仙過海龍宮有請 幸潘志文法力無邊

「八仙過海」是香港電視界的一個熱門話題。據悉，潘志文在該劇中飾演法力無邊的角色，深受觀眾喜愛。他在接受採訪時表示，拍攝該劇的過程非常有趣，他盡力將角色的神韻展現出來。

黎燕珊感情專一 與李柏齡相處好

黎燕珊在感情生活上一直非常專一，她與李柏齡的戀情備受媒體關注。她表示，兩人相處融洽，彼此支持，是她的理想伴侶。她還提到，在拍攝過程中，李柏齡給予了她很多鼓勵和支持。



大談與男友感情被高層譴責 高麗虹決不再講 因自己也覺得煩

高麗虹日前在一個公開場合，大談她與男友的感情生活，結果遭到了高層人士的譴責。她表示，她已經決定不再講這些瑣事，因為她自己也觉得這是一件煩人的事情。她強調，她是一個專業人士，應該把精力集中在工作上。

史劍域拉斐爾擔心 演員拍戲共墮愛河

史劍域和拉斐爾在拍攝過程中，因為相處時間長，產生了感情。史劍域表示，他擔心兩人會因為拍戲而墮入愛河，這可能會影響到他們的工作。他呼籲兩人保持專業態度，不要讓感情影響到工作。

譚詠詩申請留港 明年赴美紐約頭台

譚詠詩日前申請留在香港，並表示她計劃在明年前往紐約，在當地的舞台上演出。她表示，她對香港充滿感情，但她也希望能夠挑戰自己，在國際舞台上展現她的才華。她感謝香港的支持者，並表示她會繼續努力。

劉曉慶否認已結婚 龔雪表示未有男友

劉曉慶日前在一個採訪中，否認了她已經結婚的傳聞。她表示，她目前還是單身，並沒有任何男朋友。龔雪也表示，她目前也沒有男朋友，她專注於自己的事業。兩人都表示，她們對自己的事業充滿信心，並希望能夠取得更大的成就。



山東拍外景遇沉船 監製丁亮引咎自責

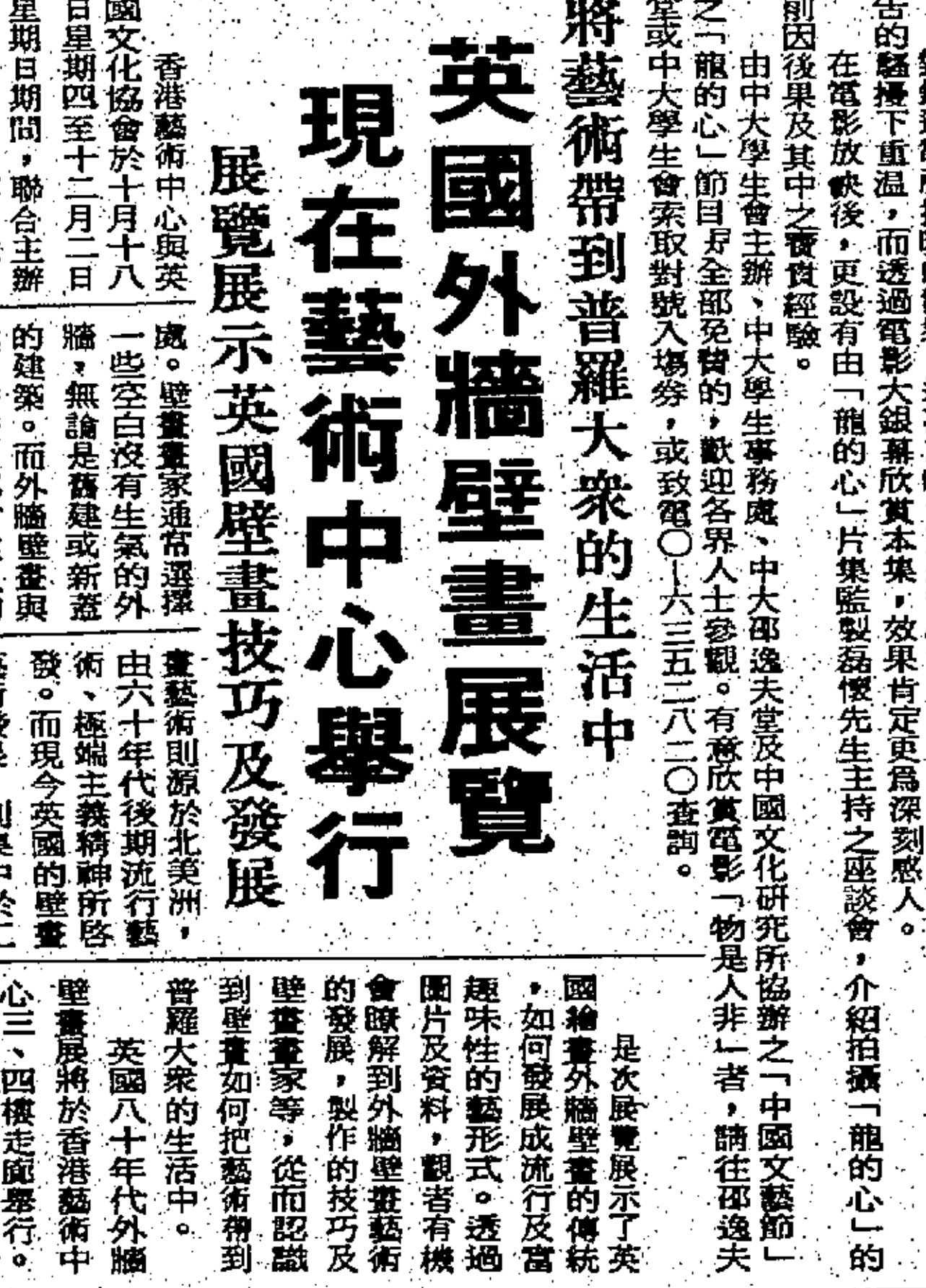
山東省在拍攝外景時，發生了一起重大的沉船事故。監製丁亮對此表示引咎自責，並表示他將會採取措施，防止類似事故的再次發生。他表示，他將會加強對拍攝現場的安全管理，確保所有人員的安全。

紅綫女將率團出國 譚詠詩申請留港

紅綫女將日前率領一個演出團出國演出。譚詠詩也隨團出國，並申請留在香港。她表示，她對香港充滿感情，並希望能夠留在香港發展。她表示，她將會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩演出。

中大「中國文藝節」 舉辦連串特別節目

中大「中國文藝節」日前舉辦了一系列特別節目，吸引了眾多觀眾參加。活動內容豐富多彩，包括音樂會、戲劇表演、舞蹈演出等。主辦單位表示，他們非常感謝觀眾的支持，並希望能夠通過這些活動，推廣中國文藝，增進文化交流。



英國外牆壁畫展覽 現在藝術中心舉行

英國外牆壁畫展覽日前在藝術中心舉行。展覽展示了多幅精美的壁畫，吸引了眾多藝術愛好者參觀。主辦單位表示，他們非常感謝觀眾的支持，並希望能夠通過這些展覽，推廣英國藝術，增進文化交流。

欣逢世界至孝會議召開 亞洲藝術節精華錄

欣逢世界至孝會議召開，亞洲藝術節也舉行了精華錄。活動內容豐富多彩，包括音樂會、戲劇表演、舞蹈演出等。主辦單位表示，他們非常感謝觀眾的支持，並希望能夠通過這些活動，推廣亞洲藝術，增進文化交流。

燈匠的示愛



燈匠的示愛，這是一個關於愛情的故事。故事的主人公是一個燈匠，他通過製作精美的燈籠，向心儀的女孩表達了他的愛意。故事充滿了浪漫和溫馨，讓人感動。作者通過對燈匠的描寫，展現了中國傳統文化的魅力。

伯明翰及中西節 文娛活動

伯明翰及中西節日前舉行了一系列文娛活動。活動內容豐富多彩，包括音樂會、戲劇表演、舞蹈演出等。主辦單位表示，他們非常感謝觀眾的支持，並希望能夠通過這些活動，推廣中西文化，增進文化交流。

英國中西節 文娛活動

英國中西節日前舉行了一系列文娛活動。活動內容豐富多彩，包括音樂會、戲劇表演、舞蹈演出等。主辦單位表示，他們非常感謝觀眾的支持，並希望能夠通過這些活動，推廣中西文化，增進文化交流。

年青害危禍黃心關 育教性行推快盡應 制管強加待有物刊影電情色

基於色情電影和色情刊物對青少年身心健康的危害，有關當局應儘快推行性教育，並加強對色情電影和色情刊物的管制。

香港社會服務聯會秘書長陳永業表示，色情電影和色情刊物對青少年的危害，已引起社會各界的關注。他指出，青少年在接觸這些不良刊物後，容易產生錯誤的性觀念，甚至導致身心健康的損害。因此，有關當局應儘快推行性教育，並加強對色情電影和色情刊物的管制。

陳永業指出，性教育不僅是知識的傳授，更是價值觀的引導。通過性教育，青少年可以了解正確的性觀念，並學會如何處理與異性的關係。此外，加強對色情電影和色情刊物的管制，也是保護青少年身心健康的重要手段。他呼籲有關當局應採取果斷行動，以確保青少年的成長環境健康、安全。

立法局議員楊寶坤建議設立 審核色情刊物委員會 明確訂定界限標準 條例漏洞多難以檢控

立法局議員楊寶坤日前在立法會提出建議，設立一個審核色情刊物委員會，以明確訂定界限標準，並加強對色情刊物的管制。

楊寶坤指出，目前的法律在處理色情刊物方面存在許多漏洞，難以有效檢控。他認為，設立一個專門的審核委員會，可以為警方提供明確的界限標準，並加強對色情刊物的監管。此外，該委員會還可以對社會進行宣傳，提高公眾對色情刊物危害的認識。

楊寶坤表示，他將繼續關注此事，並與有關當局進行溝通，以確保建議能夠得到落實。他強調，保護青少年的身心健康是社會的責任，有關當局應採取果斷行動，以確保青少年的成長環境健康、安全。

色情刊物意識不良 青少年誤解性觀念

林玉英指出，青少年對色情刊物的誤解，往往導致性觀念的偏差。她呼籲社會各界應加強對青少年的性教育，並加強對色情刊物的管制。

林玉英表示，青少年在接觸色情刊物後，容易產生錯誤的性觀念，甚至導致身心健康的損害。她認為，社會各界應加強對青少年的性教育，並加強對色情刊物的管制。此外，家長也應加強對子女的監管，並與子女進行溝通，以確保他們的成長環境健康、安全。

林玉英指出，性教育不僅是知識的傳授，更是價值觀的引導。通過性教育，青少年可以了解正確的性觀念，並學會如何處理與異性的關係。她呼籲社會各界應採取果斷行動，以確保青少年的成長環境健康、安全。

警方掃黃行動 有助遏止罪惡 警員是「架步」的「常客」

警方在掃黃行動中，不僅打擊了色情產業，也起到了遏止罪惡的作用。警方表示，他們將繼續加強對色情產業的打擊，並加強對青少年的保護。

警方指出，色情產業不僅對青少年的身心健康造成危害，也對社會風氣產生負面影響。通過掃黃行動，警方可以有效地打擊色情產業，並起到遏止罪惡的作用。此外，警方還加強對青少年的保護，並加強對家長的宣傳，以確保青少年的成長環境健康、安全。

警方表示，他們將繼續加強對色情產業的打擊，並加強對青少年的保護。他們呼籲社會各界應加強對青少年的性教育，並加強對色情刊物的管制，以確保青少年的成長環境健康、安全。

滋擾作理由 申請關閉令 立案法團可出面投訴

立法法團可以出面投訴，以申請關閉令，以解決滋擾問題。警方表示，他們將配合立法法團的行動，並加強對滋擾行為的打擊。

立法法團指出，滋擾行為對居民的正常生活造成了嚴重影響。他們認為，立法法團可以出面投訴，以申請關閉令，以解決滋擾問題。此外，警方還加強對滋擾行為的打擊，並加強對居民的宣傳，以確保他們的正常生活不受干擾。

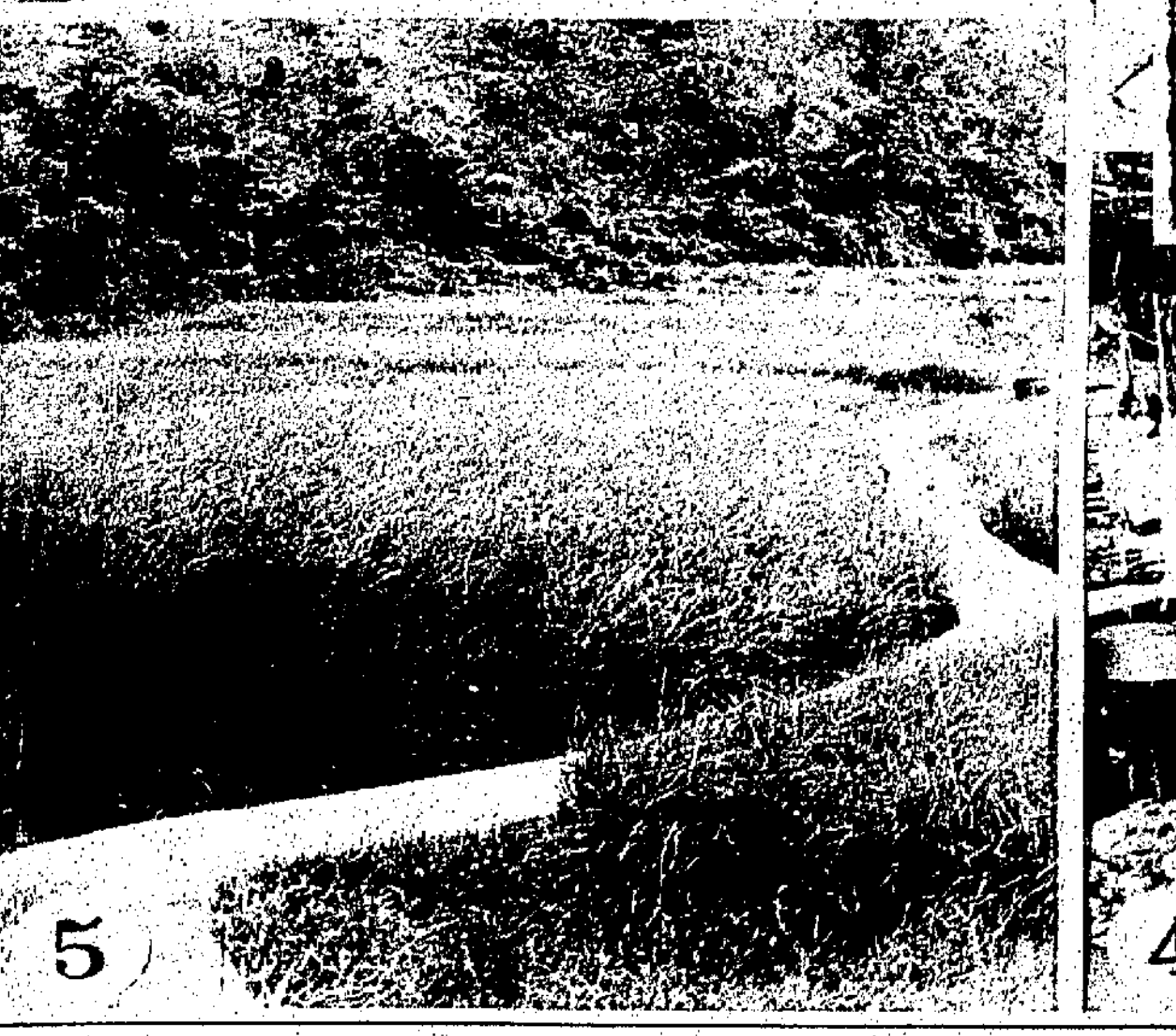
警方表示，他們將配合立法法團的行動，並加強對滋擾行為的打擊。他們呼籲居民應加強對滋擾行為的舉報，並加強對自己的保護，以確保他們的正常生活不受干擾。

電影三級制明年實施 劃清色情界限切實執行

電影三級制將於明年實施，劃清色情界限切實執行。有關當局表示，他們將加強對電影的監管，並加強對青少年的保護。

有關當局指出，電影三級制的實施，將有助於劃清色情的界限，並加強對電影的監管。此外，有關當局還加強對青少年的保護，並加強對家長的宣傳，以確保青少年的成長環境健康、安全。

有關當局表示，他們將繼續加強對電影的監管，並加強對青少年的保護。他們呼籲社會各界應加強對青少年的性教育，並加強對色情刊物的管制，以確保青少年的成長環境健康、安全。



成不建場機新 空落[夢涌東]

東涌新機場建設面臨困境，當地居民對機場建設表示擔憂。有關當局表示，他們將加強與居民的溝通，並加強對機場建設的監管。

東涌新機場建設面臨困境，當地居民對機場建設表示擔憂。他們認為，機場建設將對當地的環境和生活造成嚴重影響。有關當局表示，他們將加強與居民的溝通，並加強對機場建設的監管。此外，有關當局還加強對環境的保護，並加強對居民的宣傳，以確保他們的正常生活不受干擾。

有關當局表示，他們將繼續加強對機場建設的監管，並加強對環境的保護。他們呼籲居民應加強對機場建設的舉報，並加強對自己的保護，以確保他們的正常生活不受干擾。

衣箱勿亂踢切忌水游 梨園弟子多禁忌 失場可不饒恕

粵劇界有一條不成文之規矩，即梨園弟子在演出前，必須遵守一些禁忌，否則會帶來厄運。這些禁忌包括：一、忌在演出前洗澡，因為水會沖走好運；二、忌在演出前吃葷食，因為葷食會帶來不潔；三、忌在演出前與人爭吵，因為爭吵會帶來口舌之災；四、忌在演出前看戲，因為看戲會帶來嫉妒；五、忌在演出前睡覺，因為睡覺會帶來困倦；六、忌在演出前吃藥，因為吃藥會帶來副作用；七、忌在演出前吃酒，因為吃酒會帶來醉意；八、忌在演出前吃糖，因為吃糖會帶來甜味；九、忌在演出前吃鹽，因為吃鹽會帶來鹹味；十、忌在演出前吃醋，因為吃醋會帶來酸味。這些禁忌雖然荒誕，但卻是梨園弟子們世代相傳的傳統。

婦女下放廚房工作 並影響家庭結構

近年來，由於社會經濟的變遷，許多婦女開始走出家庭，進入廚房工作。這種現象在過去是很少見的，因為廚房工作通常被認為是男性的領域。然而，隨著社會的進步，婦女們開始意識到自己的價值，並開始尋求獨立。這種變化對家庭結構產生了深遠的影響。一方面，婦女們的收入增加，使得家庭經濟更加穩定；另一方面，婦女們在家庭中的地位也發生了變化，她們開始參與家庭決策，並承擔更多的家庭責任。這種變化雖然帶來了挑戰，但也為家庭帶來了新的活力。

家庭電腦朝夕相見 小心你的靈魂之窗

隨著電腦技術的普及，家庭電腦已經成為許多家庭不可或缺的一部分。然而，長時間使用電腦會對人的視力產生負面影響。電腦輻射會導致眼睛乾澀、紅腫、流淚等症狀，嚴重時甚至會導致視力下降。為了保護視力，專家建議，在使用電腦時應注意姿勢，並每隔一段時間休息一次。此外，還應注意電腦環境的照明，避免在過暗或過亮的環境下使用電腦。只有這樣，才能確保電腦成為我們生活中的好幫手，而不是健康威脅。

缺乏訓練機會 造鞋後繼無人

本港鞋業面臨一個嚴重的問題，那就是缺乏訓練機會，導致造鞋技術後繼無人。由於造鞋行業的利潤微薄，許多年輕人都不願意進入這個行業。此外，由於缺乏專業的培訓機構，許多有志於造鞋的人無法獲得必要的技能。這種情況如果持續下去，將會對本港的鞋業產生長遠的影響。為了扭轉這種趨勢，政府應加強對造鞋行業的支持，並建立更多的培訓機構，為年輕人提供學習的機會。只有這樣，才能確保造鞋技術的傳承和發展。

注重美觀還要實用 選購眼鏡不可不知

在選購眼鏡時，我們往往會忽略一些重要的細節。除了美觀之外，眼鏡的實用性也是我們應該考慮的因素。首先，眼鏡的鏡片質量至關重要，它直接影響到我們的視力。其次，眼鏡的鏡框應該舒適，不會對我們的臉龐造成壓迫感。最後，眼鏡的顏色和款式應該與我們的臉型相協調。只有這樣，眼鏡才能發揮其應有的作用，並成為我們生活中的得力助手。



圖為一名婦女在廚房工作，這反映了現代婦女在家庭之外尋求獨立和經濟自主的趨勢。

口水歌錄音帶 堂堂正正推出

最近，市面上出現了一種名為「口水歌」的錄音帶，這些歌曲通常內容低俗，缺乏藝術價值。然而，最近有一批有志之士決定堂堂正正地推出這類錄音帶，以引起社會的關注。他們認為，這種行為是對音樂藝術的褻瀆，也是對聽眾的不負責任。他們呼籲社會各界共同努力，抵制這種低俗文化的傳播，並推動音樂藝術的健康發展。

海關窮追猛打翻版錄音帶

海關部門最近展開了一項打擊翻版錄音帶的行動。他們在多個口岸設立了檢查站，對進出口貨物進行嚴格檢查。凡是發現有翻版錄音帶的，一律沒收，並對相關人員進行處罰。海關部門表示，他們將繼續加大打擊力度，確保音樂市場的公平競爭。他們呼籲音樂愛好者購買正版錄音帶，以支持音樂藝術的發展。

週五狂熱

週五狂熱，這是一個描述人們在星期五下班後感到興奮和快樂的詞彙。在許多文化中，星期五都被認為是一個特殊的日子，因為它是工作週的結束，也是週末的開始。人們通常會在星期五晚上舉行各種聚會和活動，以慶祝這一天的到來。這種「週五狂熱」的現象反映了人們對休息和娛樂的渴望，也是現代社會生活的一個縮影。

金獎廿五

金獎廿五，這是一個描述某種獎項或成就的詞彙。在許多比賽和競賽中，金獎通常被認為是最高的榮譽。獲得金獎的人通常會受到社會的廣泛讚許和表彰。這種獎項不僅是對個人能力的肯定，也是對其努力的回報。獲得金獎的人通常會感到自豪和榮幸，並將其視為自己人生的一個重要里程碑。

狐假虎威

狐假虎威，這是一個成語，意思是狐狸借老虎的威風來嚇唬別人。這個故事源於中國古代神話，講述了一隻狐狸如何利用老虎的威風來達到自己的目的。這個故事告訴我們，在現實生活中，有些人會利用他人的權威或力量來欺騙他人，我們應該保持警惕，不要輕易相信別人的話。同時，我們也應該學習狐狸的聰明才智，在適當的時候利用自己的優勢。

情急之下

情急之下，這是一個描述人在緊急情況下行為的詞彙。在許多情況下，當我們遇到緊急情況時，我們的思維會變得混亂，行為也會變得衝動。這種情況下，我們往往會做出一些不理智的決定，甚至會傷害到他人。為了避免這種情況的發生，我們應該在平時就培養冷靜的頭腦和理性的思維，以便在緊急情況下能夠做出正確的判斷和反應。

貓頭鷹

貓頭鷹，是一種夜間活動的鳥類，以其獨特的習性和外觀而著稱。貓頭鷹的眼睛非常大，能夠在黑暗中看得很清楚。此外，貓頭鷹的羽毛顏色通常與環境相協調，這使它們能夠很好地隱藏自己。貓頭鷹通常被認為是智慧的象徵，因為它們在夜間能夠保持清醒的頭腦並做出正確的判斷。貓頭鷹也是許多文化中的神聖動物，受到人們的尊敬和崇拜。

兒童天地

兒童天地，這是一個為兒童提供娛樂和學習的平台。在這個平台上，我們可以看到各種有趣的漫畫、故事和遊戲。這些內容不僅能夠激發兒童的想象力，還能讓他們在娛樂中學習知識。兒童天地是一個充滿活力和創意的地方，也是兒童們最喜歡去的地方之一。我們希望通過這個平台，為兒童們提供一個健康的成長環境，讓他們在快樂中茁壯成長。

香港電台第五台

香港電台第五台，這是一個為兒童提供廣播節目和音樂的平台。該台定期播出各種適合兒童聽力的節目，包括故事、歌曲和遊戲等。這些節目不僅能夠豐富兒童的聽覺體驗，還能讓他們在聽廣播的過程中學習知識。香港電台第五台是一個深受兒童歡迎的廣播頻道，也是家長們為孩子選擇廣播節目時的首選。

兒童天地

兒童天地，這是一個為兒童提供娛樂和學習的平台。在這個平台上，我們可以看到各種有趣的漫畫、故事和遊戲。這些內容不僅能夠激發兒童的想象力，還能讓他們在娛樂中學習知識。兒童天地是一個充滿活力和創意的地方，也是兒童們最喜歡去的地方之一。我們希望通過這個平台，為兒童們提供一個健康的成長環境，讓他們在快樂中茁壯成長。

情急之下

情急之下，這是一個描述人在緊急情況下行為的詞彙。在許多情況下，當我們遇到緊急情況時，我們的思維會變得混亂，行為也會變得衝動。這種情況下，我們往往會做出一些不理智的決定，甚至會傷害到他人。為了避免這種情況的發生，我們應該在平時就培養冷靜的頭腦和理性的思維，以便在緊急情況下能夠做出正確的判斷和反應。

貓頭鷹

貓頭鷹，是一種夜間活動的鳥類，以其獨特的習性和外觀而著稱。貓頭鷹的眼睛非常大，能夠在黑暗中看得很清楚。此外，貓頭鷹的羽毛顏色通常與環境相協調，這使它們能夠很好地隱藏自己。貓頭鷹通常被認為是智慧的象徵，因為它們在夜間能夠保持清醒的頭腦並做出正確的判斷。貓頭鷹也是許多文化中的神聖動物，受到人們的尊敬和崇拜。

兒童天地

兒童天地，這是一個為兒童提供娛樂和學習的平台。在這個平台上，我們可以看到各種有趣的漫畫、故事和遊戲。這些內容不僅能夠激發兒童的想象力，還能讓他們在娛樂中學習知識。兒童天地是一個充滿活力和創意的地方，也是兒童們最喜歡去的地方之一。我們希望通過這個平台，為兒童們提供一個健康的成長環境，讓他們在快樂中茁壯成長。

金獎廿五

金獎廿五，這是一個描述某種獎項或成就的詞彙。在許多比賽和競賽中，金獎通常被認為是最高的榮譽。獲得金獎的人通常會受到社會的廣泛讚許和表彰。這種獎項不僅是對個人能力的肯定，也是對其努力的回報。獲得金獎的人通常會感到自豪和榮幸，並將其視為自己人生的一個重要里程碑。

狐假虎威

狐假虎威，這是一個成語，意思是狐狸借老虎的威風來嚇唬別人。這個故事源於中國古代神話，講述了一隻狐狸如何利用老虎的威風來達到自己的目的。這個故事告訴我們，在現實生活中，有些人會利用他人的權威或力量來欺騙他人，我們應該保持警惕，不要輕易相信別人的話。同時，我們也應該學習狐狸的聰明才智，在適當的時候利用自己的優勢。

情急之下

情急之下，這是一個描述人在緊急情況下行為的詞彙。在許多情況下，當我們遇到緊急情況時，我們的思維會變得混亂，行為也會變得衝動。這種情況下，我們往往會做出一些不理智的決定，甚至會傷害到他人。為了避免這種情況的發生，我們應該在平時就培養冷靜的頭腦和理性的思維，以便在緊急情況下能夠做出正確的判斷和反應。

貓頭鷹

貓頭鷹，是一種夜間活動的鳥類，以其獨特的習性和外觀而著稱。貓頭鷹的眼睛非常大，能夠在黑暗中看得很清楚。此外，貓頭鷹的羽毛顏色通常與環境相協調，這使它們能夠很好地隱藏自己。貓頭鷹通常被認為是智慧的象徵，因為它們在夜間能夠保持清醒的頭腦並做出正確的判斷。貓頭鷹也是許多文化中的神聖動物，受到人們的尊敬和崇拜。

兒童天地

兒童天地，這是一個為兒童提供娛樂和學習的平台。在這個平台上，我們可以看到各種有趣的漫畫、故事和遊戲。這些內容不僅能夠激發兒童的想象力，還能讓他們在娛樂中學習知識。兒童天地是一個充滿活力和創意的地方，也是兒童們最喜歡去的地方之一。我們希望通過這個平台，為兒童們提供一個健康的成長環境，讓他們在快樂中茁壯成長。

男女同校怎樣適宜？

男女同校，這是一個關於教育制度的問題。在許多國家，男女同校已經成為一種普遍的現象。然而，對於這種制度是否適宜，人們有不同的看法。一些人認為，男女同校可以促進男女學生的交流，並有助於他們了解彼此。另一些人則認為，男女同校可能會導致學生之間的早戀或性騷擾。為了確保男女同校制度的順利實施，學校應該加強對學生的教育和引導，並建立完善的機制來處理可能出現的問題。

貓頭鷹

貓頭鷹，是一種夜間活動的鳥類，以其獨特的習性和外觀而著稱。貓頭鷹的眼睛非常大，能夠在黑暗中看得很清楚。此外，貓頭鷹的羽毛顏色通常與環境相協調，這使它們能夠很好地隱藏自己。貓頭鷹通常被認為是智慧的象徵，因為它們在夜間能夠保持清醒的頭腦並做出正確的判斷。貓頭鷹也是許多文化中的神聖動物，受到人們的尊敬和崇拜。

兒童天地

兒童天地，這是一個為兒童提供娛樂和學習的平台。在這個平台上，我們可以看到各種有趣的漫畫、故事和遊戲。這些內容不僅能夠激發兒童的想象力，還能讓他們在娛樂中學習知識。兒童天地是一個充滿活力和創意的地方，也是兒童們最喜歡去的地方之一。我們希望通過這個平台，為兒童們提供一個健康的成長環境，讓他們在快樂中茁壯成長。

情急之下

情急之下，這是一個描述人在緊急情況下行為的詞彙。在許多情況下，當我們遇到緊急情況時，我們的思維會變得混亂，行為也會變得衝動。這種情況下，我們往往會做出一些不理智的決定，甚至會傷害到他人。為了避免這種情況的發生，我們應該在平時就培養冷靜的頭腦和理性的思維，以便在緊急情況下能夠做出正確的判斷和反應。

貓頭鷹

貓頭鷹，是一種夜間活動的鳥類，以其獨特的習性和外觀而著稱。貓頭鷹的眼睛非常大，能夠在黑暗中看得很清楚。此外，貓頭鷹的羽毛顏色通常與環境相協調，這使它們能夠很好地隱藏自己。貓頭鷹通常被認為是智慧的象徵，因為它們在夜間能夠保持清醒的頭腦並做出正確的判斷。貓頭鷹也是許多文化中的神聖動物，受到人們的尊敬和崇拜。

兒童天地

兒童天地，這是一個為兒童提供娛樂和學習的平台。在這個平台上，我們可以看到各種有趣的漫畫、故事和遊戲。這些內容不僅能夠激發兒童的想象力，還能讓他們在娛樂中學習知識。兒童天地是一個充滿活力和創意的地方，也是兒童們最喜歡去的地方之一。我們希望通過這個平台，為兒童們提供一個健康的成長環境，讓他們在快樂中茁壯成長。

紹興二十九年（宋高宗建康元年，即宋八皇帝二十五年），越州政和縣（今餘姚縣縣城），縣民，到莆田（今廈門）買得一個僮女，最初說是叫她做妾侍的，交易停當之後，這老嫗便叫她的名字爲「龜奴」，塗上香膏，然後又買幾件鮮衣麗服給她，跟着便把她帶進在另一間房子里，完全沒有使過她，男老嫗在同屋上那許多天，做個是孤男寡女，但彼此都不理會，只有和她肌膚之親，對於她的飲食，反而好像僕僕役役，主人一樣彬彬有禮，老嫗並沒有什麼行李，只是隨身帶着一個箱子，上就把非常堅固的鎖，每天傍晚，上就把點着香，然後將箱子的鎖，就在

這老嫗並沒有帶着那個少女，單獨回到家裏，只把箱子和那小箱子，安置在另外一間房裏面，過幾日，也是傍晚的時候，那老嫗忽然來到，就在那只箱子的前面，忽然從下果裏，然後跪下叩拜。完了之後，他二老，却亮着油燈和把門戶鎖了，還回去。

少女發覺其妙甚妙，從牀上到半夜時，那箱子裏忽然發出一聲，男老嫗只好輕手輕腳地走了，到了午飯時候，那老嫗又忽然來到，有聲跟着箱蓋微動，隔起來，是好少女心裏暗付，這老嫗可能真是死了，發覺無計之餘，惟有默勵神力，救得無計，遂因吉了，過好二會兒（上）

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

彩色華僑



封面專題：健康教育與中央健教組
一九八四年十月廿一日 隨華僑日報附送



今天香港市民對健康衛生問題愈來愈懂得關心，這與政府不斷努力推廣「健康教育」有著密切關係。現在你如果馬上知道一些健康常識，或者對某種疾病的預防治療等有詢問，可即撥「醫務衛生署中央健康教育組」的熱線電話：五十七式四五三叁，就會得到解答。

醫務衛生署中央健康教育組自一九七八年成立以來，便積極透過各種不同形式的活動和宣傳，向市民大眾灌輸健康知識；更設立健康教育中心，負責推行地區性健康活動，和提供各種參考視聽資料。

該組主任陳慧敏醫生說：大多數人都會將健康理解為「沒有疾病」，而世界衛生組織的定義却比較廣泛，它包括個人的生理、心理和社會的良好適應。我們都嘗過健康的滋味，不過不是每個人都明白到我們面對的許多健康問題。

數十年前香港的主要健康問題是

健康教育與中央健教組

唐文



傳染病，當時無數嬰兒死於結核病、腹瀉，或因患小兒麻痺症而癱瘓，今日這些都不再是嚴重的威脅，因為家長都懂得替他們的子女做齊免疫接種。而注意衛生，亦成為我們日常生活的一部份。

這些都可以說是醫護人員努力的成果。不過，時至今日，香港的健康問題又已改變了。現在香港的頭三號殺手是癌症、心臟病和中風。雖然醫學進步，現時一半的癌症病人可以治癒，無數患心臟病和中風的病人亦能康復，但每年却有更多人患上這些疾病，例如肺癌患者的數字，就在五十年內增加一倍，而肺癌至今仍是極難治癒的。這些病不是由病菌引起，最終發病的原因實在來自我們的生活方式。

陳醫生又說，現在生活似乎充滿舒適和享受，但亦帶來各種健康問題，例如升降機、電視、汽車等使市民減少運動及增加意外；各類商品雖能令生活多姿多采，但其中如香煙能導

致肺癌，過多的糖份及酒精能做成過重或肝硬化，而城市的急劇生活節奏只帶來更多精神壓力，影響我們的心臟和心理。

這些健康問題如何解決？市民必須明白，在現代生活中，個人責任是非常重要的。正如我們需要學習駕駛和如何使用煤氣來避免傷害自己一樣，我們也要了解到自己的行為能夠影響我們的健康，並且要對自己的健康負責，健康教育就是朝著這個目的進發。

醫務衛生署中央健康教育組主要就是為了統籌、策劃和推廣健康的訊息。該組為市民提供各種有關醫學和健康的知識，鼓勵市民多點認識如何預防疾病，及早治療，和利用各種醫療服務。他們經常利用不同的媒介，將這些知識散播，如電台、電視節目、屋邨廣播，在門診部放映幻燈片，和熱線電話服務等等。

目前該組設有兩個健康教育視聽中心，位於香港灣仔高士打道中怡大廈三樓，及新界沙田源康中心三樓，第三個中心將於本年十一月啓用，設在觀塘茶果嶺道，容鳳書健康中心內，免費為市民服務。

視聽中心內設有大量有關健康常識及預防疾病的視聽教材，包括圖書、小冊子、刊物、海報、電影、幻燈片、錄影帶及錄音帶，均配上粵語或英語，市民可隨意選擇使用，此外，更有定期專題展覽，歡迎市民參觀。視聽中心亦提供借閱服務，免費借出視聽教材或資料予團體及學校。中心內更為學校及團體設有定期的活動，如研討會及展覽等。使市民增加對個人及社會衛生的認識及關注。

每年該組亦會舉辦大型活動推廣「健康家庭」，今年的主題是「健康良好和不良的生活習慣，都是在家庭中養成，至於各種疾病的治療和康復，家庭的角色亦十分重要，為使這個訊息能推廣，中央健教組在今日（十月廿



八日）假維多利亞公園舉行「健康家庭」嘉年華會，內容有綜合表演、攤位遊戲、「最健康牙齒家庭」比賽、展覽、錄影帶欣賞等，你既可以和家人前，享受一個輕鬆快樂的星期天，又可以得到不少獲致健康的常識。免費入場。

陳醫生表示：最成功的健康教育者，其實是社會上各崗位的人士，例如：家長教導子女刷牙，醫生叫病人戒煙，社會工作者解釋家庭計劃的重要性，老師領導學生做運動等等。事實上，我們每一個人都可以從事健康教育活動。只要我們關心自己的健康，積極學習正確的知識，採取健康的活方式，以身作則，為自己的健康負責，那麼，我們每個人都是一個成功的健康教育者，整個社會的健康亦將會有所改進。

最合你耳



新力牌盒帶，創新設計，獨有SR MECHANISM，音色完美，錄音播送、效果特佳，最合你耳。新力牌盒帶，種類最齊，並有30、46、60、90、120分鐘等可供選擇。

新力牌
SONY

總代理：福原電業有限公司
經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
中環太子行105號店 電話：5-241802
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)
維修：5-632231, 3-642276
重慶：5-450492

研究

數十年以來，各國醫生均找尋方法，穿過皮膚和骨骼，探視生命的進展情形。從大腦的顫動、脈搏的跳動、血液在錯綜複雜的血管中流動、肌肉的活動，以至腫瘤的生長情形。

一八九五年，倫琴發現X光，為透視生物體活動打開了第一扇窗戶；亦為醫學界開始了一個新紀元。但X光可以探視的，仍然有限。

十年前，醫生開始使用一種新的X光儀器來透視人體，這種儀器稱為電腦化轴向層面X線照影術（簡稱CAT），是利用電腦清楚地透視人體，是一種革命性的放射術。

目前，美國差不多每一間大醫院都設有一部，每部價值一百萬美元。

革命性發射技術

此外，還有一項革命性新技術在研究中。這種新技術稱為核子共振，或簡稱NMR。目前在美國六個著名醫院，及海外若干醫院作實驗性使用。

NMR顯示出人體內部的情形，是以以前所沒有的。英國諾定咸大學放射學家威汀登說：「NMR的研究，其意義相當於一百年前的研究X光機器。NMR與CAT或X光不同，它可以透過最厚的骨骼，清楚地一見人體內部，亦毋需注射對照藥物，可以透過頭骨下的損傷，找尋幼細如針的索狀組織，和可以區分大腦內的灰色和白色物質。威汀登說：「對於人體的柔軟組織來說，NMR接近於想像中的完美技術」。

NMR可以提供的透視超越局部解剖圖。醫生們不單可以看見內部器

官，還可以實際探視內部的一些活動情形，惡性腫瘤對治療的反應等等。NMR之所以能夠那麼清楚透視人體，是因為其沒有產生X光的電離輻射，且對人體不會有損害。在一些X光治療中，X光輻射可以破壞細胞，和可能是導致產生癌症的一個因素。同時，其可能是對兒童和孕婦的快速細胞分裂有特別的危險。

NMR不是利用輻射線，而是利用磁力來探人體分子的情況。這磁力為地球磁場磁力的三千到二萬五千倍。NMR儀器的主要部分是一個圓形的龐大磁鐵，足以將病人的身體包圍着，其磁力之強，足以在十呎之內，停止一隻手表的跳動。

NMR雖然是處於初步階段，但其可以透視人體內部的情形，是前所未有的。麻省通用醫院NMR科主任伯里狄醫生說：「NMR在三十五個病人中，可以找出三個病人的腫瘤，是CAT所檢驗出來的。在檢查多種硬化損傷中，NMR的準確率接近百分之卅五。一旦NMR技術改善後，可以有更多方面的用途。」

費城大學的齊恩斯醫生，已利用NMR的磷來研究在活動中的肌肉及能量的使用情形。他說，我們將整個人體放進這樣的磁鐵儀器內，然後觀看一個人中風或受傷後，心臟和腦部的情形。這不單可以準確地看到損傷的傷口在何處，還可以估計細胞的復元情形。這樣的資料，對醫生選擇治療方法，有重大的幫助。

威馬史密夫醫院的拜狄醫生說：雖然NMR可以有許多方面的用途，但並不能取代任何東西，在檢查腹部和骨骼方面，NMR就沒有那麼重要，因為現存的技術，包括超音波是較好用的。在詳細繪畫骨骼方面，NMR亦不及X光那麼好。至於這種沒有輻射線的NMR技術，是否可靠地測出乳癌，還是未知之數；但從現有的設備所得的結果，是令人失望。

Jaeger 八四秋冬時裝



Jaeger 時裝，帶來八四之秋冬風華，無論成熟嫵媚的女士或青春可人的少女，Jaeger 配搭均令她們更出色迷人。

今年的外裝流行男性化的款式，寬闊簡單，流行質料包括名貴的白色羊毛、灰色的駱駝毛、駱駝絨、高雅的黑白條紋花呢及柔軟嬌媚的加士咩。

Jaeger 均應有盡有。套裝是Jaeger 今年的主調，裁剪迎合今年秋冬潮流——闊長滿瀟灑，男性化的設計而流露女性美。款式變化多端，或簡樸大方，或扣鈕至頸部，或低翻領，適合任何年齡之女性。

質料以平紋或幼紋法蘭絨為主，色調變化主要為灰、綠、啡，例如輕柔的灰、杏、奶白及樹幹綠色。此外，亦有各種鮮明奪目的色彩，如閃耀的鮮紅、高貴的藍、神秘的紫水晶、豔比彩虹；但在各種色彩配襯之中，黑白仍佔重要地位。

Jaeger 的秋冬新裝，柔和中蘊含奪目光彩，穿在身上，成為完美焦點。



點：軍裝積克，內穿針織襯衣，配搭款式簡明的針織長裙或百褶裙，繫上皮帶，散發柔媚性感之魅力——雖然

男性化的款式是今年時裝的寵兒，但在設計上粗豪中仍流露女性韻味。此外，更有名貴的馬海呢外套，修長無袖的素色或豔色衣裙、鬆軟舒適的毛呢大衣、純加士咩運動套裝——全部如男士尺碼般闊大，瀟灑有型的毛呢配襯褲或裙。

晚裝方面，以紅、藍、紫及黑白為主色。白色的對胸粗橫菱紋積克，配襯黑色針織褲，並有多種男性化款式，加上黑色鑲金邊或黑底綴金銀線之低胸墊膊套裝裙，與妳共渡浪漫華美之夜。

飾物方面，今年秋冬時裝尚簡樸，只需優雅的起毛或光身皮帶、領帶、帽，即足夠收壯丹綠葉之效。短而簡單的髮型，配襯Jaeger 的無領外衣及積克，清爽自然。此外，無須絢爛奪目的珠寶首飾，只在日間飾以一枚珍珠或鑽石別針，晚間飾以大膽別緻的耳環，不用佩戴頸鍊，面上抹上淡雅粧容，Jaeger 時裝的色彩及款式，即足以令妳自然散發眩目光輝。

彩色華僑 第421期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八四年十月廿一日 華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106—116號

電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

- 健康教育與中央健教組..... 1
- 研究中的革命性發射技術..... 2
- '84秋冬時裝展..... 3

- 印尼美食（食在香港）..... 6
- 今冬時裝趨向自然..... 8
- 美國的中等居屋..... 10
- 影視中人注重衣著莊靜而不能免俗..... 12
- 每週星座..... 14
- 薛后與“少林童子功”..... 15
- 中森明菜在沖繩..... 16
- 飲食男女·思古幽情..... 17
- 電視節目表..... 18—24
- 兒童週刊..... 25—28
- 三菱SPACE WAGON..... 29
- 地陷驚魂（科幻小說）..... 30—31
- 一次不小心（星期掌篇）..... 32

今日 東尖 身邊瑣事



這天尖沙咀東部有兩家同一集團經營的食肆同日開幕，敦請許社長和「光大」董事長王光英剪綵，並舉行酒會。我曾參予其盛。酒會進行時，滿兒陪我到各貴賓廳及禮堂參觀，只見地方高雅舒適，美輪美奐。我最怕熱鬧場面，幸而只遇見幾位老朋友，碰杯聊幾句，然後一同走近食物台吃點心，不久我便告辭。

既然來到尖東，偷得浮生半日閒，我於是往各「中心」瀏覽。七十年代後期，尖東還是一片荒地，彈指間今天是一個新城市了。記得這裡的帝×酒店，當日進行興建時，地基甚多礁石，堅韌異常，施工又不許用炸藥，友人介紹敝號給承建商，對方的條件，地基所有石方須在五十天內清除，逾期每天罰三千元。當時地產正處高潮，時間即金錢，這條件無可厚非。因工程期限短促，我也提出我需要的尖石工程費，承建商毫不考慮答應了。後來友人告訴我，敝號的標價比別家低了卅萬，我的合夥人也埋怨我太忠厚老實，就是多要廿萬元也不為過。最近聊天談起那宗生意，我仍耿耿於懷。

幾年時間，尖東的發展神速，真是意料不到。它已成為外國遊客必遊之地，也幾成為本港一流的飲食場所，頗具規模的酒吧及中西式食店已超過一百家了。

漸漸夜幕低垂，見遊人熙來攘往，我步向海傍欣賞「東方之珠」夜景，沿岸的霓虹管映紅半邊天，美麗的香港是我第二故鄉，讓我衷心說一句：「我愛香港，願它永遠繁榮！」

澳紐旅行團



九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ① 澳洲九天豪華遊\$7,450 | ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$7,450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,950 | ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$9,950 |
| ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$8,450 | ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$11,450 |
| ④ 澳洲新金山雪梨八天\$7,450 | ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$19,950 |
| ⑤ 澳洲雪梨墨爾本栢斯探親團八天遊\$6,450 | |

★以上各團逢星期三、及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團遍遊：

澳洲雪梨——雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。
墨爾本——新金山、巴格利商場、國會大廈、藝術館、歌劇院。
坎培拉——各國駐澳洲總領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片場、紅山。
布里斯本——黃金海岸。
西澳洲——栢斯。
紐西蘭——惠倫、奧多路亞、毛里部城、曲山、皇后城、米爾凡、聖堂山等名城名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

八大優點，您一定要參加...

- ① 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
- ② 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
- ③ 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物、語言方面更加諳達老馬。
- ④ 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑤ 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時掛號之弊。
- ⑥ 全團以中菜為主，講究飲食。
- ⑦ 到澳洲探親或作投資考察最合適。
- ⑧ 全團乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名

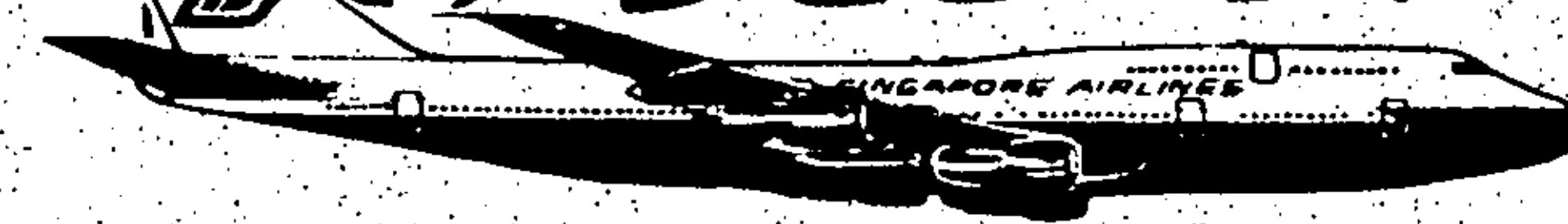
新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30 星期日及公眾假期照常

美加旅行團



新加坡航空公司 半島旅遊集團
全世界航機上服務第一名 全港辦理旅遊經驗最豐富

八大旅程遍遊全美加

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$7,950 | ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$9,450 |
| ③ 美加西岸團十四天\$12,450 | ④ 美加東岸團十二天\$14,250 |
| ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$18,750 | ⑥ 美國檀香山八天\$6,950 |
| ⑦ 美加東岸十三天\$14,950 | ⑧ 全美加邁亞美廿一天\$19,250 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團遍遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、灣倫、溫哥華、士丹利公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等等名城名勝。

東岸團遍遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等等名城名勝。

全程住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西方大酒店、Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加...

- ① 唯一行程檀香山住宿三晚。
- ② 唯一美洲行程全乘搭汎美，免長途坐車。
- ③ 全港住宿最靚，請參閱左列。
- ④ 機票有效期一年。
- ⑤ 西岸團唯一旅程在溫哥華住宿三晚。
- ⑥ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
- ⑦ 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數食票，晚上並欣賞大型煙花表演。
- ⑧ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
- ⑨ 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑩ 全團以中菜為主，講究飲食。

新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30 星期日及公眾假期照常

食得是福

佳餚盡出 任揀任食

有些朋友對體重特別敏感，美食在前也不敢盡情享受。我就認為食得是福，特別是媽媽巧製的西式大餐，宴會佳餚更令人垂涎三尺，胃口大開哩。最近她更參加了香港家政中心的聖誕菜精選班，打算屆時大顯身手，以饗親友。

至於我，除了預備在聖誕時飽嘗美食外，更準備以全新姿態出現，香港家政中心舉辦的美容班為我講授基本化粧秘訣，定能使我在聖誕舞會上搶盡鏡頭呢！



香港家政中心

香港銅鑼灣維多利亞道一號二樓
(鄰國樓上) 電話：5-7906535

善用聰慧・個個多才多藝



十一月、十二月新課程

烹飪科課程

- ☐ 初級中菜班
- ☐ 家常小菜(一)
- ☐ 家常宴客菜
- ☐ 家常筵席菜精選
- ☐ 合時煲仔菜速成班
- ☐ 簡易煲仔菜速成班
- ☐ 中式點心
- ☐ 星加坡及馬來亞菜精選
- ☐ 西式餅點班(一)
- ☐ 西式海鮮班
- ☐ 中級西菜班

- ☐ 西式餅點實習班(三)
- ☐ 聖誕菜精選
- ☐ 聖誕宴客菜精選
- ☐ 二小時課程
- ☐ 兒童興趣科
- ☐ 兒童初級烹飪實習班(一)
- ☐ 英語主講課程
- ☐ 家常小菜特別班
- ☐ 西菜海鮮班
- ☐ 聖誕宴客菜精選
- ☐ 西洋插花藝術(一)
- ☐ 節日西洋插花藝術(二)
- ☐ 特別興趣科課程
- ☐ 美容班
- ☐ 釣織(一)

- ☐ 手鉤蠟毛狗製作班(二)
- ☐ 聖誕花環及禮品包裝班
- ☐ 針織(一)
- ☐ 家庭園藝
- ☐ 基本生菓蔬菜切花班
- ☐ 西洋插花藝術(一)
- ☐ 節日西洋插花藝術(二)
- ☐ 法國絲帶飾物花設計(二)
- ☐ 調酒實習班
- ☐ 裁剪初級班
- ☐ 裁剪中級班
- ☐ 聖誕節日裝飾針綉班
- ☐ 精美手袋製作班(四)
- ☐ 日本和服人形製作班
- ☐ 新娘花球頭花班

如欲索取課程手冊，請將左方表格填妥，並在所選科目之空格內加「J」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢請電5-7906535。

姓名：_____
地址：_____
電話：_____
N2b HMC-005DD84

食在香港



印尼食品在香港已不陌生，它在飲食行業中佔穩一席位。香港人和外來遊客喜歡印尼菜的原因，是有獨特的香料和辛辣氣味。令人食慾大增，潮濕天氣當印尼菜，有驅風去濕作用哩！

印尼咖啡哩菜式，相當辣，但芳香氣味最濃，色澤亦紅、黃鮮明悅目。蘇門答臘島「巴東」族人獨有獨特烹調手法，擅製別具風味的咖啡哩菜，馳名國內外。

「巴東」式咖啡哩菜，有牛、羊、雞及其內臟，以及魚、蛋、蔬菜等，蝦、蟹較為少見。這種咖啡哩菜的顏色多是紅黃或淡黃，紅黃色的汁液較濃較辣，淡黃色的汁液味道較清，各有美味可口的特點。

印

尼

美

食

章心

你是自己的

造型設計師

提到造型設計，一般人立刻想到影歌星，其實，人生本來就是個大舞台，每個人都扮演好幾個不同的角色：早晨，是手忙腳亂滿頭髮捲的小婦人，出門是精神俐落的職業婦女，夜半無人時，又變成纏綿熱情的嬌妻。我們處身的地位與選擇的裝扮，就是自我的「造型設計」，只不過，許多人在不自覺中做了却不知道，有的成功，有的失敗。

造型，真正的含意，是針對一個人的特質與性格，由頭至腳的整體設計。先決條件全看自我認識夠不夠透徹？因此，專家不見得比你自個兒更能幫妳忙。

「窈窕淑女」中描寫的貴族女，在數夕間變成典雅的公主，則全是一

各種咖啡哩菜或不辣的如「炸牛肺」、「炸蝦片」、「燒雞」等放在桌上，吃一件算一件錢，由公匙叉取菜，以白飯伴食。我很喜歡這方式。

峇厘魚、蝦也是很辣的，這是以紅辣椒及一些香料作調味，另有風格。

爪哇島的菜式有中爪哇、西爪哇、東爪哇之分。中、東爪哇的菜式較甜，並喜歡糖茶。西爪哇的椰加達和萬隆菜式有辣有不辣、燒烤、炸、煮烹製法齊備。沙多、燒雞、炒飯、炒麵以及全蔬菜的「加多加多」香港人也熟悉的了。港九各印尼菜館都有供應。

「加多加多」(如圖)被稱為印尼式沙律。齊全的「加多加多」應有用滾水煮過的豆角、豆芽、豆腐乾、馬鈴薯、青瓜、椰菜、生菜、水蘊菜、熟雞蛋、豆餅，並伴以蝦片、脆片，淋上類似沙爹醬的濃稠汁液，可辣可不辣，更合華人胃口。

造型設計師的功勞。因此，每個人必須配合自己的生活方式，抓住自己的主造型，同時因地制宜，創造幾個不同的副造型，調劑變換。

造型的目的在勾勒個性，建立風格。通常循兩種方向：①順着原來的個性發揮；②截然不同的改變。

第一步，自我剖析，其中最重要的是臉型。

蛋型臉：一般人渴望的標準型，額頭飽滿，線條潤滑，看了就舒服。

長型臉：雖然討好，過長而瘦削，却嫌單薄冷淡，可以利用劉海藏拙。

圓型臉：甜美可愛，不過，太圓呼呼的臉，會給人沒個性的錯覺，不妨用腮紅加深兩頰的陰影。

方型臉：剛硬而男性化，有人認為是個性，反倒刻意誇張。

菱形臉：上額下巴窄小，顴骨特別突出，常被視為尖酸刻薄或勞碌相，除非善用裝扮來掩飾沖淡，否則不易討好。

髮型的影響也關係全局。通常，長髮飄逸，髮髮浪漫，直髮單純，髮俏麗，超短髮野性。

第二步，妳要問自己，希望是個甚麼樣子的女郎？

一般來說，女性大致可分：①清純玉女型；②活潑可愛型；③瀟灑帥氣型；④高尚典雅型；⑤艷麗貴婦型；⑥溫婉淑女型；⑦嬌媚成熟型。

第三步，分析個性。妳是熱情奔放？還是含蓄怯？是五湖四海？抑或嚴肅刻板？妳偏愛的色系是明朗還是鬱暗？新潮還是保守？妳的工作是靜態還是動態？妳需要常常接觸人羣嗎？

一個完美的主造型，必須與妳的個性、生活緊密結合，副造型不過是偶然的點綴。或許妳自己了解不夠，不敢遽爾做選擇，不妨先用一張紙細列妳的特質，然後再找親朋好友提供建議，若有專家顧問，當然更好，在兩相對照之下，妳一定會找到最適合自己的造型。

決定了基本造型，必須加上步調一致的化妝、髮型、服裝，逐漸試驗調整才算大功告成。例如玉女型，則一切都以淺淡為主；若是艷麗貴婦的貴婦，化妝就得搶眼，配上成套的服飾；瀟灑型的嘛，一襲襯衫牛仔褲畫夠挑逗了。

但是，這些外在的塑造，不是絕對的，也不是無限制的。

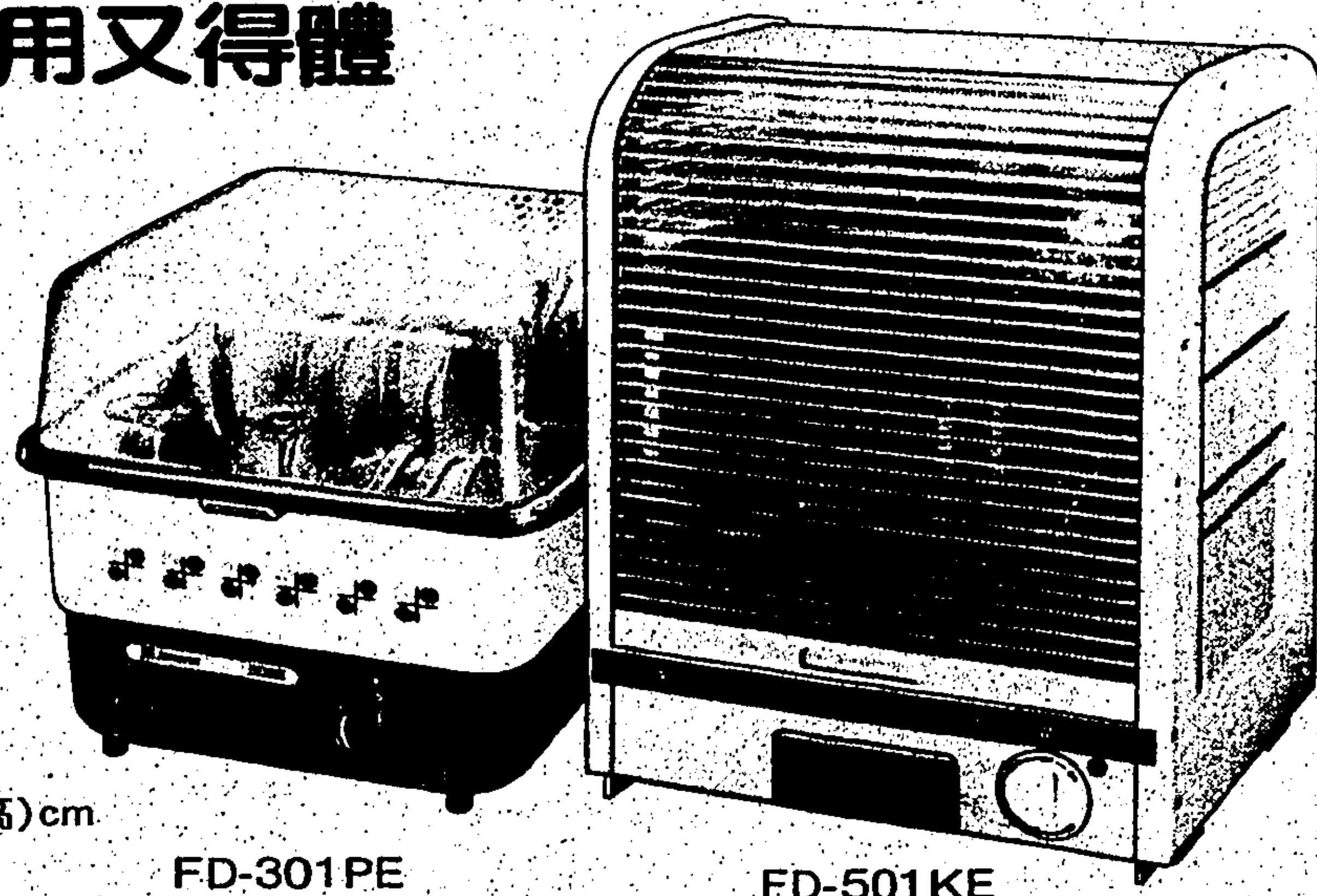
一個大男人喜愛，外型往往只是一個媒介，品格的芳美才能引人流連。

整體造型設計，是提供妳一個觀念，藉外在的修飾，達到心目中理想的美的形象。但是終極的要求，是一表裏一致！淑女必須心靈端淑，成熟必須人情練達。

外形的雕琢容易，內涵的修飾調和却有賴長期努力，否則，不論妳多「好看」，總覺得缺少那麼一點點——(珊)

兩款最新式電子碗櫃，外型美觀，清潔省電，是現代家庭必備的廚房設備，可為母親或婆婆減輕廚務；致賀好友燕爾新婚，饋贈樂聲牌新款電子碗櫃，實用又得體，授受皆悅。

- 可烘乾6至7人之碗碟餐具，並可防塵埃污染，乾淨衛生。
- 耐熱及自動調溫，可經常保持50°—60° C之溫度。
- 可隨意選擇恒溫製；或特定烘焙時間，最長可達120分鐘。
- FD-501KE綠色拉蓋式，座枱及掛鐘均可 42.4(寬)x30.3(長)x58(高)cm
- FD-301PE綠色座枱型
39.6(寬)x44.2(長)x38.7(高)cm



FD-301 PE

FD-501 KE

National 樂聲牌

服務中心：賽馬場碼頭路51-63號賽駒工業中心七樓・電話：0-2817771

分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室・電話：5-268873
九龍彌敦道601號康利興銀行大廈509室(4字樓)・電話：3-325961
九龍北帝街二號・電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下・電話：89398
澳門俾利喇街八號地下・電話：86886

總代理：
信興電器貿易有限公司 · 電話：3-7217722
陳列室：
九龍尖沙咀東座地庫67號半島中心九樓 · 電話：3-7217722
九龍彌敦道625號麗斯大廈二樓 · 電話：3-323723
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室 · 電話：5-256161

垂詢熱線：3-675092

然自尙趨裝時冬今



無論香港的經濟怎樣變化，生活指數怎樣升高，很多香港人總愛做兩件事情，一是賭博，二是買時裝。

賭博看來仍然是以男性爲主的玩意，而時裝，却不單只是女性心目中的潮流，男仕們其實也不遑多讓。時裝就如語言，如果追不上潮流，便不能顯出自己的品味。於是，追求外表的美不期然成爲人們日常生活習慣之一。

事實上，在進步繁榮的現代社會裏，所要求的已不只是以衣服蔽體和求其輕爽舒適，而且還成爲了身體的點綴品，也成爲潮流的點綴品，追求天天新款，分分秒秒都講究時尚，時裝界也就永遠不會空閒。

前數年，香港的秋冬衣着市場，仍然是西裝大衣和皮草皮革的天下。今年，簡單清淡搭配的服飾成爲主流，只要配襯得宜，隨便的一件衣服，亦可顯出其中韻味，時髦漂亮的格調自然流露。

西裝無疑是一種禮貌的表示，但它的約束力似乎有點老套，衣身太厚的話，身背笨重的衣服是自尋煩惱，

遇上嚴寒的天氣便不派用場，穿西裝的人只好在外面加上一件中褻或長褻，筆挺的西裝便無從亮相；而且，脫下來後挽在手裏，是不是麻煩多了？至於皮草皮草，它們不錯亦是保暖的珍品，還可擋去寒冷季候風，也可以保持身體發出來的溫暖。然而，它們的價格却非一般人所能負擔，特別是隆冬過後的收藏更是頭痛問題。

所以，今日的衣着潮流，已踏過西裝時代和皮草時代，即使女性的亦然，單從近日舉行的幾個大型時裝表演中，已可見一斑，全部進了舒適輕便和易於存放的時代了，毋須花一大番功夫，便可達到美麗悅目的效果。

一 其中由登喜路有限公司主辦的一個表演裏，模特兒示範了他們如何繼承始創人亞爾法特登喜路追求完美的傳統，配合時代精確科技，使產品表達優雅瀟灑的風格，從而達到始創人訂下的嚴格標準，高踞時裝和飾物界的領導地位。

該公司在今季的服飾設計是以「華貴的傳統」為主題，構思則來自古

代英國中世紀節日及貴族紋章之繽紛色彩而成。一系列的時裝，款式以華麗而又切合實用取勝，款式趨時之餘，更崇尚自然美，設計新穎而隨和，更使青春氣息迫來。

在色調方面，今年的秋、冬裝，無論男、女都講究色調和諧的配襯，黑白二色仍是最流行的主色，同時亦符合實用原則，在任何社交場合一樣適用，沒有花紋圖案的累贅感，相當柔和順眼。其它的色系則是米、啡純色。

無可否認，這種設計隨和而又具青春感的服飾，男女皆宜，也非常適合現代人生活，與緊密的節奏結合。男性作如此打扮，是多瀟灑而具浪漫氣息，只要衣裳襯人，渾身更會散發活力。

譬如一件傳統款色的羊毛外套，配以手工精細的絲質領呔，或一件裁剪合度的外衣，再加上一件純棉恤衫，已足夠把美感表現得恰到好处。

至於女性，今年時興女服男穿，男服女穿，女性外表束上男裝，帥氣十足，或者上身襯以男裝恤衫，套一件男裝外套，予人「有性格」的感覺。當然，那必須在穿得男性化之中，也同時保留幾分女性韻味才行，否則不但得不到嘉許，還會給譏為「男人婆」哩！

那個時裝表演除了展出趨自然美的服飾外，還有該公司最新設計的手錶和打火機。這一系列的產品是融滙了英國的構思設計與瑞士的科技工藝而製成的。為達至耐用的目的，每一隻手錶均配以藍寶石錶面，其硬度僅次於鑽石，因而能永不磨損或破碎，並且特別清晰玲瓏。再者，它們的防震及防水度特強，可達水深三十米，故無論在運動以至上班時間，均宜配戴。另外，其黃金外壳的打火機，亦顯出豪華獨特的風格，也是非常設計新穎的產品，喜歡打扮的人仕，不祇沒有好配襯了。

（綺）

閣下有否爲那夏日的污濁空氣而產生煩惱，有否被那炎夏的高溫令你增添煩躁；更可惡的是最易感染細菌，令你「浪費金錢」去找醫生，但「奧先生」負離淨化機能替閣下「慳錢」預防疾病。

原因①它能放出三氧 (O_3) 化解一些異味及臭味改善空氣的環境。

②提供氧氣 (O_2) 供給我們充足的新鮮空氣。

③更可放射出微量紫外光對空氣中的部份細菌有消滅的作用。

④放出負離子令我們情緒平衡，身心愉快。

基於以上情形於世界各大城市及人煙稠密的地方皆樂意採用，這確是我們家中不可少的超值產品。

查詢熱線：3-806080・3-812209或往下列分銷查詢

[illegible]

以不超過經濟客位代價 享受汎美特等客位服務



汎美每日獨家直航三藩市，前往紐約。

閣下祇須付出經濟客位機票的全價，便可乘搭汎美全新設計的特等客位，享受更優厚的侍奉，更舒適，更愉快地飛往目的地。

每日獨家直航美國的汎美747SP豪華廣體客機，特等貴賓座，經全新設計，無比寬敞，四週及足前空間特多，電子音樂聽筒，美酒佳餚全部任君享用。

乘搭汎美特等客位的優點，貴客在登機

之前已可親身體驗，在機場內，汎美特設專用櫃檯，能迅速地為閣下辦理一切登機手續。託運的行李限額亦為君特別放寬。

以經濟客位的代價，乘搭汎美特等客位，優點難以一一盡錄。詳情或訂票，請與各大旅行社或電汎美(5-231111)聯絡。

香港起飛時間 下午 12:45 抵達三藩市時間 上午 10:00
抵達紐約時間 下午 8:10



汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.

CC-B-1-84-2

旅遊之頁

美國的中等居屋



若問我家居何處，三藩市是也，事實上和三藩市有很大距離，是個新發展住宅區所在，連地下鐵也還沒有發展過來，開十五分鐘才到地鐵站，四十九分鐘才到三藩市中心，到屋倫則要卅六分鐘，以香港作比例的話，恐怕比深圳還要遠。不過，這裡的人

早已習慣，每天走一小時去上班，毫不為奇，出入必以汽車代步，住宅區內，難見有人行走，白天裡也是寧靜一片。

屋裡主要街道有巴士行走，車輛漂亮，行車時間準確，可到購物中心或鄰近衛星城市，獨嫌班次較疏，顯然是乘客不多原故。

這裡沒有高樓大廈，眼前盡屬獨立平房，每戶都有個小花園，連兩層房子也難得一見，要是兩三層高的話，必然是公寓，或分層出售的。公寓環境也很不錯，每單位在七八百呎之間，一廳、房、飯廳與廚相連，浴室不在話下，廚房設備，應有盡有，冰箱、爐灶之外，更有洗碗機，全都電氣裝置，地毯，住客只要自備傢具，月租四五百元之間，有管理員，而沒有管理費，要洗衣嗎？可到洗衣房去，看起來有點像間特種酒店。

提記像個，有一天我路過一間陳設得很漂亮的傢俬店，看清楚才曉得是幹出租買賣，月租卅四元九毛半，包括各種傢俬十四件，據說是舊東西，租新的更歡迎，自然價錢另訂。項目可說包羅萬有，廚房用品，餐具也有，房間用品，被褥之外，連浴巾也可以，零租整套皆所歡迎，家有孩子嗎？嬰兒用品也可以全套租用，時間長短不論，也可以租用後買下來。

由是引起我遐想，假如旅遊到此，不打算叨擾親友的話，所費無多，在公寓呆下來，上傢俬店租用全套傢俬設備，寧靜地住了一個時期，走時也樂得乾乾淨淨。

朋友上班去，我在附近閒逛，看人家蓋新房子，房子全屬木頭作架，支柱棟樑弄妥後，把牆壁嵌上便是，真快，活像孩子們砌積木，他們事先把材料弄妥，分寸不差，只消加上釘

子就行，工人不多，各施其事，非常熟練，他的車子裡工具齊全，每天八小時工作，何時開工，悉從尊便，中飯隨身帶來，也沒有三點三小休習慣。

從前是木板作牆，現已改用紙板，上牆後外裱舊報紙，然後加牆紙或油漆，每次工作都由一個人來幹，說他們都是專家，最貼切不過。有些人家在兩層夾縫之間，灌入絕緣體，以減少太陽熱力，同時冬天又可保暖，節省能源，這行業只有美國才有，政府大力支持和提倡。

房子以蓋上通釘小木塊為最貴，而又美觀，大概是需要人力最多之故。

蓋一幢這樣的房子，三至六個月便可完成，下一步便是談設備了，冷暖空氣調節肯定要有，廚具浴室裡每樣東西也不能缺少，這是美國人習慣，最妙是主人房間離浴室相連，但面積較小，且屬淋浴，而另一個獨立浴室，為供客人用者，則用浴缸，面積亦較大。

雖然每幢房子，實用面積在一千五百呎之間，可是美國人不慣集族而居，成家立室後必脫離父母，是以每戶人家，口數只三四名而已。

房子以東西兩岸最吃香，每幢十萬元左右，付款辦法非常通融，自有專業銀行辦理，卅年分期付款，常見於報端，利息亦作硬性規定，年息一分左右，絕不會因市況隨時調整，此外還有，只要屬分期付款，這筆款項數目，政府可以免稅，大家不要忘記，美國稅率頗高，不能視作等閒啊！

不住三藩市與屋倫，而住在較遠的衛星城市，未嘗不是個好辦法，遠離塵囂，養生之道啊！假如分層出售的話，幾萬塊錢不等，也頗值得。這裡有個特點，車位沒有問題，每個單位例有車位一個，無間住公寓也好，像上述的獨立房子，車房就有兩個了。



留日整容專家 葉式凝博士 主辨
澳門註冊西醫

TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER

地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號
Tel: 84909

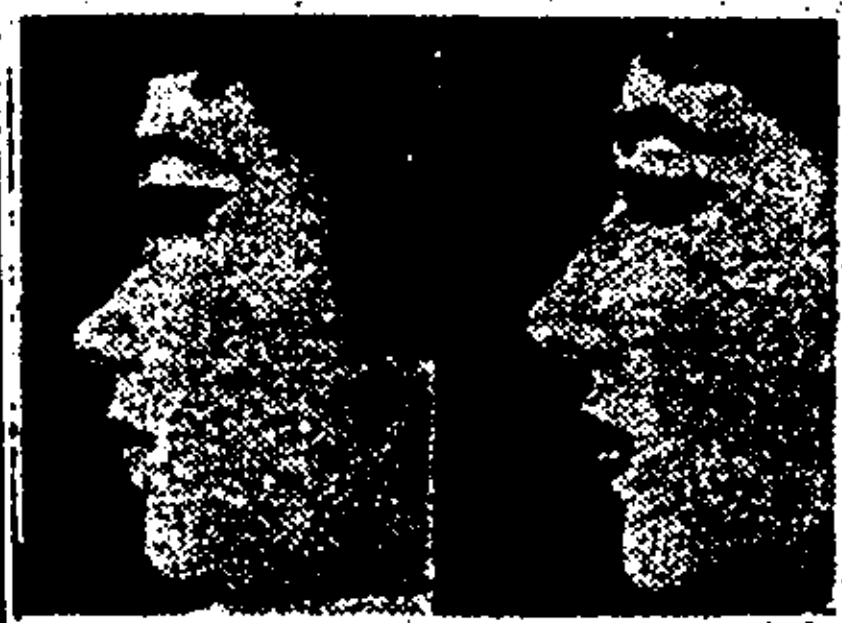
(索取說明書請致電：3-667220)

有長久經驗科學設備安全可靠

- ◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
- ◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目

隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳



有房留醫

整容

是人生重要問題
與治病同樣要緊

*美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福

*到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人

以不超過經濟客位代價 享受汎美特等客位服務



汎美每日獨家直航三藩市，前往紐約。

閣下祇須付出經濟客位機票的全價，便可乘搭汎美全新設計的特等客位，享受更優厚的侍奉，更舒適，更愉快地飛往目的地。

每日獨家直航美國的汎美747SP豪華廣體客機，特等貴賓座，經全新設計，無比寬敞，四週及足前空間特多，電子音樂聽筒，美酒佳餚全部任君享用。

乘搭汎美特等客位的優點，貴客在登機

之前已可親身體驗，在機場內，汎美特設專用櫃檯，能迅速地為閣下辦理一切登機手續。託運的行李限額亦為君特別放寬。

以經濟客位的代價，乘搭汎美特等客位，優點難以一一盡錄。詳情或訂票，請與各大旅行社或電汎美(5-231111)聯絡。

香港起飛時間 下午 12:45 抵達三藩市時間 上午 10:00
抵達紐約時間 下午 8:10



汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.

CC-B-1-84-2

旅遊之頁

美國的中等居屋



若問我家居何處，三藩市是也，事實上和三藩市有很大距離，是個新發展住宅區所在，連地下鐵也還沒有發展過來，開十五分鐘才到地鐵站，四十九分鐘才到三藩市中心，到屋倫則要卅六分鐘，以香港作比例的話，恐怕比深圳還要遠。不過，這裡的人

早已習慣，每天走一小時去上班，毫不為奇，出入必以汽車代步，住宅區內，難見有人行走，白天裡也是寧靜一片。
屋村裡主要街道有巴士行走，車輛漂亮，行車時間準確，可到購物中心或鄰近衛星城市，獨嫌班次較疏，顯然是乘客不多原故。
這裡沒有高樓大廈，眼前盡屬獨立平房，每戶都有個小花園，連兩層房子也難得見，要是兩三層高的話，必然是公寓，或分層出售的。公寓環境也很不錯，每單位在七八百呎之間，一廳一房，飯廳與廚相連，浴室不在話下，廚房設備，應有盡有，冰箱、爐灶之外，更有洗碗機，全都電氣裝置，地毯，住客只要自備傢具，月租四五百元之間，有管理員，而沒有管理費，要洗衣嗎？可到洗衣房去，看起來有點像像間特種酒店。
提記像似，有一天我路過一間陳設很漂亮的傢俬店，看清楚才曉得是幹出租買賣，月租卅四元九毛半，包括各種傢俬十四件，據說是舊東西，租新的更歡迎，自然價錢另訂。項目可說包羅萬有，廚房用品，餐具有，房間用品，被褥之外，連浴巾也可以，零租整套皆所歡迎，家有孩子嗎？嬰兒用品也可以全套租用，時間長短不論，也可以租用後買下來。
由是引起我遐想，假如旅遊到此，不打算叨擾親友的話，所費無多，在公寓呆下來，上傢俬店租用全套傢俬設備，寧靜地住了一個時期，走時也樂得乾淨俐落。
朋友上班去，我在附近閒逛，看人家蓋新房子，房子全屬木頭作架，支柱棟樑弄妥後，把牆壁嵌上便是，真快，活像孩子們砌積木，他們事先把材料弄妥，分寸不差，只消加上釘

子就行，工人不多，各施其事，非常熟練，他的車子裡工具齊全，每天八小時工作，何時開工，悉從尊便，中飯隨身帶來，也沒有三點三小休習慣。
從前是木板作牆，現已改用紙板，上牆後外裱舊報紙，然後加牆紙或油漆，每次工作都由一個人來幹，說他們都是專家，最貼切不過。有些人家在兩層夾縫之間，灌入絕緣體，以減少太陽熱力，同時冬天又可保暖，節省能源，這行業只有美國才有，政府大力支持提倡。
房子以蓋上通釘小木塊為最貴，而又美觀，大概是需要人力最多之故。
蓋一幢這樣的房子，三至六個月便可完成，下一步便是談設備了，冷暖空氣調節肯定要有，廚具浴室裡每樣東西也不能缺少，這是美國人習慣，最妙是主人房間雖和浴廁相連，但面積較少，且屬淋浴，而另一個獨立浴室，為供客人用者，則用浴缸，面積亦較大。
雖然每幢房子，實用面積在一千五百呎之間，可是美國人不慣集族而居，成家立室後必脫離父母，是以每戶人家，口數只三四名而已。
房子以東西兩岸最吃香，每幢十萬元左右，付款辦法非常通融，自有專業銀行辦理，卅年分期付款，常見於報端，利息亦作硬性規定，年息一分左右，絕不會因市況隨時調整，此外還有，只要屬分期付款，這筆款項數目，政府可以免稅，大家不要忘記，美國稅率頗高，不能視作等閒啊！
不住三藩市與屋倫，而住在較遠的衛星城市，未嘗不是個好辦法，遠離塵囂，養生之道啊！假如分層出售的話，幾萬塊錢不等，也頗值得。這裡有個特點，車位沒有問題，每個單位例有車位一個，無間住公寓也好，像上述的獨立房子，車房就有兩個了。

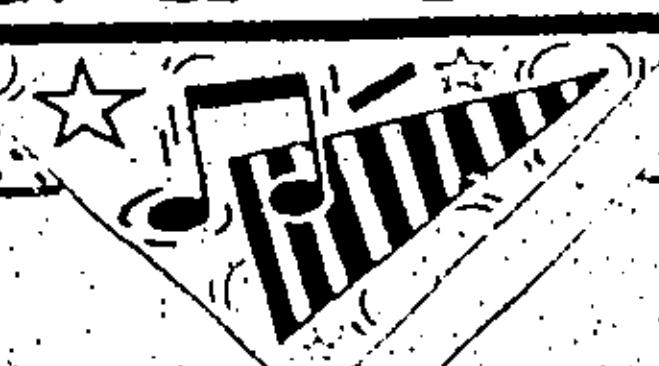


留日整容專家 葉式凝博士 主辦
澳門註冊西醫
TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER
地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號
Tel: 84909
(索取說明書請致電：3-667220)
有長久經驗科學設備安全可靠
◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目
隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳



整容 是人生重要問題
與治病同樣要緊
* 美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福
* 到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人
有房留醫



影視中人注重衣著
莊靜而不亦能免俗



紅星名劇爭掛帥 雙黃奪得錦標歸

莊靜而這個名字，初時總覺得有點怪，與平常所見的芳、芳、雪、玉、香、蓮、芝、蘭等不同，特別是那個而字，更屬少見。因此，一下子就記住了。

未見其人，先記其名，後來，見到真人了，原來還是一位美人兒，這記憶就更深了。

過去，他以演時裝戲居多，最近則演出古裝戲。

她在「青鋒劍影」中參加演出，扮相尤見俏麗，魅力十足。

曾問她對於演古裝與時裝有什麼感覺，她回答得十分爽快，演古裝，化起裝來，另有一種感覺；演時裝，衣著比較方便，且經常都有較多襯衫著，古裝的衣服比較單純。

女孩子總愛把注意力投向衣著方面，尤其影視中人，對此特別重視，自己的固然留心，別人的也十分注意。莊靜而亦不能免俗，對於衣著，很是重視。

這不一定是為了貪靚，與她的職業有關，一般人的衣著差一些，沒有人說，影視中人的衣著差些，便成為一些人的談資了。因此，影視中人特別注意衣著是有其原因的。（朱芝芝）

無綫在「歡樂今宵」舉辦的「紅星名劇爭掛帥」，經過初賽決賽，終於出現了冠軍了。

那是黃允財與黃敏儀以「穆桂英」劇折子戲取勝。

黃敏儀過去曾經學過粵劇，並且正式參加過粵劇演出。雖然不是以花旦穆桂英身份與觀眾見面，到底是吃過夜粥，見過世面，所以唱與做，都佔了便宜。

不過，她們這一對「雙黃配」，實在演得不錯，唱得好，還演得好，兩個都穿上大靠，稍一不慎就會出醜當場了，可是他們演來頭頭是道，還以槍交鋒，大打一場呢。

不少觀眾曾批評無綫此舉，以不熟識粵劇，未學過粵劇演唱的人演出粵劇，只能降低粵劇水準，對發展粵劇沒有幫助。筆者以為這說法過於武斷，無綫此舉，對於提高觀眾對粵劇興趣，或多或少總是做到了的，假如



呂良偉並非說謊 鄭裕玲祇講事實

看到呂良偉與鄭裕玲兩個那麼親熱，想起他們在「家有嬌妻」中的演出，不禁笑說：「呂良偉，你們真是合襯的一對！」

呂良偉一點也不客氣地說：「當然，我們早就結了夫妻啦！」

鄭裕玲沒有反駁，只是笑笑的用指頭擦他一下，說：「你就想。」

鄭裕玲這句短促一句，已經將事實否認了，但呂良偉也沒有說謊，他們的的確確早已結成夫婦了，雖然那是做戲，並非真貨，到底也是結了婚，並無虛言。



鄭裕玲做人極有分寸，演戲，她演得很放，演夫妻就像夫妻，十分自然，但只限於做戲，在現實中，她只與甘國亮好，只承認甘國亮是好朋友，其他的都是朋友而已。

在「家有嬌妻」中，還有梁朝偉與藍潔瑛一對夫妻，藍潔瑛夠美，夠溫柔可愛，演技却嫩，此後仍須多向鄭裕玲、蘇杏璇這些師姐學學才對，人說，固然佔了許多便宜，但演技却不是觀可以包括或代替的。（舒銘）

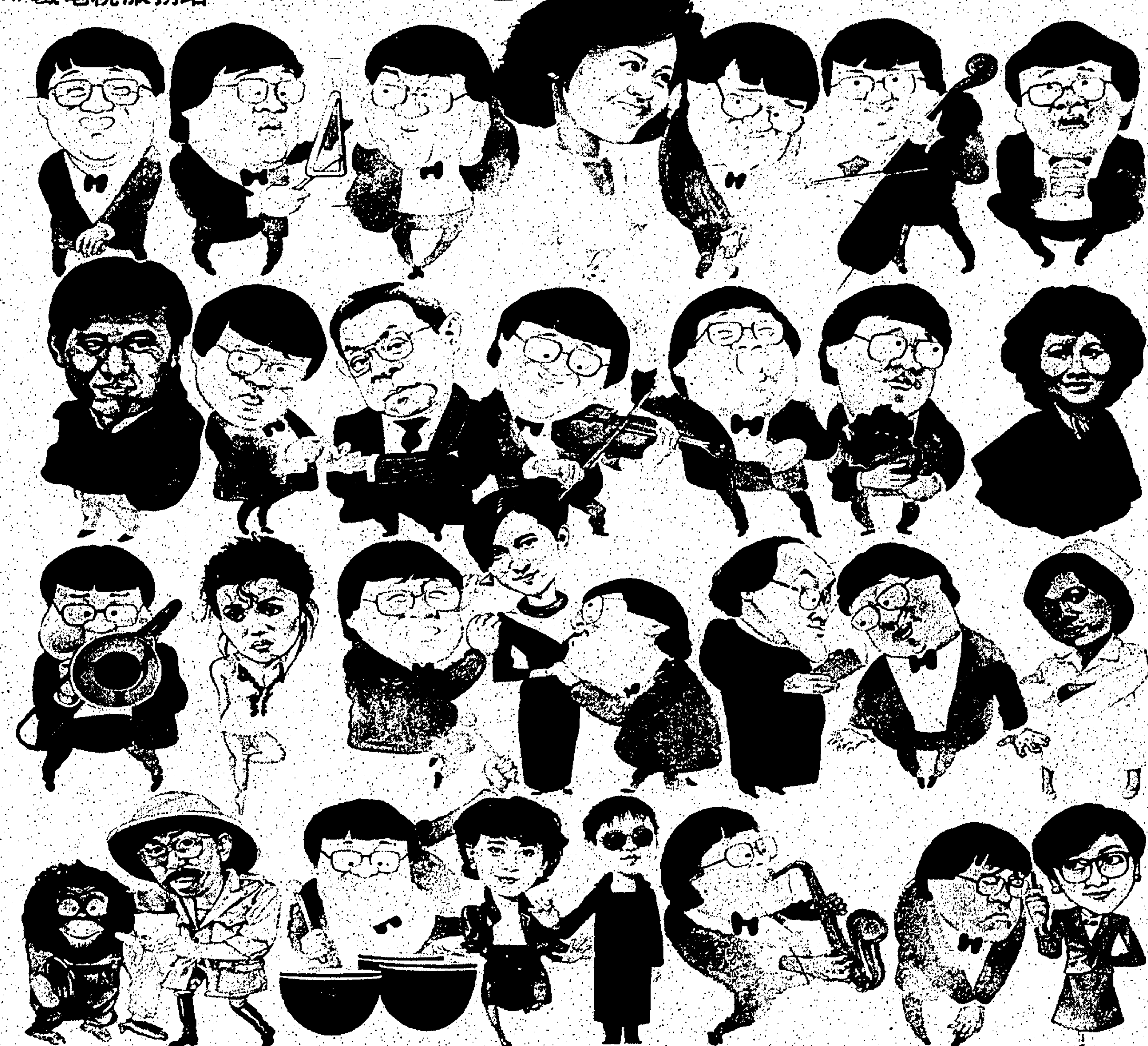
由一羣無綫藝員組班演出粵劇，肯定會有爆棚之盛，而當晚「雙黃」的演出「穆桂英」，就相當不錯了。（徐平）

馮票尾可獲淺水灣
麗都「週五BBQ+
DISCO 狂熱」
九折優待·售票：
地鐵電視服務站。

MY LITTLE SENTIMENTAL FRIEND

多情種

麗聲院綫
榮譽巨獻



出品人：麥嘉·石天 監製：黃百鳴 策劃·主演：曾志偉 林良蕙·呂良偉 領銜主演
董驪·金罪 客串主演
林敏怡·黎安兒·羅浩楷·歐陽莎菲·簡而清·于嘉希·林建明·陳潔靈
曹達華·吳浣儀·沈殿生
導演：沈瑩 月明
新藝城出品 巨 觀眾有信心 金公主發行

每週星座

山羊座 十二月廿一日至一月十九日

因個人與工作目標有矛盾，會與上司意見，但本週內不宜轉換工作，目前仍須細心察看，雖非你所喜歡，但一定要先健基。身體有小毛病，不要拖延，趕快延醫。財物有損失，別向他人提及金錢上的問題。

水瓶座 一月二十日至二月十八日



雙魚座 二月十九日至三月二十日



白羊座 三月廿一日至四月二十日



與外國人合作太難。

金牛座 四月二十日至五月二十日

雙子座 五月廿一日至六月二十日



上司對你有好感，你的日子充實了，但付的代價過高。提防發生意外，對新或未曾嘗試的事，要好好保護自己以策安全。遠方朋友有壞消息，可能導致大麻煩。別輕信謠言，緊張漸成你生活中重要的一部份。

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日



獅子座 七月廿一日至八月廿一日



運動提防意外，精神困倦，要多休息。週末可往探訪年老的親友，或許對人生觀有改變。與戀人發生意見，若覺情勢不妙，多找友伴商量解決辦法，別一意孤行，檢討一下自己是否也有過錯，開始感到在過渡時期。

處女座 八月廿二日至九月廿二日

天秤座 九月廿三日至十月廿二日



天蠍座 十月廿三日至十一月廿二日



人馬座 十一月廿三日至十二月二十日



參加運動比賽會有好運，不妨接受新挑戰。若有機會，很可能你會轉換環境，要記着應循正途來考慮重要事情。已婚者將不介意婚姻能否繼續下去，這全出於自私心理。若對經濟不負責，麻煩將會產生。

.....與后薛 [少林童子功]



過去，他曾做過不少於廿部片的副導演，也不少於參予編寫過五部影片的劇本，可惜，始終還是做副導，直至前年，他奉命編寫「少林寺」一部的劇本，並且參予該片拍攝的實際工作，結果，該片不但轟動東南亞，也映動了世界影壇。在香港，固然創出功夫片賣座最高紀錄，在世界各地上映，同樣受到一致讚賞。於是，薛后的大名，正式為人所認識，並受到注意與重視。

因是實地拍攝，拍的都是實景，他便將當地的十數名勝也拍了入銀幕，讓觀眾在欣賞電影的同時，也可以欣賞到當地的名勝。比如開封的「相國寺」、「洛陽的「白馬寺」、嵩山的一五龍潭」、歷代皇帝封禪勝地「中岳廟」、紀念夏禹的「夏禹台」、曾經用作武則天行宮的「嵩岳寺」、武則天的避暑勝地「石淙河」、中國最古老的「天文台」觀星台、夏禹之子「啓」一出生之地「啓母石」、嵩山八景之一的「嵩門待月」、和少林寺內的練武聖地「拳譜殿」等，都一一攝入了銀幕，供大家欣賞。

薛后，終於熬出了頭，揚眉吐氣了。說起來，他的運氣一直都欠佳，鬱鬱不得志廿多年，難得的是他耐性，有此自信在影圈中熬，換了別人，也許早就轉行了。雖然，他曾不止十次八次呻氣，表示心灰，可是一覺醒來，他又充滿了信心，認為運氣未必真能控制一個人，主要的還是在乎自己。

今年初，金馬影業公司負責人，通過朋友介紹，與薛后見面，提出請他自編自導一部影片，希望他在半個月內提出拍片大綱及預算，對薛后來說，這實在太容易了，因為他在參予「少林寺」拍攝工作時，曾多次親到河南踏勘外景場地，選定了許多可以拍攝的地點，後來因為「少林寺」的故事發展，無法一一使用，於是，他便將已選好仍未用的地方記了下來，以備他日應用，而且，他認為少林寺內的寶藏實在太豐富了，再多拍幾部片也用不完，便將其自己認為精彩的記起來，因此，金馬影業公司的要求，他早已成竹在胸，不足一周，便連故事大綱也擬好了。不過，他推荐侯啟賢寫劇本，故事大綱也是侯氏向他提供的。

他的效率，使對方為之震驚，更

薛后本是一位武俠小說愛好者，對武俠小說看得多，記得詳，拍起功夫片來，便少漏洞，要求也高，對於故事情節與打鬥的形式，都盡力先使自己滿意，對於外景，他也十分重視



海登大師是現任少林寺住持，少林寺武術總會住持，他是目前已知大陸懂得童子功的兩位高人之一，他的二指禪功，不僅震動全國，也震動全世界，而二指禪功便是童子功的絕技之一。

薛后執導的影片，就叫「少林童子功」，因此，請得海登大師做武術顧問，那是最合適不過了。「少林童子功」的拍攝時間，天氣絕佳，比薛后所希望的更佳，所以拍攝十分順利，比原定期間還早了幾天便拍竣了。

據薛后說，少林童子功是正宗少林絕技之一，過去從不外傳，對心術不正，資質欠佳的人都不傳，因為選的嚴，所以真正能學到的人絕少。這門功夫，共有十五個基本招式，學會之後，熟能生巧，便可隨機應變。這十五個招式的名稱分別為：坐禪、朝天蹬、前撲拜佛、頭栽碑、抱佛腳、晒橋、臥魚、羅漢睡覺、二指禪、羅漢觀井、跌叉、單臂撐、單吉掌、橫叉、童子拜佛等。

象形鮮新造塑要星歌本日

繩冲在榮明森中

在這個夏季結束之前，中森明榮往沖繩走了一趟，沖繩島對於明榮來說，是久違了，因為上一次到沖繩時她才剛出道，兩年半後再重臨舊地，怪不得她如斯興奮了。跟明榮同行的連她在內一共九人，他們乘飛機往沖繩時，明榮從窗外一看到優美的景色便會很開心，飛機在沖繩上空時，她更被漂亮的景色吸引到說寧願留在沖繩，可以不返東京就好了等等的話呢！

到達沖繩後在車上的途中可以看到蔚藍色的海，水平線上充滿夏日色彩的浮雲，然而明榮突然說：「去MOON BEACH看看好不好？沒泳衣不要緊，只是很懷念那裏，想去看。」那車子便朝著MOON BEACH的方向駛去。明榮一直拿著錄音機，播著自己演唱會的錄音，一邊隨著唱，大約在那裏逗留了一小時，雖然夏天快要過去，MOON BEACH仍有不少弄潮兒。兩年半前明榮的歌還未流行，那時在MOON BEACH的男孩子對她一點也不留意，令到她傷心，但時勢易，現在MOON BEACH的四周都聽到錄音機播著明榮的新曲「十戒」，真是百感滋味在心頭。

明榮坐一種像小型貨車的車子四圍遊覽，車頂有個可以打開的窗，她探個頭往外看，然後深深地吸了一口清新空氣，明榮是首次乘這種車子的，但她却非常喜歡，她說在東京坐的是普通的汽車，沒有這種車那樣寬闊，能夠有一輛給她便好了。然後她更詢問同行的人說：「在東京亦有這種車嗎？」一語氣活像個司令呢！

她這次到沖繩是為了開演唱會，而住在沖繩希爾頓酒店的三四號房，到了晚上通常都會跟工作人員一同到街上巡遊，最後近酒店的好去處要算是沖繩市，那裏從前是美軍娛樂的街道，如今成為了購物的夜市。在一條三線行車的街旁，明榮走到欄河邊擺了個甫士說：「這樣好看不？像不像懂得駕車單？一很多車子以高

談樂隊指揮

在十七與十八世紀時期，樂隊指揮的主要工作只是敲擊樂拍，並擔任古鍵琴的和聲演奏。最初使用指揮棒的時間，約在一八一二年，在此以前指揮拍只用成卷的樂譜或小提琴弓，或用手杖在地板敲擊發响。直到貝多芬時代，樂隊指揮除打拍和指引樂器演奏外，仍是乏善可陳。

時至今日，一般音樂家對樂隊指揮仍缺乏正確的認識。盲目崇拜指揮者，認為他是一切成就的主要根源；有些則認為指揮僅為熱鬧場面的裝飾品。因此指揮的任務和責任，以至其所需的氣質和才幹，實有說明之必要。

擔任樂隊指揮的人，必須具有領導的才能，促使他人服從而執行其意志之才幹。指揮者不但須能透澈瞭解與其本身工作有關的一切，並且須能獲得樂隊同仁的信任，確信其能勝任愉快，其間牽涉士氣及通誠合作的因素，直接關係到演奏結果的圓滿與否，故不應該等閒視之。

樂隊指揮須具有豐富而淵博的理論背景，能於檢視新樂譜時，進行分析其結構，確定其主題，掌握其展開，決定各段落中樂器的均衡，以及主要樂器引入等等，其從容寬裕與條理明瞭，較建築師閱讀複雜之設計圖毫無愧色；這項工作為練習前必要準備，俾得練習時指出奏者機宜。

此外，樂隊指揮須負責編排演出節目，及其次序先後，並須注意輕重均衡合理，對古典、近世、及現代作品均須兼顧周到，以期符合全體聽眾的希冀。演奏之音質效果，一半須由指揮負責，另一半則由奏者負擔。管樂器的音調昇降少許，應由指揮者提出改正。弦樂部份音色變化幅度極大，某樂段應使用任何種音色亦應由指揮決定。

對於音樂力度處理，亦為指揮的另一重大任務。曲譜上註明之強弱，一般演奏者都能瞭解，但真正的力度處理，係指樂曲各段落中音響強弱的程度，引領樂隊推進或退縮音響最宏大高潮之步驟，以及逐漸消失強力的設計。具有經驗的樂隊指揮，對於音量的變化極具敏感，且能控制自如，在寧靜安詳的樂段演奏中亦無例外。

電船仔



一九二五年，香港大龍工，鬧得震天價响，惜我當在襁褓之年，如何味道，無從說出。戰後歸來，香港亦曾經若干次彼此起此落的罷工，其中以天星小輪海員罷工，記憶猶新，歷歷如繪。此情此景，已不可復得。別以為我幸災樂禍，事實當時港九兩岸出現的奇景，今後實無法再現眼前了。

只惜沒有相機在手，要不然，可以讓大家欣賞一下。

當日復員未久，員工薪酬一時未調整得來，引致全部海員罷工，是時天星小輪不過五六艘，最繁忙時間，亦未必悉數上陣，然其航線最短，首當港九水上交通要衝，香港方面是雪廠，那時干諾道旁還沒有填海，九龍碼頭則為今日原址，雖然港九兩岸，還有油麻地輪船航線。

上潮一直連續了幾天，記者們都集中於海軍新開處，地址就在皇后行二樓，即現文華酒店舊址，露台面對海旁，居高臨下，正好看個透切。我們為什麼不到政府新聞處去採訪呢？事出有因，當日港海軍艦艇集，海軍當局派出水兵，代為駕駛，以為便可以解決一時之急，記者們到海軍新聞處去，就是這個道理。

露台上眼小輪駛來，碼頭靠近了，不是換之過急，隆隆一聲撞個正着，事情可不看輕啊！碼頭是木建，小輪碰下，少不免搖了幾搖，別說在碼頭候船的人，就是在海旁等候進不了碼頭的，與看熱鬧的羣眾也嘩然大叫，還有身在船上的搭客們，眼有岸上不得，發生碰撞，船身難免晃了一晃，偶有騷動，船身傾斜，險象橫生。

亦有小心從事的海軍，可是慢吞吞，久久不能把小輪駛近碼頭，一望而知進退失據了。駕駛軍艦他們則訓練有素，游刃有餘，但一日則身於滿載乘客的小輪，竟然毛手毛腳，令人啼笑皆非，是時碼頭岸邊的羣眾，無疑是看熱鬧者居多，然而，無論進了碼頭也好，岸邊輪候也好，尤其是身在船上的，無一不嫌熱窩上的螞蟥了。

男女缺點多



加蒂卡

如果女人肯正視自己多一些，便可以少受愛情上的痛苦。

女人總是缺乏自知之明，自視過高。最可憐的是以為自己抓住了簡郎的心。她總是疏忽這一點：「男人心豈易抓得住的麼！」

誰個女人能在簡郎心目中佔有半邊位置，已算不錯了。

女人最挑剔簡郎，也最肯原諒簡郎，悲劇恰是起於此。挑剔令男人憎厭，因為挑剔中會把他的缺點弱點挑出來，因為她會一次又一次的原諒，他不必怎樣尊敬她了。如果男人肯對女人多用些柔情，找女人並不難。綁牢她也不難。

大多數的男人都有大男人主義思想和行動；不少男人喜歡從暴力或從精神上折磨懷抱中的女人，以顯示自己的重要性。他們疏忽了這一點是重傷害她的身體或心靈，這只會種下惡果而產生悲劇。他們也沒料到這絕不會給她留下好印象，若遇上記恨的她，定必一拍兩散。

無論男性或女性，都有優點的，都有真情的，各自發揮優點，壓制缺點，豈不陰陽調和麼，可惜人類劣根性總是搶着冒頭。

美國國際大學聯校
The International University, U.S.A.
註冊處：九龍新填地街249-253宏昌商業大廈21樓C座
Tel: ③ 840485

大專商學院

拓展(函授)選修證書課程

各項專業課程，適合在職成人及應屆中學畢業生進修(全部課程講義用中文書寫)，在職人士不限學歷程度，惟須中文良好。修業期滿成績及格由本校(免費)頒發證書。下列各專業課程可按個別需要或興趣自由選修任何一科或以上。

課程	修業期(月)	全部費用
1.1 行政管理技術	2-3	HK \$200
1.2 人事管理	2-3	HK \$200
1.3 工廠管理	2-3	HK \$200
1.4 企業管理與組織	2	HK \$150
1.5 市場學	2	HK \$150
1.6 經濟學原理	2	HK \$150
1.7 經濟學	2	HK \$150
1.8 秘書實務	2-3	HK \$200

有意進修請來電索取申請表

那邊廂，景色又大有不同了，單打街口不是有下公碼頭嗎？俗稱公衆碼頭，一般到停泊港海裡輪船的人，都在這裡僱用小電船前往，小電船港人叫電船仔，呼之為「嘩啦，嘩啦」者多，蓋來自英文名字譯音，「嘩啦，嘩啦」本身陣容龐大，以編號為序，除此之外，尚有不同個別經營的電船仔，平時主要業務，白天則渡客上船，子夜在天星小輪休息停航後，則接送過海夜客，生意很是穩健。

當天星小輪發生海員罷工後，又復看見由海軍駕駛的一艘「人」效果，搭客們在驚駭中，實沒把握何時方能登岸，就近走過來改乘電船仔乃自然之理，收費雖然略增，天星頭等二毛，「嘩啦，嘩啦」則為五毛，事實上亦不能謂之坐地起價，因為深夜渡海就是這個價錢了。

「嘩啦，嘩啦」每艘做各不多，一般是廿名，沒半响便宣佈滿座，隨即開行，第二艘立即補上，事實上，有利可圖，整個港海裡的電船仔無不聞聲而至，九龍方面亦集中於九龍公

眾碼頭，船隻往來頻密，恍然樂成一度臨時連接港九兩岸的活動船橋，我憑欄觀看，能不嘆觀止乎，獨惜開埠以來僅見的偉大場面，延續不到幾天，天星小輪工潮解決，便不再出現了。

眾碼頭，船隻往來頻密，恍然樂成一度臨時連接港九兩岸的活動船橋，我憑欄觀看，能不嘆觀止乎，獨惜開埠以來僅見的偉大場面，延續不到幾天，天星小輪工潮解決，便不再出現了。

眾碼頭，船隻往來頻密，恍然樂成一度臨時連接港九兩岸的活動船橋，我憑欄觀看，能不嘆觀止乎，獨惜開埠以來僅見的偉大場面，延續不到幾天，天星小輪工潮解決，便不再出現了。

永安旅行社
本州富士山迪士尼六天豪華團 \$3,630
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 \$4,390
鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$4,550
鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 \$4,830
韓國日本本州八天豪華團 \$4,830
曼谷、芭堤雅七天豪華團 \$2,630
馬星七天豪華團 \$3,530
泰馬星十天豪華團 \$4,390
台灣環島七天豪華團 \$2,400
台灣環島八天豪華團 \$2,610
西歐八國十七天豪華團 \$11,280
西歐七國十八天豪華團 \$11,580
美國西岸八天豪華團 \$7,480
美加西岸十二天豪華團 \$11,980
菲律賓七天豪華團 \$1,990

頭髮康復中心
生髮
發揚中華醫學頭髮康復話你知
頭髮康復問題至今仍是醫學界爭論的問題...
物理療法，何首烏可以促進頭髮康復嗎！

明珠 TVB 翡翠 TVB 亞洲英文 ATV 亞洲中文 ATV
12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 兒童故事
5.15 熊仔
5.40 新加坡血淚
6.05 海上樂園
7.00 新聞及天氣報告
7.30 香港新聞
8.00 週一金榜流行曲
8.30 澳門恩怨
9.30 新聞簡報
9.35 THE HARD WAY
11.30 新聞報導
11.45 憤怒青年
1.30 全日播映完畢

明珠 TVB 翡翠 TVB 亞洲英文 ATV 亞洲中文 ATV
8.30 時事摘要
9.00 健美韻律操
9.25 錦繡家門
11.00 百勝神威
12.20 聯合國國際兒童會
12.40 乾爹王老五
1.05 飛上枝頭變鳳凰
1.30 新北非謀影
2.30 錦城歌聲
4.10 萬能勇士
5.00 Boo Merang
5.25 Postman Pat
5.40 烏賊鱗爪
6.05 雙鳳朝陽
6.30 健美韻律操
7.00 新聞及天氣報告
7.30 調味品點將錄
8.00 美酒縱橫談
8.30 霹靂鐵金剛
9.30 新聞簡報
9.35 雲雲英雄
12.30 新聞報導
12.45 健美韻律操
1.10 順風車女郎
2.40 全日播映完畢

SUNDAY OCTOBER 21 十月廿一日

高麗虹表演滑水花式 初冬已屆是應尾聲

中秋過去了，重陽也過去了，時序已入初冬，天氣真正轉涼，已有冷意，香港的水上活動，已接近尾聲，除了游泳的人士之外，已減少到海裡去了。

圖中是香港小姐高麗虹與張偉健作滑水花式表演，應該也是尾聲，甚至今年最後一次表演了。

今日的女性，出水能跳，入水能游之外，還能作多方面的表演，一點也不出奇，高麗虹是其中之一。

她獲選為港姐之後，不斷參加社會活動，也到外國去競選世姐，活力是相當強的。

她對於水上運動，也懂得不少，比如滑水，就考起不少香港女性，許多都不懂這項運動，有人更未試過，不敢嘗試呢，更別說作花式表演了，可是高麗虹却表演相當出色，可見她對這一項運動已經玩了不少日子，確是一位活躍的女性。

常言道：欺山莫欺水，許多人一生都不敢到海裡去浮一下，有人却以游泳為健身之道，不知高麗虹可有游泳的習慣？

（蔡安）



汪明荃表演劍舞 好一個金雞獨立

汪明荃的舞蹈，是相當出色的，尤其跳中國的民族舞，更是她的拿手好戲，當年，她入無綫之初，曾受到無線部分藝員杯葛，於是，她找機會到日本學舞，再加強自己這方面的成就，結果，她成功了，還因此學會了日文，學識了多種語言呢。

劍舞，也是舞蹈中一種，京劇「霸王別姬」中的虞姬，就有場出色劍舞，自然，這種劍舞與「鴻門宴」中的一項「項莊舞劍」，是完全不同的兩回事。汪明荃近年來甚忙，有無暇再練習舞術，甚少人提到，假如丟開了一段日子，很底雖有，身法亦會變硬，失去應有的優美。

民族舞中的劍舞，以身段優美為勝，體育人士的劍舞，則在身段優美之外，更應有勁道，所以兩者之間亦不相同，汪明荃在「秋瑾」的演出舞劍，不知效果怎樣？剛巧那一晚有事，沒有看到，錯過機會。不過，以她認真在汪明荃性格，即使丟開了段日子，她在演出時，還會重新練習的。就以附圖所見，她的姿式倒是十分順眼呢。

（俞昭華）



明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 7.00 兒童故事 5.15 熊人仔 5.40 卡通動物園 6.05 海上樂園 7.30 新聞及天氣報告 7.30 焦點 8.00 明珠K-100 8.30 沙龍法官招積仔 9.30 新聞簡報 9.35 情深愛更深 11.30 新聞報導 11.45 世界奇技精華 12.35 搏殺大綁票 2.10 全日播映完畢 12.00 ETV (C) 4.00 SESAME STREET (XIV) (C) 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C) 5.15 SOOTY SHOW, THE (II) (C) 5.40 NEW ZOO REVUE (C) 6.05 THE LOVE BOAT (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 FOCUS (C) 8.00 PEARL K-100 4-84 (C) 8.30 HARDCASTLE & MCCORMICK (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 THAT'S INCREDIBLE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 0.35 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 2.10 PEARL NETWORK CLOSES	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.08 風物誌 9.10 430穿梭機 9.45 月光樓面俠 10.10 430穿梭機 10.25 冷月寒梅 12.05 萬水千山總是情 1.00 午間新聞 1.15 勇者福星 2.10 婦女新姿 3.05 愛情安歌 4.05 太空基地 4.30 430穿梭機 5.55 忍者願神通 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 朝九晚五俏佳人 8.00 香港84 8.28 風物誌 8.30 寶芝林 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 大將軍 12.35 摩登新娘 2.10 原子飛劍俠 3.40 全日播映完畢	8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 7.00 鏡頭內外 8.00 新聞財經天氣報告 8.30 勁運縱橫 9.30 新聞簡報 9.35 1984精工香港超級網球大賽前奏 9.40 婚變案 11.30 最後新聞 11.40 全日播映完畢 8.00-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME ZOONT FABLES OF THE GREEN FOREST ALL NEWS POPEYE SHOW DANGERMOUSE 7.00 STAND BY... LIGHTS! CAMERA! ACTION! 8.00 NEWS AT 8 8.30 SPORTSCENE 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SEIKO SUPER TENNIS - DAILY ROUNDUP 9.40 WEDNESDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 LATE NEWS 11.40 CLOSE DOWN	6.45 大家早晨 9.00 七小福 9.30 醒日仔時間 10.00 紅粉金剛 萬花筒 12.00 唐伯虎三戲秋香 1.00 午間新聞經濟行情 1.15 午間小叙 1.45 飛越擂台 2.45 珠海英雄 3.45 下午茶 4.30 醒日仔時間 6.25 新聞摘要 6.30 霹靂武士 7.00 香港一日 7.50 奉告 8.00 日帶月后 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 天靈 10.28 財經匯報 10.30 電影一週 11.05 最後新聞 11.15 今日晨操 11.45 屍屍還魂記 2.00 全日播映完畢

十月廿四日

明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童故事 5.15 熊人仔 5.40 回力棒 6.05 海上樂園 7.00 新聞及天氣報告 7.30 小頑童時光旅行 8.30 明珠體育世界 9.30 新聞簡報 9.35 明珠體育世界 11.30 新聞報導 11.45 神勇法醫官 12.35 奪命脂粉客 2.10 全日播映完畢 12.00 ETV (C) 4.00 SESAME STREET 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C) 5.15 SOOTY SHOW, THE (II) (C) 5.40 BOOMERANG 4-84 (PEARL) 6.05 THE LOVE BOAT (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 VOYAGERS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 TUESDAY SPORTS 4/84 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 TUESDAY SPORTS 4/84 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 QUINCY M.E. (C) 0.35 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 2.10 PEARL NETWORK CLOSES	6.50 香港早晨 9.05 動向索引 9.07 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 冷月寒梅 12.05 萬水千山總是情 1.00 午間新聞 1.15 勇者福星 2.10 婦女新姿 3.05 愛情安歌 4.05 太空基地 4.35 430穿梭機 5.15 快樂行 5.55 忍者願神通 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 朝九晚五俏佳人 8.00 香港84 8.28 風物誌 8.30 寶芝林 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 霹靂風雲 1.20 警察捉小偷 2.55 新夜吊秋喜 4.25 全日播映完畢	8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 7.00 我要飛飛 8.00 新聞財經天氣報告 8.30 紅粉幹探 9.30 新聞簡報 9.35 1984精工香港超級網球大賽前奏 9.40 猛虎大拼惡小子 11.30 最後新聞 11.40 全日播映完畢 8.00-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME MIGHTY HERCULES SUPERSEVEN BENJI, ZAX AND THE ALIEN PRINCE GILLIGAN'S PLANET 7.00 FAME 8.00 NEWS AT 8 8.30 CAGNEY AND LACEY 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SEIKO SUPER TENNIS - DAILY ROUNDUP 9.40 TUESDAY NIGHT MOVIE 11.30 LATE NEWS 11.40 CLOSE DOWN	6.45 大家早晨 9.00 七小福 9.30 醒日仔時間 10.00 星月爭輝 萬花筒 12.00 唐伯虎三戲秋香 1.00 午間新聞 1.15 午間小叙 1.45 飛越擂台 2.45 珠海英雄 3.35 下午茶 4.30 醒日仔時間 6.25 新聞摘要 6.30 霹靂武士 6.50 六合彩 7.00 香港一日 7.50 奉告 8.00 日帶月后 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 天靈 10.28 財經匯報 10.30 雲海王之緣製作特輯 11.05 最後新聞 11.15 今日晨操 11.45 奪命刀 1.15 全日播映完畢

十月廿三日

蔡倩兒要尋找刺激 放棄汽車電車單車



青年男女，那個不喜歡刺激的，誰都想在同輩的人面前威風一番，受人讚美。別說今天的年青人才如此，就是過去的年青人一樣如此，不過時代不同，找尋刺激的方式也不同而已，目的還是一樣的。

蔡倩兒當然是個年青人，是個少女。還是個漂亮的少女呢。

她表示要學駕駛電單車，可以風馳電掣的飛馳路上，兜風一番，她更喜歡電單車飛馳時發出嚇人的吼聲，實在威風八面，非一般汽車可及，連跑車也要比它遜色。

她本來已有汽車駕駛執照，技術也不錯，就覺得駕駛私家車沒有挑戰，單單那種威風，所以要學電單車。

常聽人說，汽車是鐵包人，電單車是人包鐵，前者比後者不知安全多少倍，何況後者只有兩個輪，前者有四個輪，也穩得多。但蔡倩兒偏偏就嫌私家車四平八穩，過於安全，缺乏刺激。這種心態，只有她同輩的年青人才會欣賞與明白，年紀大的人，早已忘了年青時的心情，難以了解了。

這也可以說是代溝。(林沅)

黃杏秀在台港發展 一切順利自感幸運



黃杏秀離無線之後，去了台灣，食，有關她的消息，自然是少了。黃杏秀是一個十分靈活的人，到那裡都很快就能適應，不少人去台灣發展，都帶着一肚子氣回來，尤其李麗麗，拍了片，收不足酬金，對方不依合約辦事，反過來說她沒有演員道德，氣得她瘦了幾磅，可是黃杏秀被問及在台灣的情況，她却笑嘻嘻地說：「可能是我幸運，碰到的人比較可靠吧，我覺得很不錯。」

雖然，台灣的藝人量是狹窄一些，但也只是一小部分，並非個個如此，只要應付得好，碰上可靠的對手，還是可以相處得好的。黃杏秀就有這份福氣，真值得為她羨慕。

她的男朋友陳百祥也去了台灣發展，據說和台灣人也相處得很好。有一個時候，兩人分別處於港台，兩地相思，電話費也負擔不少，現在，同處台灣，不僅可慰相思之苦，可以互相照顧，連電話費也省掉，難怪她那麼開心，笑嘻嘻的了。(王玉川)

明珠 TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 兒童故事
- 5.15 熊人仔
- 5.40 繪圖百法
- 6.05 海上樂園
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 掃描人生
- 8.00 週五金榜流行曲
- 8.30 神探猛龍
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 魔鬼門神
- 11.15 新聞報導
- 11.30 森動殺機
- 1.05 全日播映完畢
- 12.00 ETV (C)
- 4.00 SESAME STREET (XIV) (C)
- 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C)
- 5.15 SOOTY SHOW, THE (III) (C)
- 5.40 TAKE HART (IV) (C)
- 6.05 THE LOVE BOAT (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
- 7.30 REAL TO REEL (SERIES 2)
- 8.00 FRIDAY SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 MAGNUM P.I. (SERIES IV) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.30 NEWS ROUNDUP (C)
- 11.45 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.45 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠 TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.05 動向索引
- 9.08 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 9.45 月光樓面俠
- 10.10 430穿梭機
- 10.25 嬌妻
- 12.05 萬水千山總是情
- 1.00 午間新聞
- 1.15 勇者福星
- 2.10 動向索引
- 2.12 婦女新姿
- 3.05 愛情安歌
- 4.05 太空基地
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 IQ博士
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 胡九晚五俏佳人
- 8.00 香港84
- 8.28 風物誌
- 8.30 寶芝林
- 9.30 新聞報導
- 9.35 警訊
- 9.50 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 大將軍
- 12.35 金校剪(上)
- 2.10 金校剪(下)
- 3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒仔仔時間
- 6.30 the.austrian.ark
- 7.00 跳躍逍遙頌青春
- 7.30 news.flus
- 7.55 堪外有Q.心水配搭
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 世界鱗爪
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 1984精工香港超級網球大賽前奏
- 9.40 沉默的鐵塔
- 10.40 海嘯戀
- 1.10 最後新聞
- 1.20 賽馬預測
- 1.50 全日播映完畢
- 8.00-12.00 ETV PROGRAMME
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- ROCKET ROBINHOOD
- MARINE BOY
- POPEYE
- 8.30 THE AUSTRALIAN ASK
- 7.00 FIZZ-BIZ
- 7.50 NEWSPLUS
- 7.55 RACING TIPS
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 WORLD AROUND US (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 SEIKO SUPER TENNIS - DAILY ROUNDUP
- 9.40 THE JEWEL IN THE CROWN
- 10.40 FRIDAY NIGHT FEATURE (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.10 LATE NEWS
- 1.20 TURF TALK
- 1.50 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

- 6.45 大家早晨
- 9.00 七小福
- 9.30 醒仔仔時間
- 10.00 燕子李三.萬花筒
- 12.00 唐伯虎三戲秋香
- 1.00 午間新聞經濟行情
- 1.15 午間小敘
- 1.45 飛越擂台
- 2.45 珠海英雄
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒仔仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 霹靂武士
- 6.50 六合彩
- 7.00 香港一日
- 7.40 警訊
- 7.52 奉告
- 8.00 日帝月后
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 龍的家鄉
- 9.28 經濟行情
- 9.30 天靈
- 10.28 財經匯報
- 10.30 時事縱橫
- 11.05 最後新聞
- 11.15 賽馬預測
- 00.00 血染相思谷
- 2.00 全日播映完畢

十月廿六日

OCTOBER 26

明珠 TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 兒童故事
- 5.15 熊人仔
- 5.40 繪圖百法
- 6.05 海上樂園
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 王安電腦之科學前線
- 8.00 花旗COAST TO COAST
- 8.30 龍的心
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 還我清白
- 11.45 新聞報導
- 12.00 明珠K-100
- 12.30 妙計擒兇
- 2.25 全日播映完畢
- 12.00 ETV (C)
- 4.00 SESAME STREET (XIV) (C)
- 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C)
- 5.15 SOOTY SHOW, THE (III) (C)
- 5.40 WILDLIFE ON ONE (III) (C)
- 6.05 THE LOVE BOAT (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
- 7.30 WANT PRESENTS... INNOVATION (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.00 COAST TO COAST (II) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 THE HEART OF THE DRAGON (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.30 NEWS ROUNDUP (C)
- 11.45 PEARL K-100.4-84 (C)
- 0.15 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.50 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠 TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.08 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 10.25 楊八姐鬧金鑾
- 12.05 萬水千山總是情
- 1.00 午間新聞
- 1.15 勇者福星
- 2.10 風物誌
- 2.12 婦女新姿
- 3.05 愛情安歌
- 4.05 太空基地
- 4.30 430穿梭機
- 5.10 青春道上
- 5.55 IQ博士
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 胡九晚五俏佳人
- 8.00 香港84
- 8.28 動向索引
- 8.30 寶芝林
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 大將軍
- 12.35 芙蓉帳暖渡春宵
- 2.20 碧玉簪
- 3.35 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒仔仔時間
- 7.00 鬧房趣事
- 7.30 孖寶小福星
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 電子鐵漢衝鋒車
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 1984精工香港超級大賽前奏
- 9.40 求生者
- 11.30 最後新聞
- 11.40 全日播映完畢
- 8.00-12.00 ETV PROGRAMME
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- AQUAMAN
- NEW ADVENTURE OF BATMAN
- CRUSADER RABBIT
- JAMIE AND THE MAGIC TORCH
- 7.00 OH MADLINE
- 7.30 DIFFERENT STROKES
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 KNIGHT RIDER
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 SEIKO SUPER TENNIS - DAILY ROUNDUP
- 9.40 THURSDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.30 LATE NEWS
- 1.40 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

- 6.45 大家早晨
- 9.00 七小福
- 9.30 醒仔仔時間
- 10.00 清官斬孝女
- 12.00 唐伯虎三戲秋香
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小敘
- 1.45 飛越擂台
- 2.45 珠海英雄
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒仔仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 霹靂武士
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 日帝月后
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 龍的家鄉
- 9.28 經濟行情
- 9.30 天靈
- 10.28 財經匯報
- 10.30 逍遙今晚夜
- 11.05 最後新聞
- 11.15 今日晨揀
- 11.45 再戀負心人
- 1.15 全日播映完畢



羅敏玲醉心電視工作 首演「天靈」視作考驗牌



「羅敏玲，你在藝訓班畢業啦，準備做什麼？」
「準備做什麼？當然希望做藝員。」
「你就這麼直接？沒有別的打算？」
「沒有！」羅敏玲回答得十分爽快。「我參加藝訓班，最大的希望便是做藝員，否則，我怎會參加藝訓班！」
「你認為有幾成機會？」
「我已經參加演出（天靈）了，雖然佔戲不多，對我却十分重要，這次演出，可說是一次真正的考試，能否通過，對我以後的影響很大。」
「所以你拼命了？」
「那還用說，我至少要知道自己能不能吃這一行飯，如果不能，就只好另作打算了。」
羅敏玲還是個十足的新人，對她的要求當然不應過高。從螢屏所見，她給我的印象是清麗可愛的，儘管演的角色不夠溫柔，看來還算順眼，就算在現實社會中，又有多少少女的表現是溫柔可愛的？也不多呀！
從第一個印象看，她在影圈中應有發展機會，只要好好學，很快便能冒出來的。
（洪形）

小偷的故事



② 他家裡的東西，無論用的，吃的，都是偷回來的。



① 這是小偷阿標，他單獨一個人居住，和他伴伴的，是一隻貓兒。



④ 有一晚，他爬進一戶人家的屋子裡，把吃的、用的都塞到他的袋子裡。

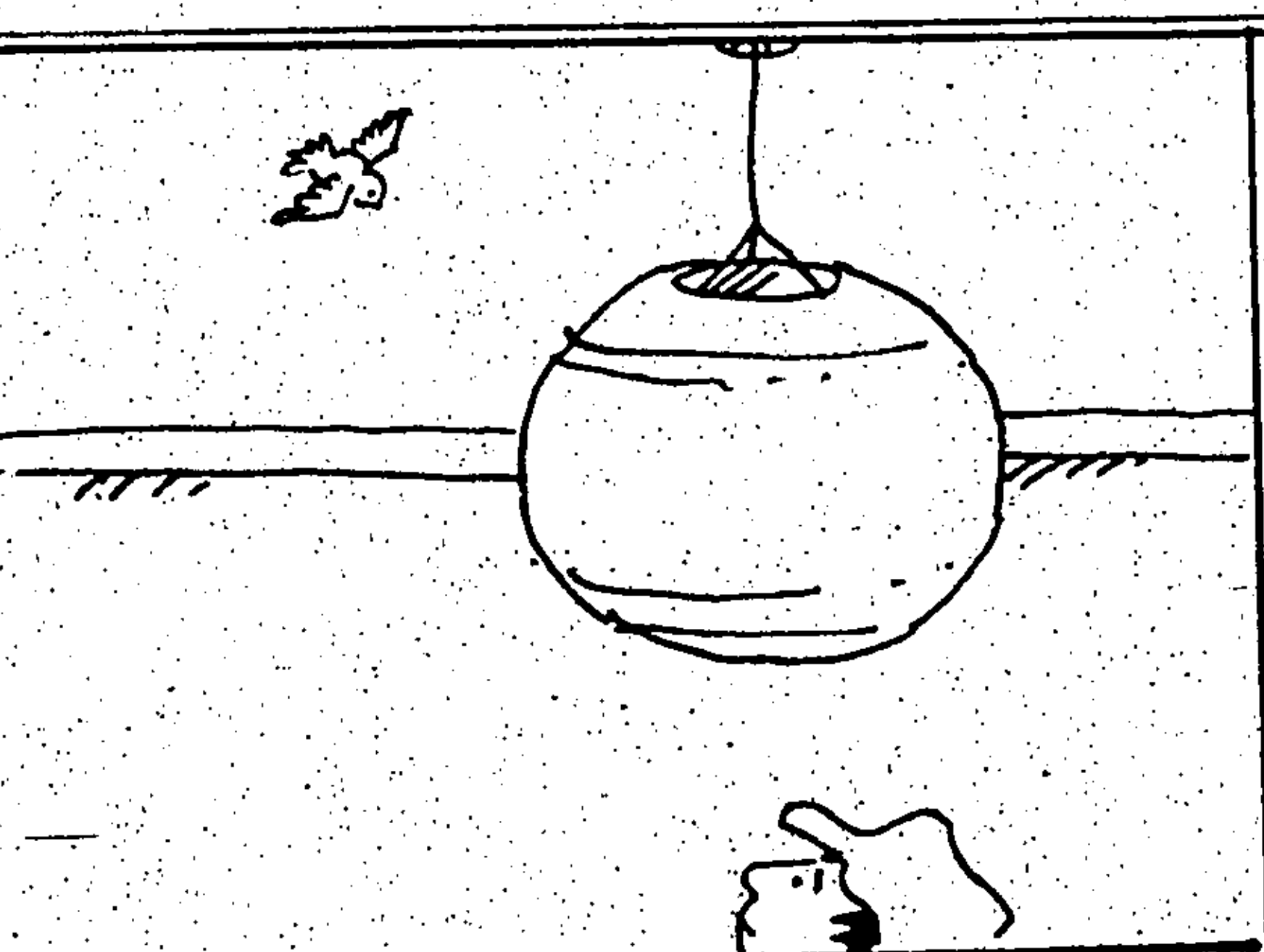


③ 他白天在家裡睡覺，晚上才出去活動。

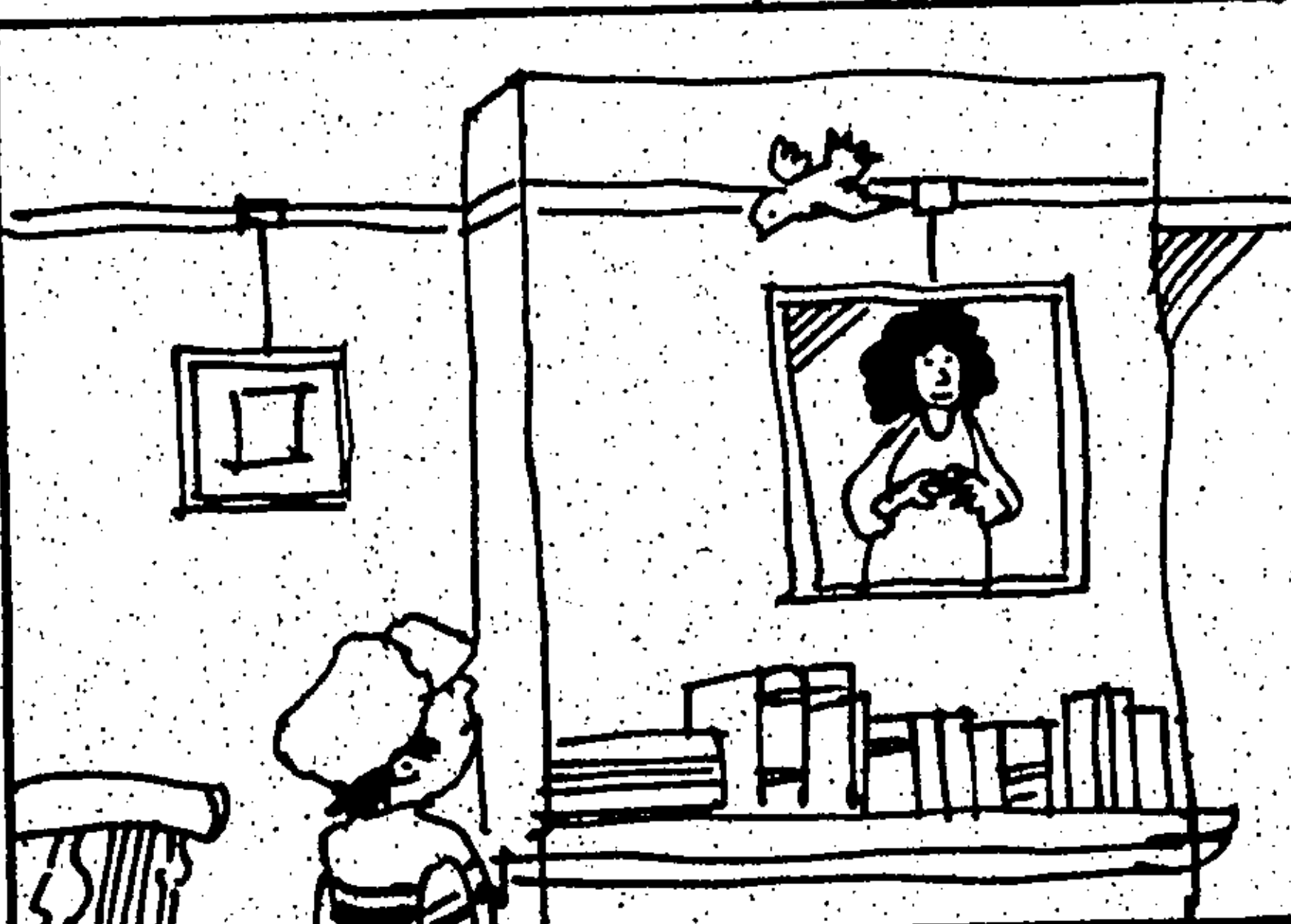


⑤ 在回家途中，看到一家人的門前有一個大箱，也就順手拿回家。回到家裡，打開箱子一看，却叫他大吃一驚。
（未完）

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
9.00 健美韻律操 9.25 金榜流行曲 11.00 屈曲人生 11.50 滅火英雄父子兵 12.40 聯合國國際兒童會專輯 1.00 週末論壇 4.00 新優妹從軍 4.25 小飛人遊遊童話國 4.50 太空樂園 5.00 兒童故事 5.15 熊人仔 5.40 巨星足球示範 6.05 掃描人生 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣報告 7.30 未來新科技 8.00 影子木偶 8.30 電腦星居 9.30 新聞簡報 9.35 三蚊龍 11.30 新聞報導 11.45 健美韻律操 12.10 偷他轉鳳 1.30 全日播映完畢 9.00 AEROBICISE (II) (C) 9.25 MONDAY SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.00 KINGS CORSSING (C) 11.50 CODE RED (C) 12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C) 1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C) 4.00 PRIVATE BENJAMIN (Y.R. 3) (C) 4.25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 4.50 BUTTON MOON (C) 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C) 5.15 SOOTY SHOW, THE (II) (C) 5.40 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C) 6.05 REAL TO REEL (SERIES 2) 6.30 AEROBICISE (II) (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 POLICE REPORT (RTHK) (C) 7.35 TOWARDS 3000 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.00 SPITTING IMAGE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 WHIZ KIDS YEAR 1 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 AEROBICISE (II) (C) 0.10 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 3.10 PEARL NETWORK CLOSIS	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 鳳還巢 12.00 卡通精選 12.30 小夫妻 1.00 午間新聞 1.15 三相逢 2.10 風物誌 2.17 八十年代聯邦密探 3.05 奶奶早晨 4.05 神通小俠卡通 4.30 生命之源 5.30 藍精靈 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 嘉華成功之道 7.47 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 一九八四年十大勁歌金曲第三季選舉 9.35 金錢以外 9.45 童軍樂韻青春頌 10.45 電光幻影 11.15 新聞報導 11.30 每日一字 11.32 地震浩劫 12.25 歡樂滿人間 1.55 萬花春色 3.25 全日播映完畢	9.00 蛛網超人 9.30 蝙蝠俠 10.00 占美遜醫生 10.25 動物趣談 10.50 伐木者 11.30 荒野歷險記 1.00 精工精英網球賽決賽 1984 6.00 尖柏加與你 6.30 兒童體育天地 7.00 愛麗絲喜劇集 7.25 警訊 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 繽紛今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 密令 10.35 天涯何處覓知心 12.45 最後新聞 12.55 閒話夜談 1.55 全日播映完畢 9.30 FIDELMAN 9.30 BATMAN 10.00 LITTLE PEOPLE 10.25 ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS 10.50 BEACHCOMBERS 11.30 OUTDOOR ADVENTURE THEATRE 1.00 SIKU SUPER TENNIS - SEMI FINAL 6.00 JIMMY BARKER & FRIENDS 6.30 VICE VACANT LOT 7.00 ALICE 7.25 POLICE REPORT 7.30 NEWSLINE 8.00 NEWS AT 8 8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 THE SWELNEY (WITH CHINESE SUBTITLES) 10.35 SATURDAY NIGHT FEATURES (WITH CHINESE SUBTITLES) 12.45 LATE NEWS 12.55 THIS BEST OF THE MIDNIGHT SPECIAL 1.55 CLOSE, DOWN	7.00 早晨新聞 8.00 賽馬晨操精華 8.30 醒目仔時間 9.00 尊尼單沙 9.40 白兔卡通 10.05 鋼鐵怪人 10.30 新萬古奇遇記 10.55 精靈老鼠古惑貓 11.40 小白鯨 12.00 午間新聞 12.15 賽馬日 6.00 我要高飛 7.00 新聞及天氣報告 7.30 鐘聲晚語 8.30 好時光 9.00 新聞簡報 9.05 勇敢新世界製作特輯 9.35 奇案 11.30 賽馬結果 00.30 最後新聞 00.45 巴黎殺手 1.15 小人物出頭記 2.45 全日播映完畢



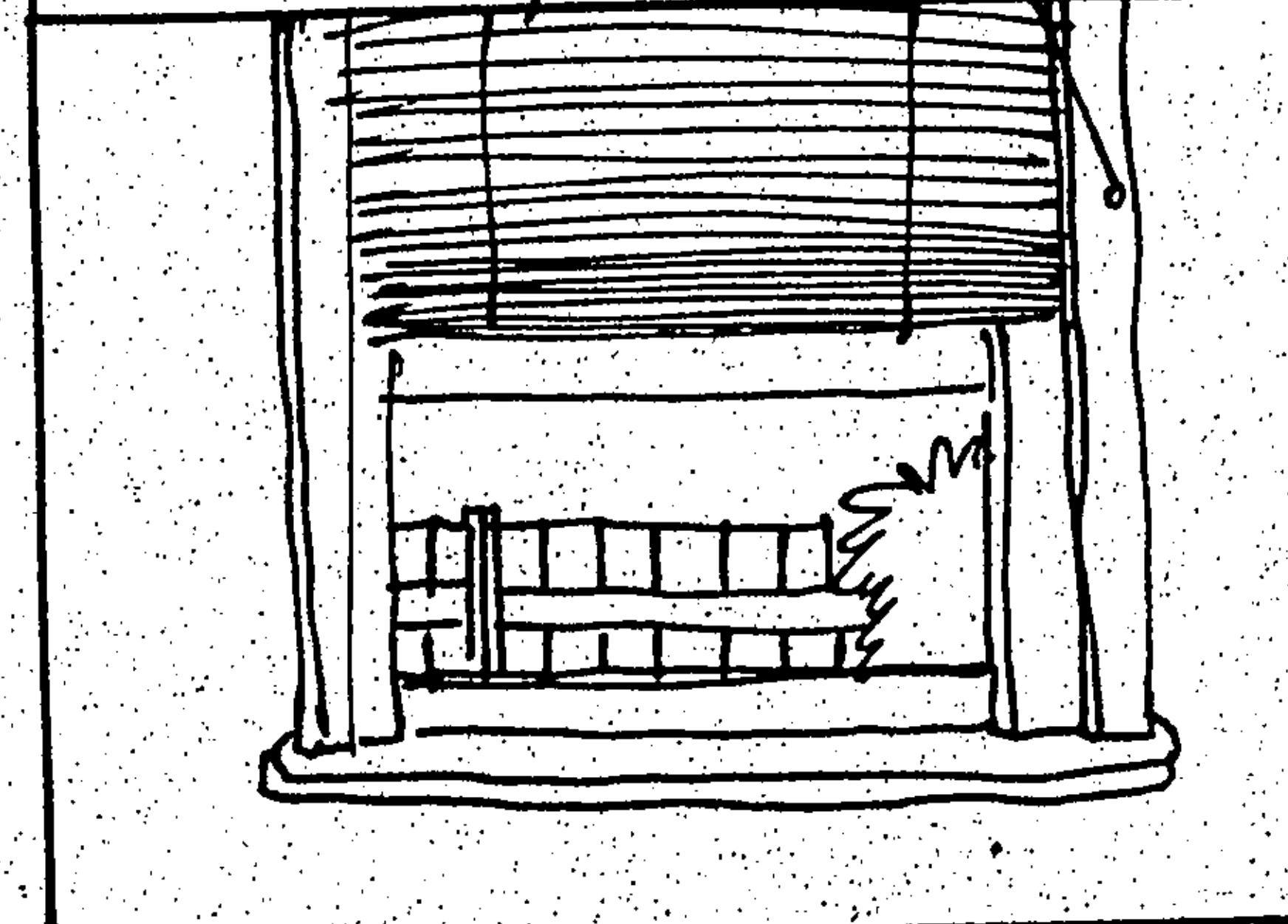
⑮藍鳥得到了自由，便到處飛。牠飛到燈罩上；



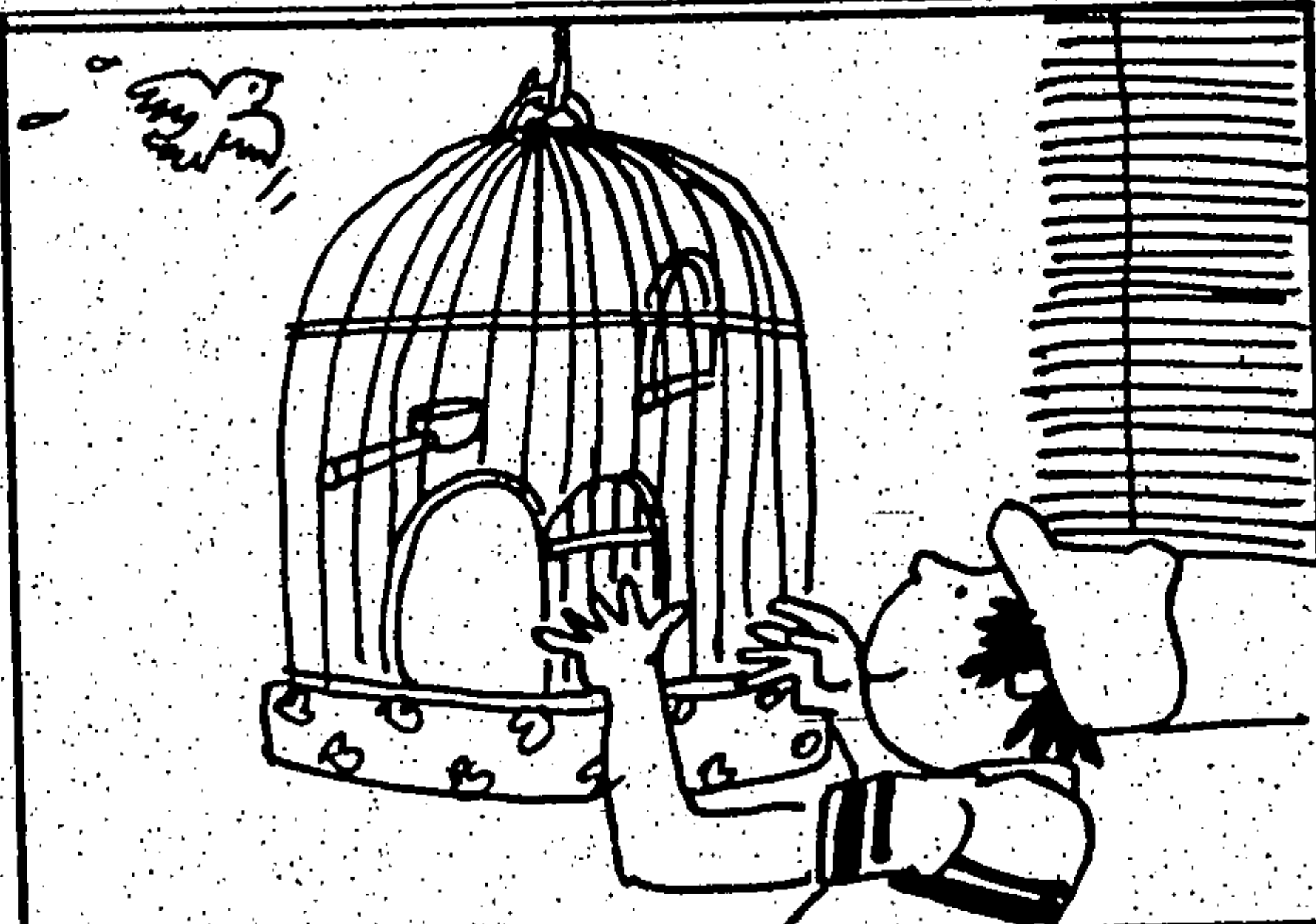
⑯飛到屋子的每一個角落。



⑰然後再飛出來，啄了一口彼得姑媽的手指，把她嚇了一大跳。



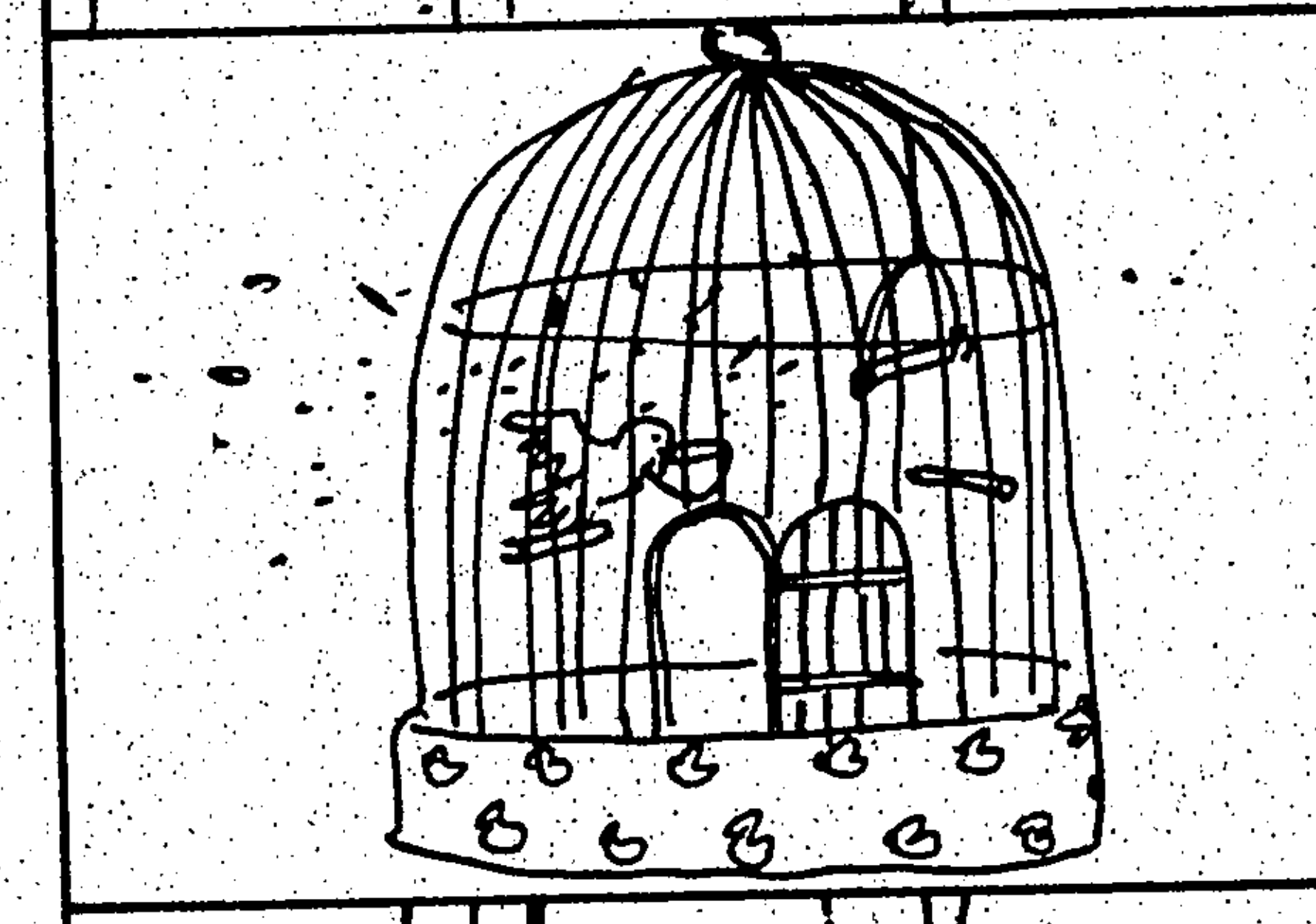
⑱藍鳥不見了。牠到哪裡去了呢？



⑲彼得看到藍鳥不快樂，便把鳥籠打開，讓牠飛出來。



⑳飛到洗手間。



㉑肚子餓了，飛到籠裡吃雀巢。



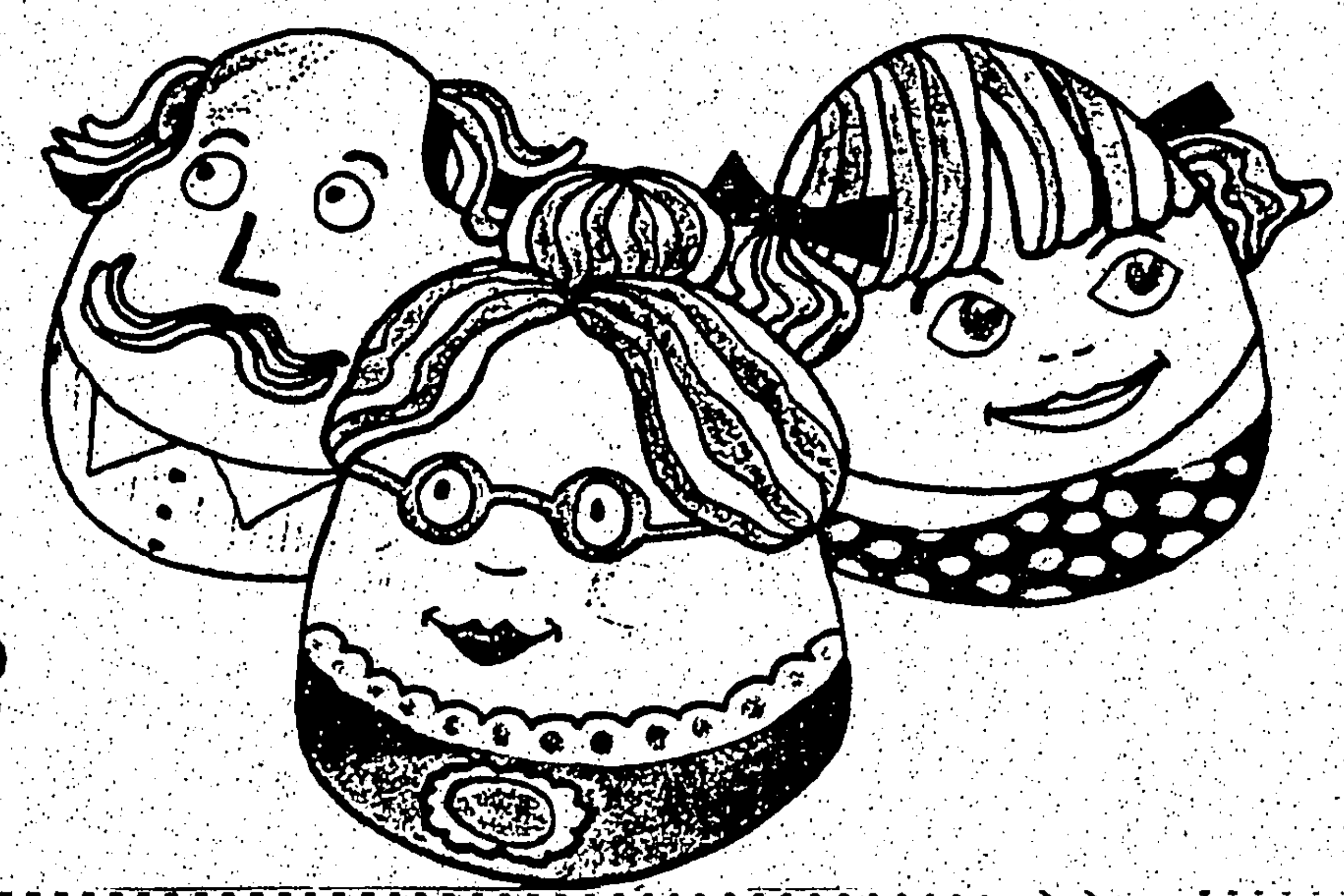
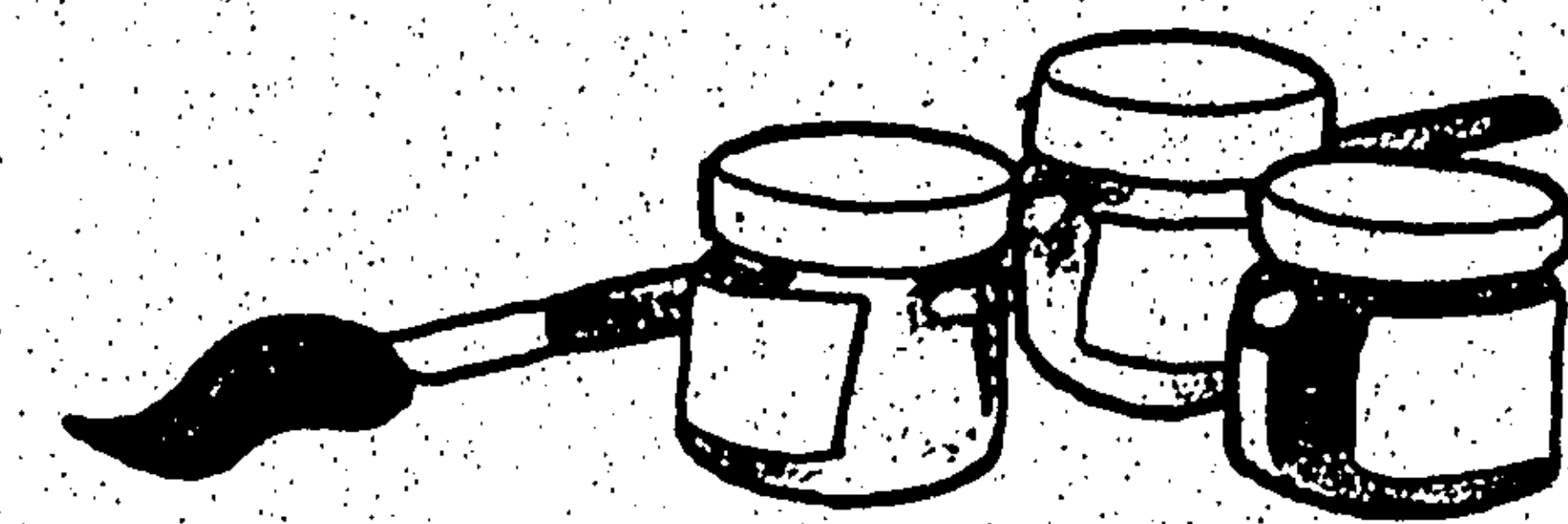
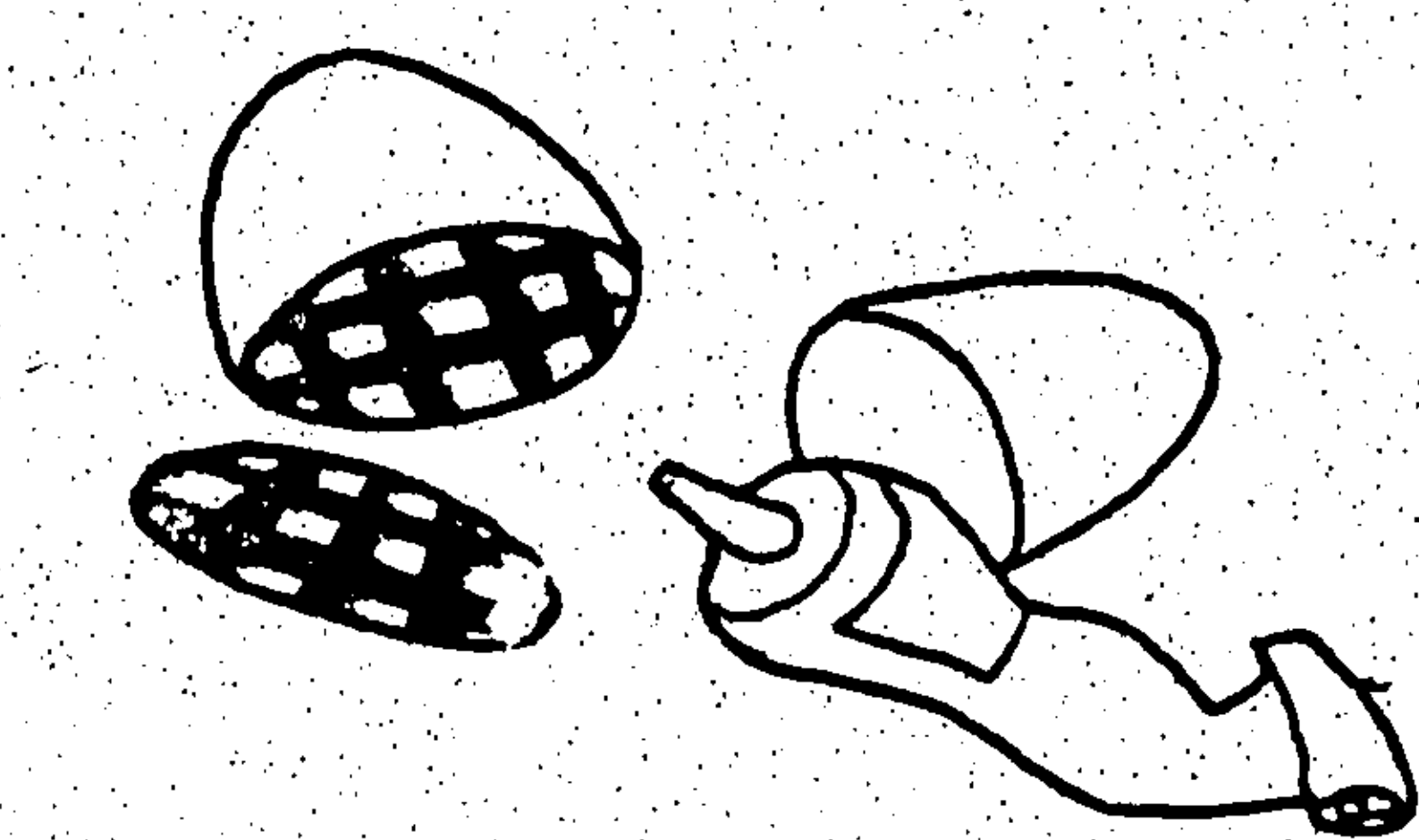
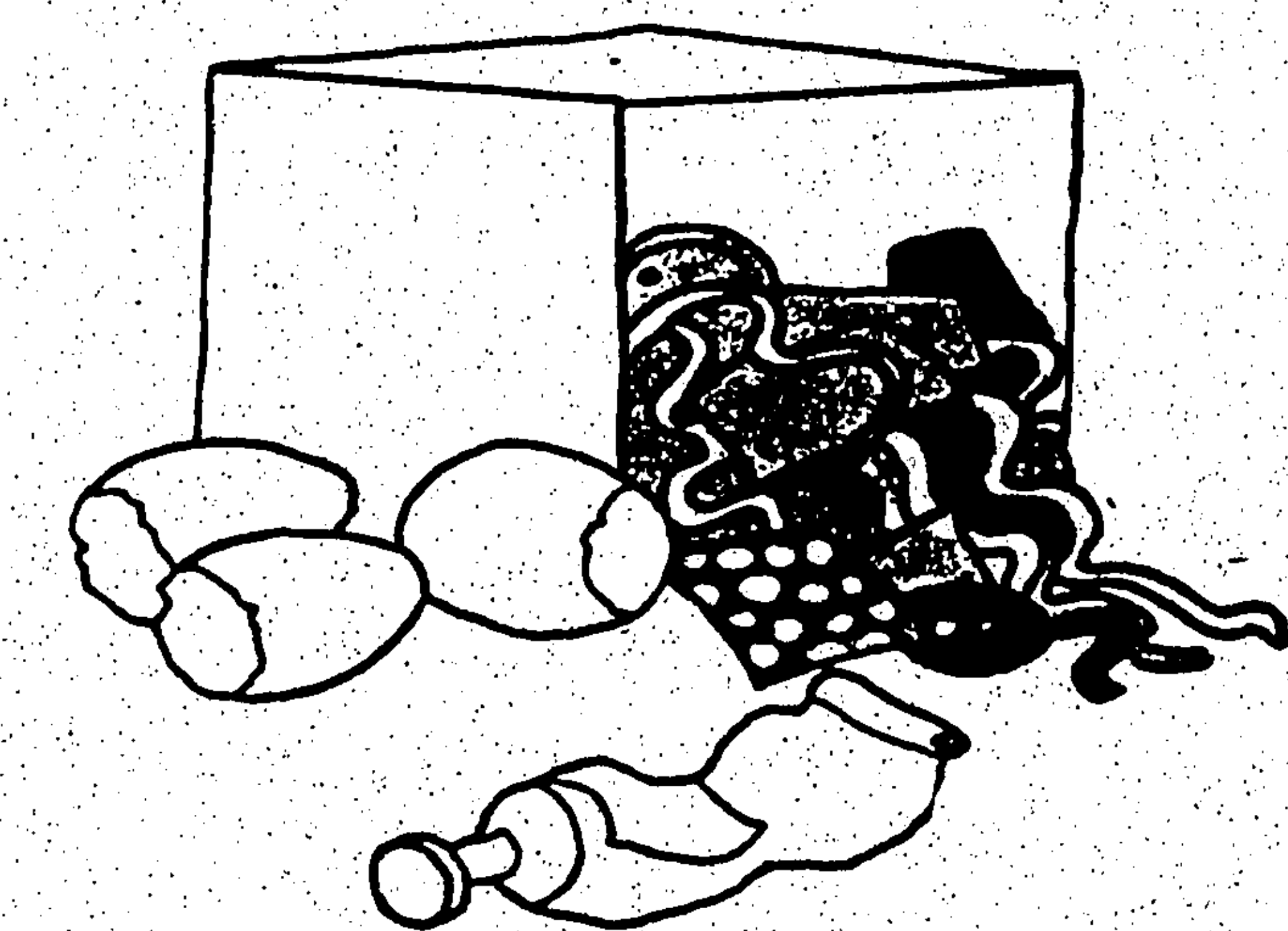
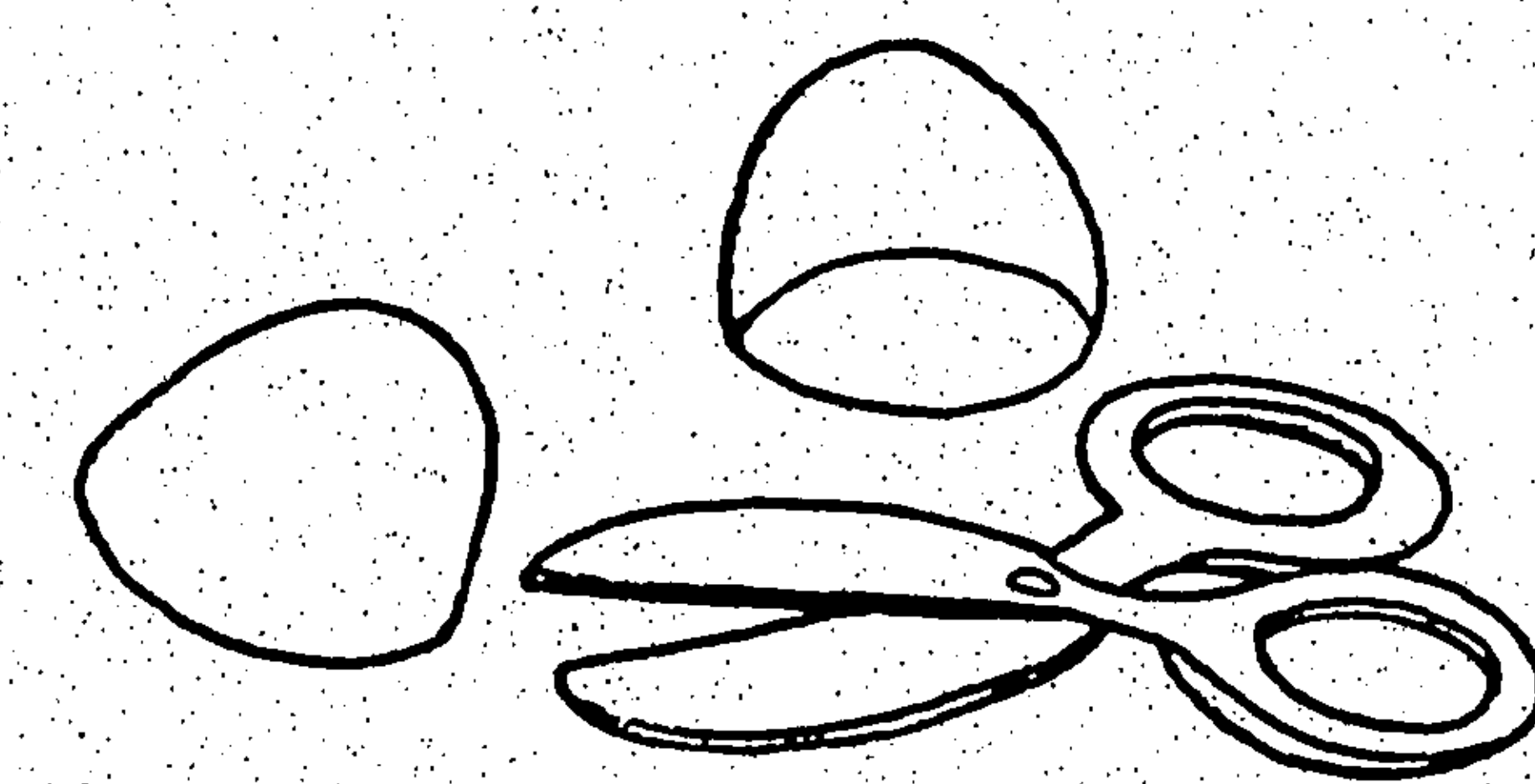
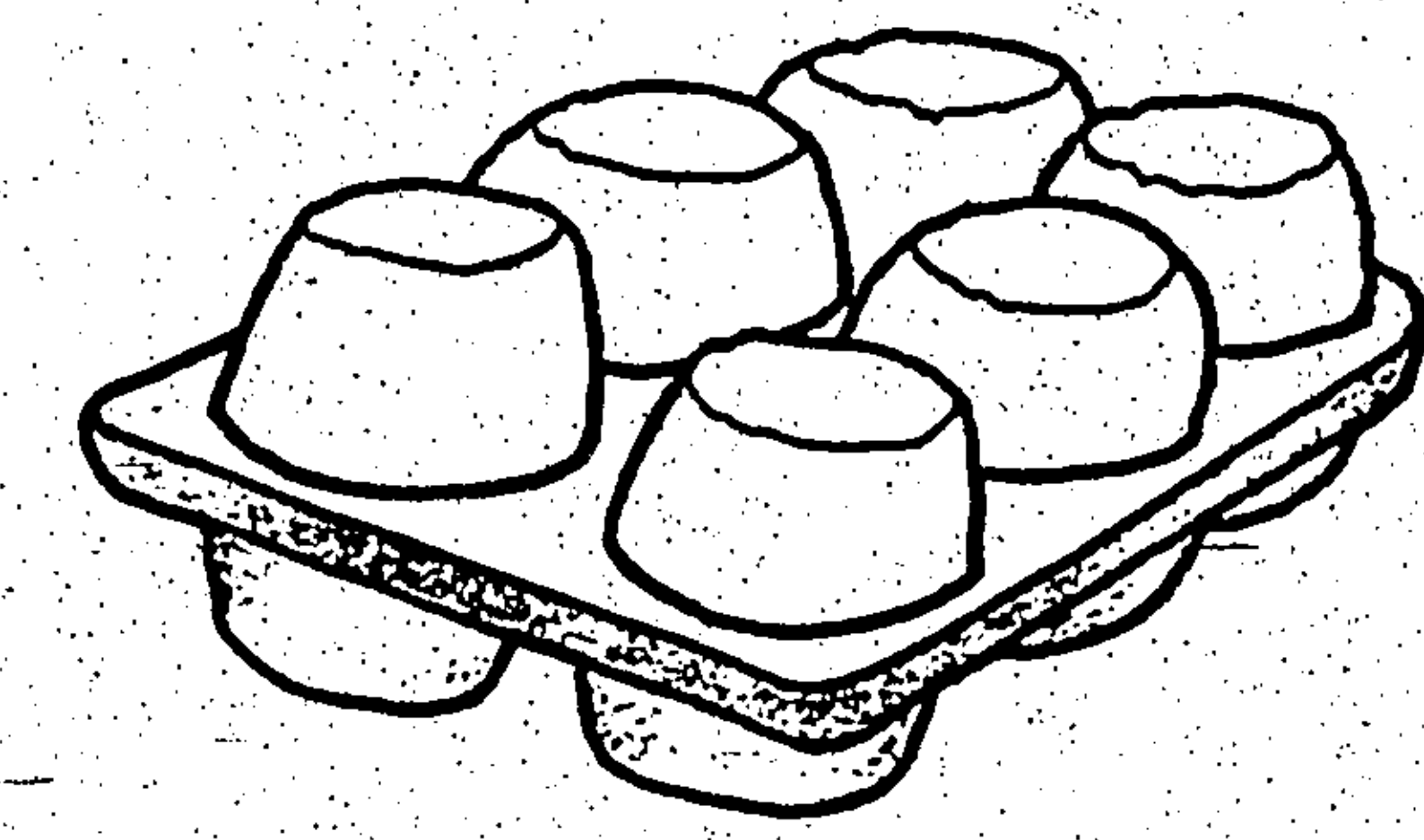
㉒當彼得放學回家的時候……



我們每天都吃雞蛋，要找蛋殼容易得很。那麼，試試用蛋殼做些有趣的玩意吧。

做法：

- ①把蛋殼洗淨，放置在盛雞蛋的蛋托中；
- ②把蛋殼的邊緣修剪平，然後剪一圓形咭紙把蛋殼封住；
- ③在蛋殼上畫上各種面譜，（用塗模型的油漆）
- ④用毛冷為蛋殼人加上頭髮，用碎布為他們貼上衣服，你的作品便完成了。



● ●

三菱的Space Wagon超級旅行車定名為Chariot。由車頭觀之，看來極與三菱幻影（Mirage）相似；而幻影的新一代在本港已再次原用日本廠方的Colt力驅型稱號，但Chariot超級旅行車沒有一塊車身板是與幻影或新款力驅相同的。在長闊高度方面，Chariot超級旅行車都比力驅大。以下是兩車的長闊高度和離地距的比較：括弧內的數字為力驅的尺碼；Chariot長4295mm（3870mm），闊

傳動系統方面，三菱放棄了使用4×2手動變檔系統，而首次使用五前速手動變檔機構，第五檔為一個超比波檔，齒比為0.855。此外，用家還可以選用三前速自動變檔系統，五

— 卷 —





雪 曉

因為她在這半個月來，發覺辦公室所在區域——旺區的主要大道，好像地層下面在移動。「它逐漸空了，地下成為空壳……」她想。

所以地改為步行上下班，用雙足切實探測。

「天比一天空哩！」她心裡焦急。

施珊珊想起數月前陪母親去郊區佛廟拜神。她感覺所乘搭的小巴的螺絲鬆動，跟着聽到螺絲跌落一個，又一個，再一個的聲音。禁不住朝司機說：「司機，這車子的螺絲鬆落幾顆了。」

「昨天才檢查過……」司機沒好氣的從後鏡白她一眼。

「真的鬆了……我聽到感覺到，繼續開車很危險的……快到車廠檢查一下吧！」施珊珊好不着急。

「……」司機在倒後鏡看她，沒有回答。不一會，車子到了目的地停下來。「小姐，到了！」

施珊珊一面付車資一面叫他送車子去檢查。「信我吧，不會錯的，我天生有特別的聽覺和感覺。」她苦口婆心地。

司機收下車資，冷笑着說：「天生神經病才真。」乘客奇怪地望著。

「那個胖洋人便是。」工人指着正和幾個人站在看圖則的洋胖子說。施珊珊看見是洋人，心裡忐忑，立即有失望的感覺。脚步走了過去，却不想開口探問了。望着那堆人發呆。站在洋胖子身旁一個卅歲上下的人留意到施珊珊的出現，又看見她發呆的神態，走到施珊珊跟前，問：「小姐妳找誰呢？不戴頭盔走進來，很危險的。」

施珊珊看見他樣貌端正，神態不令人討厭，有了開口的信心。便說：「本想找這地盤的工程師，但看見他是洋人，我沒信心了。」

「找工程師有什麼事呢？」他問。

「有要緊的事……你和他在一起，也是這地盤的工作人員吧？」她打量他，對他有好感。

「我是副總工程師。」

「啊！那正好了。」施珊珊對他有信心。「你也負責建築這地盤的大廈吧？」

「當然。」

「你有沒有發覺，這旺區的地皮下面，即是地層，已經空了呢？」

「哦……」副總工程師大感突然地，注視着她一會。問：「小姐，妳是那間建築公司或是政府建築部的人嗎？貴姓名？」

「我叫施珊珊，在洋行工作的。」

「那末……妳怎麼知道地層裡有問題？」他更感奇怪，射出疑問目光。

「你已覺得地層有問題了麼？」她問。

「憑我的經驗和檢查所得，正有此疑問，不過西人總工程師和這西人地盤工程師却不相信。正在辯論研究中。」他說：「我是負責監督這地盤工作的，天天來參予工作，便發現了疑問。」

「你是完全對的，地層裡的东西



也許是沙啦、泥啦、石頭啦……不停在移動，一旦移空了便地陷塌樓了，我工作的公司附近一帶，已經很危險的了。」

「妳不是建築方面的人，怎有這常識呢？」

「我沒有常識，但有感應力，我聽到地下移動聲，脚步踏到地下是用壳，你相信我的話吧。」

「啊！施小姐！我相信妳……這樣吧，妳有空嗎？半小時後我們去喝杯咖啡詳細談談。」

「好啊！你肯相信我的話，實在太好了，人命關天呢！」

他掏出一張名片給她。「這是我名字，半小時後我們在附近的皇室咖啡廳見面好嗎？」

「我先去等妳。」施珊珊接過名片快樂地走出地盤。趁這半小時空檔，她在附近一帶走走，留意腳下的感應。

這副總工程師叫高明，走向洋人身旁，指着洋人攤開的圖則說：「地層下確有問題，不要施工了，立即進行勘探工作。」

「不會這樣嚴重吧……」洋人又給他投過疑問，輕視的目光。「總工程師也認為地層不可能鬆動的。」

「我負責這地盤，這是我的決定。待取得正確勘測資料才決定繼續施工。」高明說。

「好吧！」洋工程師只好同意照做。高明把勘測工作程序對大家說了之後，便去皇室咖啡室。

施珊珊在咖啡座才記起看他的名片。「高明……很自信的名字。」她想。高明到來，兩人要了咖啡和三明治，打開話匣子。施珊珊把自己的一些預感說給他聽。「我真的很感應力。當我上下班坐在公共汽車上發覺地層的東西在移動，地下好像有空洞之後，便故意步行上下班來探測它，感覺更真實哩！」

她說出那幾條街道的地層有問題，「我公司附近一帶，特別是那條大

父親和弟弟璋璋則半信半疑。施珊珊從十八歲開始，有了特殊的感應力，今年她廿一歲，感應力更強。就在她廿一歲生日那天，大家忙於辦公之際，她忽然發覺停了手，對身旁的女同事姬汀說：「氣氛不大好哩！有什麼不開心的事要發生了。」

半小時不到，經理接到警方打來電話：「你們公司有一個女職員伍英嗎？」

「伍英？……哦，是事務員阿英吧？」

「她被汽車撞至重傷，現在醫院經理立即派人到醫院探望並通知她的家人。」

伍英才十七歲，活潑可愛，中學畢業不久，同事們都把她當作小妹妹。辦公室立即陷入憂慮的氣氛，大家擔心阿英的安危。應了施珊珊在半小時前說的話。

施珊珊伏在桌上哭泣，她感到阿英已死。

去探望伍英的同事回來，流着淚說：「她不行了。」

施珊珊今感到旺區地層下移動，逐漸中空，那可是非比尋常的事。她氣急臉赤走回辦公室，剛趕上九時正，沒有遲到。

「又走路減肥啦？」姬汀笑着說。

「不是減肥呀！……唉！今天下班妳和我一起走，走一段路我們談談心。」施珊珊抹着汗水說：「唉！忘記了買早餐。」

「小姐，替妳準備了。」姬汀拋一包三文治給她。因為前兩天施珊珊走路上班，也是匆忙間忘記了買早餐。如果不是提早出門走路，她是在家吃母親弄好的早餐。

「哈！有好朋友真好！謝謝！」施珊珊舉手朝姬汀敬個禮。「怎樣？下班和我一起散步？」

姬汀點頭。她覺得施珊珊說的「不是減肥呀！」意味着什麼。

下班後，施珊珊挽着姬汀在辦公室附近的旺區地層漫步。

施珊珊全神貫注在脚步之下。

「珊珊，妳有什麼心事嗎？」姬汀發覺她神色凝重。

「是啊！……姬汀，我先問妳，我們走了不少路，妳有感覺脚步下層中有什麼動靜嗎？」

「地層……動靜……」姬汀一時不明。用鞋跟踏踏地皮。

「妳集中精神再踏踏，是不是皮空了？」施珊珊認真地問。

姬汀的腳感覺不出什麼，不禁笑着說：「怎麼那樣恐怖？地皮下面空了的話，豈不是會地陷塌樓？」

「正是這樣恐怖。」

「胡思亂想。」姬汀沒好氣地笑着。

施珊珊站住，說：「沙土石都在移動，這地皮下面，比昨天更空了。她頓足幾下。

「珊珊，我沒此感覺。……」可憐我和妳都不是小說家，否則，地層空、地陷、高樓大廈倒塌……是多麼好的一篇驚險故事。」

「妳有認識做建築工程的人嗎？」施珊珊說：「讓妳查檢一下便知分曉。」

「我沒認識建築工程人員。」

「算啦！這是大災難，誰肯隨便相信呢？」施珊珊嘆口氣，和姬汀分手。

晚飯間，施太太看出女兒有心事。飯後便問：「什麼事不開心？」

「媽！大災難快到來啦！會死很多人……我怎樣挽救好呢？」施珊珊把自己的發現說了。「那一個建築工程人員肯查察一下就好了，我們又不認識這樣的人。」

「……」施太太思索一會說：「我知妳爸爸也不認識這方面的人。……不如報警吧。」

「警方當我是瘋子哪！」施珊珊惱地說：「唯有自己找……」

翌日，施珊珊向公司請一天假，跑到旺區範圍內的一個建築地盤，找負責

力我絕對信任，是這報告……有天府夜譚之嫌哩！」

「報告上各疑點，其實已經是真實情況，尤其是在中心銀行地層探測的結果，更是有力的證明。」

「這樣說來，得在旺區作全面探測了。官方會相信你的報告而進行你工作麼？」

「總裁！妳是建築界權威，你的報告才會被官方相信，而且，來不及進行全面探測了，最緊急的工作是着中心銀行附近一百公尺的樓宇內的所有人疏散，估計不出多少天，便會出現地陷危機的了，灌漿工程也救不了。」

「這不可能，官方不肯作勘探便下令市民疏散的。」

「除非立即展開勘探，如果官僚主義地拖拉便來不及的。」

「好！我拿你的報告作我的報告，因為我信任你，至於官方的工作或接受與否，不在我能力之內了。」總裁說。他了解兒子的個性，對兒子也很信任。

這重大事件，官方雖然相信建築界權威高總裁的報告有可靠性，但是，官樣文章，非經勘探不可。

一星期後，官方勘測結果，果然是旺區有嚴重的地陷危機，特別是由中心銀行至珊珊辦公的大廈那一段，隨時都會陷落。立即下令那一段路數十間大廈的人疏散。

珊珊最早醒來便有預感，立即打電話給高明。「不得了啦！我有感應啦，今天我不敢上班啦！」

「官方今天會下令疏散的了，希望吉人天相。」他安慰她。「留在家中，等我電話，一起喝下午茶。」

他倆已成密友，天天見面的了。高明和珊珊三時半在海邊大酒店咖啡室同喝下午茶。她說：「我的心裡仍然很亂很不服。」

「不多久，聽得從外面走入咖啡室的人談論旺區地陷，多幢大廈倒塌，來及疏散的人還有很多……」

「妳相信我不是盜賊吧。因為發覺這旺區的地層有陷落現象，我想探測證實一下。如果真的旺區發生地陷，不堪想像啦！」高明說：「我只帶一副探測器下去探測。妳可以叫幾個保安員看守着我。求你幫這個忙。」

銀行經理和高明是老同學老朋友，也想到地陷事大，但答應他下去一會。

「多謝你！明天我帶探測器來。」高明說。

翌日中午，高明攜帶一副小儀器，在銀行經理和副經理的陪同下，進入地牢。

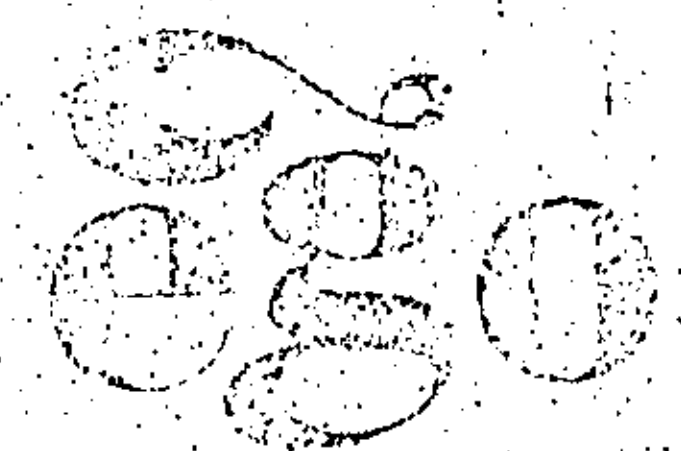
安裝好探測器，通了電流，高明便戴上耳筒一邊收聽一邊注視儀器的指示。探測機被推到四個角落的牆壁前進行探測。

高明記錄着，神色緊張。約半小時探測完畢。

「怎樣？」銀行經理忙問。

「不妙。」高明答：「我要回去作報告，改天再談。多謝幫了我一個大忙。」他緊握老朋友的手後，急速離去。

當高明的緊急報告呈到總裁手上，總裁召見他。「高明，你的工作能



沐浴品最佳選擇

本品在澳洲製造

Pinetarsol
Soap Substitute: pH 6.5

皮得露
沐浴清潔皮膚治療製劑

消除皮膚痕癢
祛頭皮止痕癢

減少皮膚發炎
肥皂代用品 pH 6.5



沐浴常備皮得露，四季皮膚保平安

皮得露 Pinetarsol 能治以下諸病：

濕疹、皮炎、蕁麻疹、汗癬、熱疹、頭皮、下部肛門騷癢、蟲咬蚊釘、尿布疹、水痘、風疹、皮膚發炎、牛皮癬、皮膚痕癢、肥皂代用品，它能用來清洗頭髮，還可以預防頭蝨之功，尤其運動員經過劇烈運動後，用它來沐浴能減少疲倦，凡沐浴後用本劑洗澡減少皮膚疾病等。

皮得露 Pinetarsol 優點：

- ① 酸鹼值 6.5 度 (pH 6.5) 保持皮膚對外保護作抗拒外間細菌侵犯，並能有效地制止一些難忍之痕癢（尤其是小孩），比一般治療更有實效。
- ② 不含羊毛脂，不會刺激發炎部份，避免有敏感反應，不會沖洗而失去作用。
- ③ 患皮膚病者先用本品洗澡後抹乾，再敷搽其他乳劑、膏劑或水劑，並能加速一般藥物滲透及發揮其效能，令患者加速痊癒。本品不會沾污皮膚、毛巾、浴缸，皮得露含有清新大自然氣息，清爽、舒適。



製造廠：Ego 澳洲意高皮膚大藥廠
香港總代理：力信行
電話：0-6985618
0-6985595
澳門分銷：力達行 電話：27109
港、九、新界、澳門藥房藥行
各屈臣氏各萬寧藥房均有代售

星期掌聲



一次不小心

· 胡 姬 ·

——安琪碰上有些不如意事情，心中發悶，她又想到逃避時。念頭一起，馬上付諸行動。她打電話給基素說：「我明天想要一張機票！」
「去那裏？」
「新加坡的！」
「明天十時，我着人送票給你。」
「好！」
「你回來了，我才跟你吃茶。」
「回來再說。」
收拾了幾件衣服，信用卡，護照都帶齊。第二天來到機場，見到基素。
「剛有事要來辦，吃杯茶怎樣？」

對坐在機場餐廳，基素仍然以追求者的細緻動作，溫馨的語調跟她談這談那。

安琪的腦筋想：「也不知是什麼原因，其實自己需要的事，可以在基素身上也獲得到，可是安琪對他有一份抗拒的心理。其實基素對她這樣好，安琪給他才對。世事偏偏相反。」

談到夠時間上飛機，安琪說：「再見！」基素又問她：「要零錢？」
「給我五百元美金啦！」
「好！」基素馬上給了她。

在飛機上，安琪看薩崗的愛情小說。她又再機上走動，看看有沒有稱心的單身男人。

機經曼谷，上了個東方男人，坐在安琪隔鄰座位。他用英語跟她招呼，說：

「你是香港人還是日本人？」
「日本人！」安琪笑說：「討厭日本女人？」
「不，日本女人溫婉，世界知名。」

「原來我們有這麼好的美譽。」安琪說：「你？」
「我是馬來人。」他說：「我叫佐治，馬來名是鴨都拉！」
安琪想到貓不拉老鼠，拉鴨。笑了。

佐治也笑。
「你笑什麼？」
「被你的笑感染。」
「以前認識日本朋友麼？」
「沒有，你是第一個。」
「印象怎樣？」

「美麗、溫柔、樂觀。」
「多謝！」
「你歡喜馬來人？」
「歡喜你！」
「好高興！」

安琪將自己的手放在他的手背上，他反過手掌，兩人緊緊地握着，眼睛互相凝視，發出一陣含有情意的光輝。

「你等會在新加坡下機？」
「是！」
「可以給我地址麼？」
「我入住酒店。」
「你來新加坡？」
「玩玩！」
「以前來過？」
「沒有。」安琪說謊。「願給我導遊麼？」

「對歡喜我的人願意完全服務。」

「多謝！」

安琪在他面頰吻一吻。
佐治扭過頭，吻安琪的唇。
進一步兩人互相靠着，閉上眼睛，在腦海中各自描繪他們的圖畫。
降落草宜機場，的士載兩人到酒店。

「你也住下來？」安琪在註冊台前問。

「是，陪着你。」佐治說。
註冊是兩人的名字。入房後馬上擁吻。

前湊已在機上進行了，至此急不及待。

作了愛情的揉合。
安琪獲得滿足，佐治亦大顯身手歇下來，安琪教他日語，佐治教她馬來語。

這晚兩人在酒店中的夜總會玩。同睡床上時又合力交流愛情。

「在你的情人中，對我滿意不？」佐治說。

「我沒有什麼情人，有就是你。」安琪說：「我不信像你，應有許多女朋友。」

「彼此彼此！」

安琪訝說：「你怎會講廣州話？」

佐治說：「其實我們都會講！」

安琪也笑，互相不能不承認，都是中國人。

「我的家住在新加坡！」佐治說：「去曼谷是找朋友，談生意，却遇上了你。」

「不要問我在香港的一切，在香港我是日本人。」

「我明白了！」
「既然明白了就不可多問。」

第二天兩人去遊了聖淘沙島，鳥類公園，在佐治建議下他們又遷至雲頂高原去住了幾天。

像一對新婚夫婦，玩夠了安琪才與他分手。

我們起碼也該有個通訊的地點。安琪給了他郵箱號碼，他給安琪在新加坡的電話及收信地址。

返飛機時，他說：「希望我們早些見面。」

經過十天的羅曼蒂克生活，安琪心情舒暢，回到香港又投進工作裏。幹得起勁之餘，基素找她。

「安琪，你回來多時了，我想請你吃晚飯！」

「沒空！」

「你尚未聽我說時間。」

「——總之這一個月內沒有空。」

「我是打算在下個月。」

「太長時間了，下一個月才說。對不起，我要聽另一個電話。」

「喂！」

「認得我的聲音麼？」

「呀，佐治。」

「我來了香港！」

「住在那裏？」

「想住酒店！」

「不好，我不想在酒店見你。」

「那麼，我亦可以住在朋友家中。」

「你就住在他家中好了。」

「今晚我請你去吃飯。飯後我帶你回去。」

九時許，他帶了安琪來到住處。

「你的朋友？」

「他出去了，大概不會回來！」

擁抱熱吻，以致上床。

這晚，安琪留下來。

深夜，聽見屋內有人聲佐治說：「他回來了！」

第二天，安琪在房中化粧，準備與佐治上街，佐治在她背後說：「我介紹老友給你認識。」

安琪轉過身看去，不由得愕然，站在房門口的是基素。

他一聲不响，心中無限失落。

「這是安妮！」佐治說：「基素是我的好朋友。」安琪堆笑說：「你好！」基素說：「我們是認識的。」

安琪心想，終於掉在一次不小心的泥沼裏。



佳麗露 仙草清香洗髮液

佳麗露 仙草清香洗髮液，品質超卓，性質溫和，具有花草的天然芬芳香味；用後使秀髮清新潔淨，柔潤光亮，及有歷久不散的芳香氣息。

現凡購 佳麗露 仙草清香洗髮液
家庭裝一支，即附送精美指甲銼
一支；數量有限，送完即止。

